



Генеральная Ассамблея

Семьдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

3-е пленарное заседание

Вторник, 24 сентября 2019 года, 9 ч 00 мин

Нью-Йорк

Председатель: г-н Мухаммад-Банде..... (Нигерия)

Заседание открывается в 9 ч 05 мин.

Пункт 110 повестки дня

Доклад Генерального секретаря о работе Организации (A/74/1)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает представление Генеральным секретарем его ежегодного доклада (A/74/1) о работе Организации по пункту 110 повестки дня.

Я предоставляю слово Генеральному секретарю Его Превосходительству Антониу Гутерришу.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): В Уставе Организации Объединенных Наций перед всеми нами поставлена четкая задача: во главу угла ставить интересы людей. В первых словах Устава — «Мы, народы» — заключается призыв уделять центральное внимание в нашей работе интересам людей — каждый день, везде. Интересам людей с их тревогами и устремлениями, людей, переживающих несчастье и испытывающих надежды, и, прежде всего, людей, обладающих правами. Эти права не являются привилегией, которая предоставляется или удерживается; они принадлежат людям только потому, что они являются людьми.

В первую половину срока действия моего мандата мне посчастливилось встретиться с людьми со всех уголков мира — не в позолоченных конфе-

ренц-залах, а там, где они живут, работают и строят планы на будущее. И я слушал то, что они говорили. Я выслушал семьи, которые живут в южной части Тихого океана и боятся, что их дома будут смыты с лица земли в результате повышения уровня моря; молодых беженцев на Ближнем Востоке, которые жаждут возвращения в школу и на родину; людей, которые выжили после лихорадки Эбола в Северном Киву и которые пытаются вернуться к нормальной жизни; женщин, требующих равенства и возможностей; людей всех вероисповеданий и традиций, которые страдают просто из за того, кто они есть; и многих других.

Мы живем в беспокойном мире. Очень многие люди боятся, что их права будут попираться, ограничиваться, опасаются того, что о них позабудут. Роботы отнимают у них работу, торговцы людьми унижают их достоинство, демагоги замалчивают их права, военные бароны лишают их жизни, добыча ископаемых видов топлива отнимает у них будущее. И все же люди по-прежнему верят в идеи и концепции, которые привели нас в этот зал. Они верят в Организацию Объединенных Наций. Но верят ли они в нас? Верят ли они, что мы как лидеры будем ставить интересы людей на первое место? Мы, лидеры, должны действовать на благо наших народов.

Народы имеют право жить в условиях мира. Год назад в этом зале я говорил о том, что, несмотря на царящие в нашем мире хаос и смятение, на земле

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

19-29165 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



подул ветер надежды (см. A/73/PV.6). С тех пор некоторые из этих процессов продолжают двигаться в многообещающем направлении. Вопреки опасениям многих, выборы прошли мирно на Мадагаскаре, на Мальдивских Островах и в Демократической Республике Конго, среди прочих стран. Греция и Республика Северная Македония урегулировали свой продолжавшийся десятилетиями спор по поводу названия. Политический диалог в Судане и мирный процесс в Центральноафриканской Республике породили новые надежды. И только что был сделан долгожданный шаг вперед к политическому урегулированию трагической ситуации в Сирии в соответствии с резолюцией 2254 (2015) Совета Безопасности.

Как я объявил вчера, со всеми заинтересованными сторонами было достигнуто соглашение о создании по инициативе сирийцев пользующегося доверием, сбалансированного, инклюзивного и возглавляемого самими сирийцами Конституционного комитета. Мой Специальный посланник только что покинул Дамаск после согласования с правительством и оппозицией последних деталей. Организация Объединенных Наций с нетерпением ожидает созыва Комитета в Женеве в ближайшие недели.

Однако на глобальном уровне мы наблюдаем сохранение конфликтов, распространение терроризма и возросшую опасность новой гонки вооружений. Вмешательство извне, имеющее место зачастую в нарушение резолюций Совета Безопасности, затрудняет мирные процессы. И многие ситуации остаются неурегулированными — от Йемена до Ливии и Афганистана и в других странах.

Целый ряд принятых в одностороннем порядке мер угрожает подорвать выполнение решения, предусматривающего сосуществование двух государств — Израиля и Палестины. Из Венесуэлы бежало четыре миллиона человек, что стало одним из крупнейших перемещений населения в мире. Напряженность усиливается в Южной Азии, где разногласия необходимо устранять посредством диалога.

Мы сталкиваемся с угрозой вооруженного конфликта в Персидском заливе, последствия которого могут потрясти весь мир. Недавнее нападение на нефтяные объекты Саудовской Аравии является абсолютно неприемлемым. В условиях, когда мелкие просчеты могут привести к серьезной конфронта-

ции, мы должны делать все возможное, чтобы действовать разумно и проявлять сдержанность. Я надеюсь, что в будущем все страны региона смогут жить в условиях взаимного уважения и сотрудничества, без вмешательства в дела других. Я также надеюсь, что удастся сохранить прогресс в деле ядерного нераспространения, о котором идет речь в Совместном всеобъемлющем плане действий.

С самого начала я делал упор на превентивную деятельность, посредничество и расширение мирной дипломатии для борьбы с кризисами, с которыми мы сталкиваемся. Подумайте о тех жизнях, которые мы можем спасти, активизировав наши инвестиции в поддержание мира во всем мире. В некоторых из самых беспокойных уголков мира около 100 000 миротворцев Организации Объединенных Наций защищают гражданское население и содействуют поддержанию мира.

В рамках инициативы «Действия в поддержку миротворчества» мы повышаем эффективность и действенность наших усилий и расширяем партнерские отношения со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, принимающими странами и региональными организациями, такими как Африканский союз и Европейский союз.

Я также горжусь тем, что наши гуманитарные работники помогают облегчать страдания людей во всем мире. Через Организацию Объединенных Наций направляется половина всей международной чрезвычайной помощи, которая гарантирует миллионам людей защиту и обеспечивает их продовольствием, медикаментами, жильем, водой и другими жизненно важными ресурсами. Только в этом году в результате жестоких нападений и в силу других обстоятельств мы потеряли по меньшей мере 80 миротворцев, гуманитарных и других сотрудников, которые отдали свои жизни, пытаясь улучшить жизнь других. Я отдаю должное их службе и самопожертвованию.

Мы укрепили нашу контртеррористическую архитектуру и определили новые стратегии по борьбе с насильственным экстремизмом и устранению его коренных причин при соблюдении прав человека. И я выдвинул новую повестку дня в области разоружения в целях содействия миру во всем мире. В ближайшее время должен быть продлен срок действия Договора СНВ-3. Мы должны работать над устранением возросшей угрозы, создаваемой бал-

листическими ракетами, и обеспечить успешное проведение Конференции 2020 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия. Ситуация на Корейском полуострове остается неопределенной. Я полностью поддерживаю усилия по организации новой встречи на высшем уровне между президентом Соединенных Штатов и лидером Корейской Народно-Демократической Республики.

И в эту эпоху переходных процессов и перекозов в глобальных властных отношениях на горизонте нависает новый риск, который, может быть, еще невелик, но вполне реален. Я боюсь, что произойдет Великий разлом: мир разделится на две части, когда две крупнейшие экономические державы мира создадут два отдельных и конкурирующих друг с другом мира, каждый со своей доминирующей валютой, торговыми и финансовыми правилами, собственным Интернетом и ресурсами искусственного интеллекта, а также своими геополитическими и военными стратегиями, базирующимися на принципе «все или ничего». Мы должны сделать все возможное, чтобы предотвратить Великий разлом и сохранить универсальную систему — универсальную экономику, основанную на всеобщем уважении международного права; многополярный мир с сильными многосторонними институтами.

Люди имеют право на безопасность во всех ее аспектах. Все меры по защите прав человека способствуют обеспечению устойчивого развития и мира. В XXI веке мы должны толковать права человека следующим образом: права человека охватывают абсолютно всех людей и все права — экономические, социальные, культурные, политические, гражданские.

Было бы ошибкой игнорировать или умалять экономические, социальные и культурные права. Но было бы также ошибочно полагать, что этих прав достаточно, чтобы реализовать стремление людей к свободе. Права человека универсальны и неделимы. Нельзя придерживаться избирательного подхода, отдавая предпочтение одним и пренебрегая другими. Люди имеют право на благополучие и достойный уровень жизни, на здоровье, жилье и питание, на социальную защиту и устойчивую окружающую среду, на образование, причем не просто на обучение, а на обучение тому, как учиться, а также на достойную работу, особенно когда

речь идет о молодежи. Эти права красной нитью проходят сквозь всю Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и они являются одним из наших лучших инструментов для предотвращения конфликтов.

Однако мы отклонились от курса. Неравенство достигло беспрецедентных масштабов. Мировая экономика обеспечивает огромные поступления средств, но плодами этого процветания пользуются лишь немногочисленные элитарные круги. Печально, но факт: в нашем современном мире шансы человека на жизнь, свободную от нужды, и уважение его человеческого достоинства по-прежнему в большей степени зависят от обстоятельств его рождения, чем от врожденных способностей.

Сегодняшний Саммит по целям в области устойчивого развития и диалог по вопросу о финансировании, который состоится в четверг, 26 сентября, открывают возможности для постановки более амбициозных целей, в том числе посредством использования многообещающих технологий и новшеств, как это было рекомендовано Группой высокого уровня по цифровому сотрудничеству, завершившей подготовку своего доклада.

Как было подчеркнуто на вчерашнем Саммите 2019 года по борьбе с изменением климата, чрезвычайная ситуация, связанная с изменением климата, — это гонка, которую мы проигрываем, но мы еще можем выйти из нее победителями, безотлагательно изменив свой образ действий. Необходимо скорректировать даже наши формулировки: то, что когда-то называлось «изменением климата», теперь является самым настоящим «климатическим кризисом», а то, что когда-то называлось «глобальным потеплением» теперь точнее называть «глобальным нагреванием». Мы имеем дело с беспрецедентными температурами, нескончаемыми ураганами и неоспоримыми научными фактами.

Десять дней назад на Багамских Островах я видел разрушения, вызванные ураганом «Дориан». Его последствия — лишь прелюдия к тому, что, как предсказывает наука, нам готовит будущее. Но будущее готовит нам не только это, поскольку идет поиск решений. Мир начинает отказываться — недостаточно быстро, но продвигаясь в правильном направлении, — от ископаемых видов топлива и переходить к использованию возможностей «зеленой» экономики.

На Саммите по климату были выявлены некоторые решения, реализацию которых нам необходимо активизировать, с тем чтобы резко сократить выбросы, удержать повышение температуры на уровне 1,5°C и достичь углеродной нейтральности к 2050 году. Но нам еще не удалось этого добиться. Мы должны сохранить этот импульс и сделать гораздо больше для того, чтобы суметь справиться с изменением климата.

(говорит по-французски)

Люди имеют право на основные свободы, которые обещали обеспечивать все страны. Однако сегодня мы находимся на критическом этапе, когда проверенные временем права ограничиваются, превратно истолковываются и подвергаются сомнениям. Мы наблюдаем широкомасштабную безнаказанность, в том числе за нарушения норм международного гуманитарного права. Мы видим возникновение новых форм авторитаризма. В слишком многих областях пространство для деятельности гражданского общества сужается, а общественности затыкают рот. Защитники окружающей среды, правозащитники и журналисты подвергаются преследованиям. С каждым днем, с каждым щелчком оборудования, с каждой новой камерой расширяется охват систем наблюдения, ущемляя неприкосновенность частной жизни. Эти нарушения представляют собой не просто отклонение от правил, регулирующих поведение государств и деловых кругов. Они оказывают воздействие и на более глубоком уровне, испытывая нашу способность сопереживать и нашу гуманность.

Сегодня, когда число беженцев и внутренне перемещенных лиц достигло рекордно высокого уровня, что случилось с нашей солидарностью? Мы видим, как закрываются не только границы, но и сердца, а общество начинает враждебно относиться к иностранцам. Мы видим, как разлучаются семьи беженцев и попирается их право на получение убежища. Мы должны восстановить целостность международного режима защиты беженцев и выполнить обещания о распределении ответственности, содержащиеся в глобальном договоре о беженцах.

Кроме того, мы должны добиться дальнейшего прогресса, опираясь на знаменательное принятие в декабре 2018 года первого в истории Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции. Мы должны укрепить международное

сотрудничество в целях обеспечения упорядоченной и легальной миграции и прекратить использование миграционных потоков контрабандистами и преступниками, которые обогащаются за счет уязвимых групп населения. Следует соблюдать права человека всех мигрантов.

К сожалению, в современном мире страх успешно продается. Отчужденность и недоверие к другим используются в политических целях. Именно поэтому я выступил с двумя инициативами. Во-первых, это общесистемная стратегия Организации по борьбе с языком ненависти. Во-вторых, план действий в поддержку усилий по охране религиозных объектов и обеспечению права на свободу вероисповедания. Религиозные, этнические и другие меньшинства должны в полной мере пользоваться своими основными правами. Обеспечить социальную сплоченность зачастую непросто; это требует значительных усилий, с тем чтобы все общины чувствовали, что их самобытность уважают и что они могут в полной мере участвовать в жизни общества в целом. Тем, кто упорствует в своем стремлении притеснять или разделять, я хочу сказать следующее: культурное многообразие — это богатство, а ни в коем случае не угроза. Недопустимо, чтобы в XXI веке женщины и мужчины подвергались преследованиям по причине их самобытности, убеждений или сексуальной ориентации. Мы должны также гарантировать права уязвимых и маргинализованных групп населения. В этом году я объявил о начале реализации первой Стратегии Организации Объединенных Наций по интеграции инвалидов.

И, наконец, давайте не будем забывать о наиболее распространенном в мире проявлении дискриминации, которое затрагивает половину человечества — женщин и девочек. Гендерное равенство — это, по сути, вопрос власти. А власть все еще преимущественно сосредоточена в руках мужчин, как мы это наблюдаем и в парламентах, и в советах директоров, и даже на этой неделе в коридорах и конференц-залах Организации Объединенных Наций. Мы должны покончить со свойственным прошлому бездействием и рассматривать права и представленность женщин в качестве общей цели всего человечества. Именно поэтому в Организации Объединенных Наций мы день за днем работаем над обеспечением гендерного паритета наряду с обеспечением региональной сбалансированности. На сегодняшний день мы достигли паритета в моей

Группе старших руководителей и среди координаторов-резидентов, то есть тех, кто возглавляет работу Организации Объединенных Наций на страновом уровне.

(говорит по-испански)

Я не отступлю до тех пор, пока мы не достигнем гендерного паритета на всех уровнях Организации Объединенных Наций — и не обеспечим полное равенство женщин и девочек во всем мире. Это значит, что мы должны продолжать противодействовать контратакам на права женщин. Это значит, что мы должны высветить вызывающую тревогу общую черту террористических актов, экстремистских идеологий и жестоких преступлений: сопровождающуюся насилием мизогинию преступников. А это значит, что мы должны активизировать наши усилия, направленные на расширение возможностей.

Учитывая нынешние тенденции, для преодоления разрыва в экономических правах и возможностях потребуется два столетия. Мы не можем принять мир, в котором мои внуки слышат, что равенство будет достигнуто тогда, когда их внуки станут бабушками.

(говорит по-английски)

По мере того как мы продолжаем всю эту жизненно важную работу, не ограничиваясь ею, я приступил к осуществлению масштабных реформ, направленных на повышение эффективности Организации Объединенных Наций. Я полагаюсь на то, что государства-члены укрепят финансовое положение нашей Организации. В мире, который становится все более разобщенным, нам нужна сильная Организация Объединенных Наций.

В следующем году мы будем отмечать семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных — важнейший момент для придания нового импульса нашему общему проекту. Проблемы, с которыми мы сталкиваемся, реальны. Но реальна и надежда. Стремясь служить людям, мы можем также черпать вдохновение в людях.

За последние два с половиной года я встречался и с юными африканскими девочками, которые учатся программировать, и с учителями, которые обучают молодых людей новым навыкам, которые потребуются им в будущем, и с предпринимателя-

ми самых разных специализаций, которые ведут мир в направлении «зеленой» экономики, внедряя все новые инновации. Они и многие другие помогают строить будущее, которого мы хотим. Их стремления и права человека всегда должны быть нашим ориентиром.

Мы здесь для того, чтобы служить. Мы здесь для того, чтобы содействовать достижению общего блага, не забывая при этом о том, что мы все — часть человечества, и о наших общих ценностях. Этот подход объединил основателей нашей Организации. Сегодня, во времена разобщенности, мы должны возродить эту идею. Давайте восстановим доверие, возродим надежду и будем двигаться вперед — тоже вместе.

Председатель *(говорит по-английски)*: Я благодарю Генерального секретаря за его выступление.

Пункт 8 повестки дня

Общие прения

Председатель *(говорит по-английски)*: Я очень рад приветствовать участников общих прений в Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии. Их присутствие наглядно свидетельствует о главенствующей роли этого великого многостороннего органа. Поднимаемые в этом зале вопросы являются крайне важными и становятся все более насущными с точки зрения обеспечения международного мира и безопасности, а также достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР). Мы слишком долго стояли на перепутье в вопросах развития человека, и если мы хотим добиться максимальной реализации человечеством своего потенциала, то мы должны объединить усилия по поиску решений для таких причиняющих невыразимые страдания явлений, как ожесточенные конфликты, терроризм, стихийные бедствия, незаконный оборот наркотиков, торговля людьми в целях сексуальной эксплуатации и неграмотность, которые затрагивают миллионы людей во всем мире.

В 1945 году из пепла Второй мировой войны возникла эта Организация, призванная проследить за тем, чтобы мы никогда больше не встали на этот разрушительный путь. Несмотря на то, что мы периодически терпим неудачи, работа этой великой Организации привнесла много хорошего в жизнь человечества.

Нашим самым последним достижением стало принятие в 2015 году преобразовательной и амбициозной Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Достижение ЦУР к 2030 году должно стать нашей приоритетной задачей — ради миллиардов людей, которые, возможно, никогда не попадут в этот зал, но которые надеются, что проводимая здесь работа позволит активизировать усилия по искоренению нищеты, ликвидации голода, обеспечению качественного образования, борьбе с изменением климата и содействию инклюзивности. Для достижения наших целей в рамках ЦУР необходимо сотрудничество в плане как финансирования, так и обмена опытом. Несомненно, по отдельности страны не будут способны решить проблемы, порождаемые пандемиями различных заболеваний, терроризмом, перемещением населения, изменением климата, неграмотностью и нищетой, поскольку для пресечения этих явлений необходимо целенаправленное сотрудничество. В качестве Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии я совместно со всеми делегациями и другими органами Организации Объединенных Наций намерен содействовать осуществлению приоритетов, которые я установил для семьдесят четвертой сессии Ассамблеи.

Поддержание международного мира и безопасности лежит в основе деятельности Организации Объединенных Наций. Мы должны продолжать укреплять Организацию, обеспечивая, чтобы ее архитектура мира и безопасности отвечала потребностям XXI века, в частности, уделяя приоритетное внимание предотвращению конфликтов. Необходимо решительно бороться с такими причинами конфликтов, как нищета, неравенство, нарушения прав человека и отсутствие доступа к образованию и возможностям трудоустройства. Посредством конструктивного обмена идеями и рабочих партнерских отношений мы сможем успешно справиться с ними.

Искоренение нищеты остается серьезной глобальной проблемой. Хотя многим странам во всем мире удалось освободить от тисков нищеты миллионы людей, мы должны делать еще больше, чтобы избавить еще сотни миллионов людей от крайней нищеты, мучений и ужасающих условий жизни. Поэтому я настоятельно призываю делегации непосредственно задуматься о том, каким образом их страны могут, помимо прочего, совершенствовать свои системы социальной защиты и направлять

значительную долю государственных расходов на поддержку маргинализированных или до сих пор изолированных групп населения, которые в наибольшей степени страдают от нищеты. Кроме того, страны должны сотрудничать в области развития предпринимательского потенциала и модернизации сельского хозяйства.

Тот факт, что проблемы нищеты и нехватки продовольствия во всем мире усугубляются изменением климата, означает, что необходимо уделять особое внимание решению проблемы изменения климата, поскольку бездействие создает серьезную угрозу для нашего мира как сейчас, так и в будущем. Об этой угрозе свидетельствуют финансовые и гуманитарные последствия таких связанных с климатом бедствий, как наводнения, циклоны, ураганы, засухи и лесные пожары, которые происходят по всему миру. Мы должны использовать имеющиеся у нас знания и технологии, чтобы не обречь наших детей на жизнь на планете, которую уже не спасти. Я призываю к сотрудничеству между государствами в целях формирования и укрепления коалиций для принятия мер по обеспечению устойчивости к изменению климата и смягчению его последствий. Соответственно, мы должны выполнить наши обязательства, принятые в Париже в 2015 году, и разработать новаторские пути преодоления огромных финансовых и технических пробелов, с тем чтобы достичь значимых результатов.

Жизненно важное значение имеет обеспечение доступа к бесплатному и качественному начальному и среднему образованию, а также к недорогому и инклюзивному профессиональному и техническому образованию. Это необходимо, учитывая тот факт, что ни одна страна не способна пойти в своем развитии дальше, чем позволяет ее потенциал в области образования, в частности, квалификация ее учителей. В этой связи безотлагательно необходимо, в частности, обеспечивать, чтобы обучение студентов во всем мире осуществляли квалифицированные преподаватели естественных и технических наук, инженерных и математических дисциплин и гуманитарных наук. Я настоятельно призываю страны, обладающие необходимыми ресурсами и располагающие более широкими возможностями, расширять свое сотрудничество с теми, кто в настоящее время испытывает более настоятельную необходимость в повышении квалификации своих учителей.

Кроме того, необходимо задуматься о достигнутых успехах и возможностях, которые доступны детям с ограниченными возможностями и девочкам. Совершенно необходимо обеспечивать инклюзивность, особенно в том, что касается прав и расширения возможностей молодежи, женщин и инвалидов. Это также позволит обеспечить развитие экономики и привлечь дополнительное внимание к вопросу социальной интеграции во всех странах. Хотя многие страны добились в этом отношении значительного прогресса, всем странам еще есть над чем работать в этом направлении.

Очевидно, что для того, чтобы эффективным образом осуществить то, о чем я упомянул, мы должны гарантировать, что мы никогда не вернемся к ожесточенному соперничеству прошлых лет, а будем отдавать приоритет сотрудничеству, защите взаимных интересов и уважению. Мы должны, объединив наши ресурсы и усилия, более активно стремиться к безотлагательному решению актуальных глобальных проблем, которые стоят перед человечеством. Поэтому важно, чтобы мы продолжали укреплять сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество в целях активизации работы Организации Объединенных Наций.

Имеется множество доказательств того, что мы можем добиться выдающихся результатов, если будем проявлять отвагу и стойкость и относиться друг к другу с сочувствием. Махатма Ганди, который довел до успешного завершения кампанию за независимость Индии, и юная Грета Тунберг, которая возглавляет движение, требующее принятия мер в связи с изменением климата, Нельсон Мандела, который, неизменно проявляя стойкость, добился ликвидации системы апартеида, и Малала Юсуфзай, которая, несмотря ни на что, добивалась реализации своего права на образование, Мартин Лютер Кинг-младший, баптистский священник и лидер движения за гражданские права, и Абубакар Абдуллахи, нигерийский имам, спасший жизни более чем 250 христианам, которые подверглись нападению в своей общине в Нигерии и искали убежища в его приходе, а также все остальные простые люди во всех странах, которые совершают акты мужества и великодушия, — все они напоминают нам о том, что надежда еще не потеряна.

В заключение следует отметить, что мы не должны забывать о том, что выдающимся достижением является уже тот факт, что сегодня мы находимся в этом величественном зале, где собрались лидеры со всего мира, и обсуждаем наилучшие пути построения мира, о котором мы все коллективно мечтаем. Я убежден, что в оставшиеся дни этой насыщенной событиями недели в ходе самых разных встреч и заседаний в стенах нашей великой Организации мы все будем уделять особое внимание страданиям миллиардов людей во всем мире и налаживать более тесное сотрудничество, что крайне важно для построения мира, в котором мы совместными усилиями и в соответствии с основополагающими принципами этой Организации будем оказывать поддержку всем народам и государствам, вселяя в них надежду на более безопасную и благополучную жизнь. Нам еще предстоит проделать огромную работу. Мы не можем позволить себе впасть в цинизм или апатию. Мы должны совместными усилиями стремиться к достижению результатов для всех.

Прежде чем предоставить слово первому оратору на этом заседании, хочу напомнить членам, что список выступающих в общих прениях составлен исходя из договоренности о том, что продолжительность каждого выступления не должна превышать 15 минут, с тем чтобы все ораторы успели выступить до конца соответствующего заседания.

Я хотел бы призвать ораторов делать свои заявления в нормальном темпе в обозначенных временных рамках, чтобы обеспечить их надлежащий перевод на все шесть официальных языков Организации Объединенных Наций.

Я бы также хотел обратить ваше внимание на то, что на предыдущих сессиях Генеральная Ассамблея признавала весьма нежелательной практику поздравлений в Зале Генеральной Ассамблеи после произнесения речей.

В этой связи прошу ораторов после завершения своих выступлений покидать зал Генеральной Ассамблеи через расположенную за трибуной комнату GA-200, а уже затем возвращаться на свои места.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна действовать таким образом во время общих прений на семьдесят четвертой сессии?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Наконец, я хотел бы обратить внимание делегатов на то, что в ходе общих прений Департаментом глобальных коммуникаций делаются официальные фотографии всех выступающих. Делегатам, заинтересованным в получении таких фотографий, предлагается обращаться в фототеку Организации Объединенных Наций.

Выступление Президента Федеративной Республики Бразилия г-на Жаира Мессиаса Болсонару

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Федеративной Республики Бразилия.

Президента Федеративной Республики Бразилия г-на Жаира Мессиаса Болсонару сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Федеративной Республики Бразилия Его Превосходительства г-на Жаира Мессиаса Болсонару и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Болсонару (*говорит по-португальски; устный перевод на английский язык обеспечен делегацией*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Бога за данную мне жизнь, за возложенную на меня миссию президента Бразилии и за возможность восстановить правду, что является благом для всех нас.

Сегодня я выступаю перед Генеральной Ассамблеей, с тем чтобы представить новую Бразилию — страну, которая возрождается после того, как ей едва удалось избежать прихода социализма, и восстанавливается с опорой на чаяния и идеалы своего народа. Под руководством моей администрации Бразилия прилагает усилия для восстановления доверия со стороны международного сообщества, снижения уровня безработицы и сокращения масштабов насилия и рисков для деловой активности, принимая меры для борьбы с бюрократией, проводя политику отказа от регулирования и, самое главное, демонстрируя пример для подражания.

Наша страна оказалась очень близка к установлению социализма, что привело к широкому распространению коррупции, серьезному эконо-

мическому спаду, росту уровня преступности и бесконечным нападкам на институт семьи и лежащие в основе наших традиций религиозные ценности. В 2013 году после заключения соглашения между бывшим правительством Партии трудящихся и кубинской диктатурой в Бразилию прибыли 10 000 врачей, не имевших никаких документов, которые подтверждали бы получение ими профессионального образования. Им было запрещено привозить своих супругов и детей, 75 процентов их заработной платы конфисковались кубинским режимом, и они оказались лишены основных свобод, таких как право на въезд и выезд. Они фактически оказались на положении рабов, поверьте мне, но это было поддержано правозащитными организациями как Бразилии, так и Организации Объединенных Наций.

На момент моего вступления в должность почти 90 процентов этих кубинских граждан покинули Бразилию в результате односторонних действий кубинского режима. Те, кто решил остаться в Бразилии, будут обязаны пройти проверку на предмет соответствия их квалификации установленным техническим критериям, с тем чтобы получить право заниматься медицинской деятельностью. Таким образом, Бразилия больше не поддерживает кубинскую диктатуру и прекратила ежегодно направлять в Гавану 300 млн долл. США, как она это делала ранее.

Из истории мы знаем, что еще в 1960-х годах в ряд стран были направлены кубинские агенты для содействия установлению диктатуры во всем регионе. Несколько десятилетий назад они предприняли попытку сменить режим в Бразилии и государственный строй в других странах Латинской Америки. Они потерпели поражение. Погибли как мирные граждане, так и военнослужащие Бразилии, а репутация многих других лиц была неправомерно испорчена. Тем не менее в конечном счете мы выиграли эту войну и отстаивали свою свободу.

Благодаря Уго Чавесу агенты кубинского режима проникли и в Венесуэлу. На сегодняшний день около 60 000 кубинских агентов контролируют все сферы жизни венесуэльского общества, особенно оборонную и разведывательную деятельность, и вмешиваются в них. Венесуэла, некогда динамично развивавшаяся демократическая страна, сегодня страдает под гнетом беспощадного социализма.

Справедливости ради следует отметить, что социализм в Венесуэле действительно работает: все бедны и лишены свободы.

Бразилия также ощущает на себе влияние венесуэльской диктатуры. Из более чем 4 миллионов граждан Венесуэлы, бежавших из страны от голода и насилия, значительное число людей мигрировало в Бразилию. Мы внесли свой вклад, оказав им помощь в рамках операции «Добро пожаловать», проведенной бразильской армией и получившей высокую оценку во всем мире.

Мы также сотрудничаем с другими странами, включая Соединенные Штаты Америки, в целях восстановления в Венесуэле демократии. Мы прилагаем согласованные усилия для обеспечения того, чтобы ни одна другая страна Южной Америки не столкнулась с этим страшным бедствием. Форум Сан-Паулу — преступная организация, созданная в 1990 году Фиделем Кастро, Лулой да Силвой и Уго Чавесом для распространения и насаждения социализма по всей Латинской Америке — по-прежнему жив, и с ним необходимо бороться.

В стремлении достичь процветания мы проводим политику, направленную на то, чтобы приблизить нас к тем странам, которые добились успехов в области развития и упрочили свою демократию. Без экономической свободы не может быть политической свободы, и наоборот. Свободный рынок, концессионные проекты и возможности приватизации уже стали неотъемлемой частью современной действительности в Бразилии. Экономика Бразилии восстанавливается от пороков и оков продолжавшихся более двадцати лет идеологических манипуляций в государственном аппарате, безответственности в бюджетной сфере и повсеместной коррупции. Первоочередными задачами нашей администрации являются обеспечение экономической открытости и эффективного государственного управления и повышение производительности труда. Мы открываем нашу экономику и становимся неотъемлемым звеном глобальных производственно-сбытовых цепочек. Всего лишь за восемь месяцев мы успешно заключили два наиболее важных торговых соглашения в истории нашей страны: между Южноамериканским общим рынком (МЕРКОСУР) и Европейским союзом и между МЕРКОСУР и Европейской ассоциацией свободной торговли. В ближайшие месяцы мы продолжим заключать подобные соглашения.

Мы также готовы начать процесс присоединения к Организации экономического сотрудничества и развития. Мы успешно продвигаемся в этом направлении, перенимая самые высокие мировые стандарты и передовые методы во всех областях — от финансового регулирования до охраны окружающей среды.

Я обращаю внимание на то, что в этом зале присутствует лидер и представитель коренных народов г-жа Исани Калапало. Теперь я перехожу к проблеме Амазонии.

Прежде всего я хотел бы заявить, что моя администрация глубоко привержена делу охраны окружающей среды и устойчивого развития на благо Бразилии и всего мира. Бразилия — одна из самых богатых стран мира с точки зрения биоразнообразия и минеральных ресурсов. Регион бассейна реки Амазонки в Бразилии занимает площадь, превышающую площадь всей Западной Европы, и остается практически девственным и нетронутым. Это свидетельствует о том, что Бразилия находится в авангарде усилий по охране окружающей среды.

В это время года засушливая погода и ветры способствуют возникновению и распространению как стихийных лесных пожаров, так и пожаров, спровоцированных преступными действиями. Кроме того, важно отметить, что лесные пожары являются частью культуры коренных народов и местного населения, которые используют их для получения средств к существованию.

Всем нам известно, что проблемы есть во всех странах. Однако сенсационные нападки на нашу страну со стороны многих международных средств массовой информации после вспыхнувших в Амазонии пожаров задела наши патриотические чувства. Говорить о том, что Амазония является наследием человечества, ошибочно, равно как и утверждать, что наши леса Амазонии — это легкие планеты; то, что это заблуждение, подтверждают и ученые. Опираясь на такие заблуждения, некоторые страны вместо того, чтобы оказывать помощь, раздувают лживые сообщения средств массовой информации, ведут себя неуважительно и показывают свое истинное колонизаторское обличье. Они даже поставили под сомнение то, чем мы дорожим больше всего: наш суверенитет.

В ходе последней встречи Группы семи одна из этих стран осмелилась предложить ввести санкции против Бразилии, даже не проконсультировавшись с самой Бразилией и не выслушав ее мнения. Я признателен тем странам, которые отказались от этого абсурдного предложения. Я благодарю, в частности, президента Дональда Трампа, очень точно описавшего тот дух, который должен преобладать среди государств — членов Организации Объединенных Наций, а именно: дух уважения национального суверенитета и свободы каждого из нас.

Сегодня 14 процентов бразильской территории официально считаются землями коренных народов, но мы должны понимать, что наши коренные народы — это такие же люди, как и все мы. Они хотят пользоваться теми же правами, что и все мы, и заслуживают этого. Я хочу четко заявить: Бразилия не увеличит площадь земель, официально выделенных коренным народам, до 20 процентов, как того хотели бы некоторые главы государств.

В Бразилии насчитывается 225 различных коренных народов; кроме того, по всей стране в изолированных районах проживает около 70 племен. У каждого народа и племени свои вожди, культура, традиции, обычаи и, самое главное, свой взгляд на мир. Мнение старейшины одного коренного народа не отражает мнения всего коренного населения Бразилии. Некоторые из этих старейшин, такие как племенной вождь Раони, часто используются иностранными правительствами в качестве пешек в рамках их информационной войны для продвижения собственных интересов в бассейне реки Амазонки. К сожалению, некоторые люди, как в Бразилии, так и за ее пределами, заручившись поддержкой неправительственных организаций, упорно настаивают на том, чтобы к нашим коренным народам нужно относиться как к пещерным людям.

Сегодня у Бразилии есть президент, который заботится о тех, кто проживал на нашей территории до прихода португальцев в 1500-е годы. Коренные народы не хотят быть нищими владельцами богатых земель, некоторые из которых, такие как заповедники Яномами и Рапоза Серра-ду-Сол, являются богатейшими в мире. На территории этих заповедников находятся крупные месторождения золота, алмазов, урана, ниобия и редкоземельных элементов, а также другие ресурсы. А еще площадь этих заповедников огромна. Один только заповед-

ник Яномами занимает порядка 95 000 квадратных километров, что соответствует площади Португалии или Венгрии, но на его территории проживает лишь 15 000 коренных жителей. Вот очевидное свидетельство того, что тех, кто нас критикует, интересуют не условия жизни коренных народов, а природные ресурсы и биологическое разнообразие этих районов.

В подтверждение того факта, что у коренных народов нет единого центра власти, я хотел бы зачитать открытое письмо, адресованное Генеральной Ассамблее и выражающее мнение значительной части общин коренных народов в Бразилии.

«Группа фермеров из числа коренных народов Бразилии, состоящая из различных этнических групп, представители которых есть во всех штатах Федеративной Республики Бразилия и населяют более 30 миллионов гектаров бразильской территории, с уважением обращается к бразильскому обществу и выражает полную и безоговорочную поддержку официальному представителю коренных народов Исани Калалалу, проживающей на территории Национального парка Шингу в штате Мату-Гроссу, с тем чтобы она могла рассказать Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке о том, как живут коренные народы Бразилии, а также пролить свет на ложь, распространяемую национальными и международными средствами массовой информации, которые постоянно пытаются использовать коренные народы Бразилии в качестве рычага для получения рыночных благ другими странами, которые до сих пор считают Бразилию колонией, не имеющей ни собственных законов, ни суверенитета.

Четырнадцать процентов государственной территории Бразилии имеют официальный статус земли коренных народов, и многие общины очень ждут и надеются, что наконец-то начнется развитие этой части страны без идеологических ограничений, что, в свою очередь, приведет к повышению качества жизни, а также улучшению условий для предпринимательства и получения услуг в области здравоохранения и образования. Бразилии необходима новая политика в отношении коренных народов. Важно не терять время. Можно и нужно поощрять при-

нятие смелых мер для достижения автономии и расширения экономических прав и возможностей коренных народов. Если будет принят ряд необходимых для этого решений, то мы несомненно сможем выработать новую бразильскую программу в отношении коренных народов.

Общинам коренных народов нужна надежда на изменения. Мы живем в условиях крайней нищеты и выживаем только за счет пособий на семью и поставок базовых продуктов питания, а такая ситуация никогда не способствовала появлению чувства собственного достоинства и развитию. Радикальная природоохранная деятельность и устаревшие подходы к вопросам коренных народов не отвечают реальным запросам коренных народов и на практике равносильны постоянному поддержанию отсталости, исключению из общественной жизни и полному отсутствию гражданских прав.

В такой ситуации необходимо, чтобы мировые лидеры, присутствующие на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, узнали о наших заботах и чаяниях через представителя коренных народов Исани Калапалу, которая расскажет о реальной жизни в общинах коренных народов Бразилии и реальном состоянии окружающей среды. В этой связи Исани Калапалу оказывается доверие, и главами коренных народов, заинтересованными в дальнейшем развитии и расширении прав и возможностей своих народов, а также повышении их значимости, роли и усилении их позиций, она наделяется соответствующим авторитетом и может представлять 52 этнические группы, перечисленные в приложении к настоящему письму. Пора положить конец монополии вождя Раони».

Организация Объединенных Наций сыграла ключевую роль в победе над колониализмом и не может допустить, чтобы подобное мировоззрение под тем или иным предлогом вновь проникло в эти залы и коридоры.

Мы не должны забывать, что мир нуждается в продовольствии. Франция и Германия, например, используют более 50 процентов своей территории для сельскохозяйственных нужд. Для сравнения Бразилия использует не более 8 процентов своих земель для производства продовольствия; 61 про-

цент нашей территории имеют статус заповедника. Мы проводим политику абсолютной нетерпимости в отношении преступлений, в том числе экологических. Позвольте еще раз подтвердить, что моя позиция в этом отношении не изменилась. Любые инициативы по оказанию помощи или поддержки в деле сохранения тропических лесов Амазонки или других биомов должна осуществляться при полном уважении суверенитета Бразилии. Кроме того, мы отвергаем попытки спекулировать на экологических вопросах или политике коренных народов и превращать их в инструмент по удовлетворению зарубежных политических и экономических интересов, особенно попытки, которые спрятаны под маской благих намерений. Мы готовы разрабатывать наши ресурсы совместно с партнерами в целях устойчивого использования всего нашего потенциала.

Бразилия подтверждает свою принципиальную позицию в защиту высочайших стандартов в области прав человека и поощрения демократии и свободы, включая свободу выражения мнений, религии и печати. Эта позиция неразрывно связана с нашими усилиями в деле борьбе с коррупцией и преступностью, крайне важной для бразильского общества. В Организации Объединенных Наций и за ее пределами будем и впредь вносить свой вклад в дело создания мира, где нет места безнаказанности и где преступники и коррупционеры не смогут найти укрытия. При моем правлении итальянский террорист Чезаре Баттисти бежал из Бразилии, а позднее был арестован в Боливии и экстрадирован в Италию. Еще три террориста из Парагвая и один — из Чили, которые до недавнего времени проживали в Бразилии под видом политических беженцев, также были репатриированы в свои страны происхождения. Террористы, притворяющиеся политическими беженцами, больше не найдут убежища в Бразилии.

Еще совсем недавно правившие до меня президенты-социалисты расхитили сотни миллиардов долларов, скупив на эти деньги некоторые средства массовой информации и часть депутатских кресел, — и все это в попытке добиться абсолютной власти. Они были преданы суду и понесли наказание благодаря патриотизму, упорству и мужеству судьи, ставшего легендой в нашей стране — г-на Сержиу Моро, нашего нынешнего министра юстиции и общественной безопасности. Кроме того, эти президенты направили значительные средства в

третьи страны в попытке достижения и реализации аналогичных целей, связанных с установлением своей власти по всему региону. Теперь же источник их финансирования иссяк. Из года в год сюда приезжали одни и те же высокопоставленные чиновники, выступавшие направо и налево с заявлениями, которые никогда не служили реальным интересам Бразилии и не способствовали обеспечению стабильности в мире. Но зато все они срывали овалы.

В нашей стране нам нужно было что-то сделать с тем, что каждый год жертвами убийц становилось до 70 000 человек, с бесчисленными насильственными преступлениями, которые раздирали бразильское общество на части. В конце концов, жизнь — это самое основное право человека. Наши офицеры военной полиции были излюбленной мишенью преступников. В одном только 2017 году были жестоко убиты около 400 сотрудников военной полиции.

Сегодня эта ситуация меняется. Были приняты меры, и за первые шесть месяцев работы нашего правительства нам удалось сократить число убийств более чем на 20 процентов. Объемы изъятого кокаина и других наркотиков достигли рекордно высокого уровня. Теперь Бразилия стала еще более безопасной и гостеприимной страной. Совсем недавно гражданам таких стран, как Соединенные Штаты, Япония, Австралия и Канада было предоставлено право безвизового въезда в нашу страну. В настоящее время мы рассматриваем возможность принятия аналогичных мер, в частности, в отношении граждан Индии и Китая. Мы хотим, чтобы благодаря повышению уровня безопасности и упрощению процедур все желающие могли посещать Бразилию, особенно наши тропические леса Амазонии с ее бескрайними просторами и природной красотой. Амазония отнюдь не уничтожается и не поглощается огнем, как обманчиво заявляют средства массовой информации. Любое государство-член может проверить мои слова. Обязательно посетите Бразилию. Она сильно отличается от того образа, который тиражируется во многих газетах и телевизионных программах.

Преследования на религиозной почве — это бедствие, с которым мы должны неустанно бороться. В течение последних лет в различных регионах совершаются подлые нападения, жертвами которых становятся верующие, собравшиеся в церквях, си-

нагогах и мечетях. Бразилия решительно осуждает любые подобные акты. Она готова сотрудничать с другими странами для защиты тех, кто подвергается угнетению по причине своей веры.

Бразильский народ особенно обеспокоен ростом преследований, дискриминации и насилия в отношении миссионеров и религиозных меньшинств в различных регионах мира. Именно поэтому мы поддержали идею провозглашения Международного дня памяти жертв актов насилия на основе религии или убеждений. Ежегодно в этот день мы будем вспоминать тех, кто пострадал от жестоких последствий преследований на религиозной почве. Недопустимо, чтобы в XXI веке, когда существует так много документов, договоров и организаций, призванных защищать все виды прав, миллионы христиан и представителей других религий погибали или лишались свободы по причине своей веры.

О приверженности Бразилии делу мира свидетельствует ее активный вклад в миссии Организации Объединенных Наций. На протяжении 70 лет Бразилия вносит эффективный вклад в операции Организации Объединенных Наций по поддержке мира. Мы поддерживаем все усилия по повышению эффективности миротворческих миссий, внося реальный и ощутимый вклад в работу принимающих стран.

В различных странах, будь то на Гаити, в Ливане или Демократической Республике Конго, наши войска получают признание за свою выдающуюся работу и проявление уважения к местным общинам, правам человека и принципам, лежащим в основе операций по поддержанию мира. Я подтверждаю готовность нашей страны продолжать вносить ощутимый вклад в деятельность миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в том числе посредством подготовки кадров и наращивания потенциала — в областях, в которых мы накопили всеми признанный опыт.

На протяжении всего этого года мы осуществляли широкую международную повестку дня в целях восстановления роли Бразилии на мировой арене, а также возобновления отношений с ключевыми партнерами. В январе мы побывали в Давосе, где представили инвесторам со всего мира свою амбициозную программу реформ. В марте мы посетили Вашингтон, округ Колумбия, где наладили всесторонние и смелые партнерские отношения с прави-

тельством Соединенных Штатов во всех областях, в частности в области политического, а также экономического и военного сотрудничества. Также в марте мы посетили Чили, где впервые был организован Форум по вопросам прогресса и развития Южной Америки, ставший важной инициативой по укреплению роли Южной Америки в качестве региона демократии и свободы.

Затем мы посетили Израиль, где выявили многочисленные возможности для сотрудничества, особенно в области технологий и безопасности. Я благодарю Израиль за оказанную поддержку в борьбе с недавно произошедшими в нашей стране бедствиями.

Мы также посетили одного из наших основных партнеров в регионе Южного конуса: Аргентину. Совместно с президентом Маурисио Макри и нашими партнерами из Уругвая и Парагвая мы отказались от идеологии общего рынка стран Южного конуса и добились важных торговых преимуществ в области международной торговли, завершив переговоры, продолжавшиеся на протяжении десятилетий.

Позднее в этом году мы посетим ключевых партнеров как на Ближнем Востоке, так и в Восточной Азии. Эти поездки будут способствовать укреплению дружбы и углублению отношений с Японией, Китаем, Саудовской Аравией, Объединенными Арабскими Эмиратами и Катаром. Мы намерены следовать взятому нами курсу в отношении всего арабского мира и Азии. Мы также рассчитываем посетить наших партнеров и друзей в Африке, Океании и Европе.

Как можно видеть, Бразилия открыта для всего мира и стремится к установлению партнерских отношений со всеми, кто заинтересован в содействии процветанию, миру и свободе.

Бразилия, которую я представляю, — это страна, которая в настоящее время возрождается и укрепляется, расширяя свои партнерские связи и восстанавливая политическое и экономическое доверие к себе. Мы готовы взять на себя ответственность в рамках международной системы.

В течение последних нескольких десятилетий, сами того не осознавая, мы позволяли себе обольщаться идеологиями, в основе которых лежит стремление к абсолютной власти, а не к истине. Иде-

ология укоренилась в таких областях, как культура, образование и средства массовой информации, и стала господствовать в средствах коммуникации, университетах и школах. Идеология вторглась в наши дома и попыталась разрушить клеточную материю, основу любого здорового общества: семью.

Она также попыталась посягнуть на невинность наших детей, исказив их самую базовую и первичную идентичность: саму биологию. В общественных дискуссиях стала преобладать политкорректность, вытеснившая здравомыслие и заменившая его манипулированием, повторяющимися штампами и лозунгами. Идеология проникла в самую душу человека, чтобы в ней не осталось места для Бога и достоинства, которым Он нас наделил.

Эта идеология с ее методами всегда приводила к смерти, невежеству и страданиям, где бы она ни укоренялась. Я тому живое доказательство. В меня трусливо вонзил нож сторонник левых, и мне лишь чудом удалось выжить. Еще раз благодарю Бога за то, что Он меня спас.

Организация Объединенных Наций может содействовать преодолению атмосферы материализма и идеологий, подрывающей целый ряд основополагающих принципов человеческого достоинства. Эта Организация была создана в целях поддержания мира между суверенными государствами и содействия социальному прогрессу в условиях свободы в соответствии с преамбулой Устава Организации Объединенных Наций.

Что касается климата, демократии, прав человека, равенства прав, обязанностей мужчин и женщин и многих других вопросов, то все, что нам нужно сделать, это познать истину:

«И познаете истину, и истина сделает вас свободными» (Библия, Евангелие от Иоанна, 8:32).

Все наши средства, как национальные, так и международные, в конечном счете должны быть направлены на достижение этой цели.

Мы здесь не для того, чтобы уничтожить понятия национальности и суверенитета во имя каких-то абстрактных глобальных интересов. Это не организация глобальных интересов; это Организация Объединенных Наций, и таковой она должна оставаться. Со смирением и верой в освободительную силу истины я заверяю Организацию Объединен-

ных Наций в том, что она может рассчитывать на новую Бразилию, которую я представил сегодня Ассамблее. С Божьей помощью и во славу Господа я благодарю всех собравшихся.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Федеративной Республики Бразилия за только что сделанное им заявление.

Президента Федеративной Республики Бразилия г-на Жаира Мессиааса Болсонару сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Соединенных Штатов Америки г-на Дональда Трампа

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Соединенных Штатов Америки.

Президента Соединенных Штатов Америки г-на Дональда Трампа сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Соединенных Штатов Америки Его Превосходительство г-на Дональда Трампа и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Трамп (*говорит по-английски*): Этот зал был свидетелем семи десятилетий истории во всем их великолепии и со всеми их потрясениями. С трибуны, перед которой я сейчас стою, к мировому сообществу, даже в разгар «холодной войны», обращались президенты и премьер-министры. Мы видели рождение государств. Мы видели вождей революций. Мы видели святых, которые вселяли в нас надежды; бунтарей, которые увлекали нас за собой своей страстью; героев, которые наполняли наши сердца мужеством, — все они собирались здесь, чтобы поделиться планами, предложениями, видением и идеями с самой главной трибуны мира.

Как и раньше, наше время — это время великих испытаний, высоких ставок и ясного выбора. Главный водораздел, который на протяжении всей истории проходит через весь мир, вновь становится виден со всей отчетливостью. Это деление на тех, чья жажда власти застит им глаза, заставляя думать, что им суждено править другими, и тех людей

и народы, которые хотят распоряжаться лишь своей собственной жизнью.

Мне выпала огромная честь выступать сегодня перед Генеральной Ассамблеей в качестве избранного лидера народа, который превыше всего остального ценит свободу, независимость и самоуправление. Соединенные Штаты, потратившие со времени моего избрания более 2,5 трлн долл. США на полное восстановление наших великих вооруженных сил, также, безусловно, являются самым сильным государством в мире. Надеюсь, ему никогда не придется пустить эту силу в ход. Американцы знают, что в мире, где другие ищут завоеваний и господства, наша страна должна быть богатой, сильной и крепкой духом. Именно поэтому Соединенные Штаты решительно отстаивают традиции и обычаи, которые сделали нас теми, кто мы есть.

Подобно дорогой моему сердцу Родине, каждая страна, представленная в этом зале, имеет свою историю, культуру и наследие, которыми она дорожит, которые стоит защищать и прославлять, которые дают нам наши уникальные возможности и силы. Свободный мир должен помнить о своих национальных корнях. Ему не следует пытаться избавиться от них или подменить их чем-то другим. Оглянитесь вокруг, посмотрите на всю нашу огромную удивительную планету — истина сразу бросится в глаза. Если вы хотите свободы, гордитесь своей страной. Если вы хотите демократии, отстаивайте свой суверенитет. И если вы хотите мира, любите свой народ.

Мудрый лидер всегда ставит во главу угла интересы своего народа и своей страны. Будущее не за глобалистами. Будущее за патриотами. Будущее за суверенными и независимыми государствами, которые защищают своих граждан, уважают своих соседей и признают различия, которые делают каждую страну особенной и уникальной. Именно поэтому мы, Соединенные Штаты, приступили к реализации впечатляющей программы национального возрождения. Во всем, что мы делаем, наша главная цель состоит в расширении возможностей наших граждан, с тем чтобы воплотить в жизнь их мечты и чаяния.

Благодаря нашей ориентированной на рост экономической политике уровень безработицы в нашей стране достиг самого низкого за последние полвека уровня. Рабочие места создаются рекорд-

ными темпами, чему способствует существенное снижение налогов и дерегулирование. Меньше чем за три года на рынок труда вышли шесть миллионов американцев. В прошлом месяце число безработных среди американцев африканского, латиноамериканского и азиатского происхождения упало до самого низкого в истории уровня. Мы осваиваем огромные энергоресурсы нашей страны, и в настоящее время Соединенные Штаты добывают больше нефти и природного газа, чем кто-либо еще в мире. Зарплаты растут, доходы стремительно повышаются, и меньше чем за три года 2,5 миллиона американцев вырвались из нищеты.

Восстанавливая непревзойденную мощь американских вооруженных сил, мы также вдыхаем новую жизнь в наши союзы, четко давая понять, что все наши партнеры должны взять на себя справедливую долю огромного бремени военных расходов, которое Соединенные Штаты несли в прошлом. В центре нашей идеи национального возрождения лежит высокая цель реформирования системы международной торговли. Десятилетиями страны, действовавшие из самых недобросовестных побуждений, с легкостью использовали международную торговую систему в своих интересах. Рабочие места создавались в других странах, и это позволило небольшой горстке людей обогатиться за счет среднего класса.

В результате этого за последнюю четверть века Америка потеряла 4,2 миллиона рабочих мест в обрабатывающей промышленности, а отрицательное сальдо внешнеторгового баланса составило 15 трлн долл. США. Сейчас Соединенные Штаты принимают решительные меры для того, чтобы положить конец этой серьезной экономической несправедливости. Наша цель проста. Мы хотим сделать торговлю сбалансированной, справедливой и взаимовыгодной. Мы наладили тесное сотрудничество с нашими партнерами в Мексике и Канаде, с тем чтобы на смену Североамериканскому соглашению о свободной торговле пришло принципиально новое Соглашение между Соединенными Штатами, Мексикой и Канадой, которое, надеюсь, получит поддержку обеих партий. Завтра я встречу с премьер-министром Японии Абэ для продолжения работы по заключению нового впечатляющего торгового соглашения. На фоне подготовки Соединенного Королевства к выходу из Европейского союза я ясно дал понять, что мы готовы в исключительном

порядке подготовить новое торговое соглашение с Соединенным Королевством, которое принесет огромную пользу обеим нашим странам. Мы в тесном сотрудничестве с премьер-министром Борисом Джонсоном работаем над замечательным новым торговым соглашением.

Самое большое отличие новой торговой политики Америки касается наших отношений с Китаем. В 2001 году Китай был принят во Всемирную торговую организацию (ВТО). В то время наши лидеры утверждали, что это решение заставит Китай либерализовать свою экономику, позволит лучше защитить от действий, которые были для нас неприемлемы, и будет способствовать укреплению частной собственности и верховенства права.

Два десятилетия спустя стало ясно, что думать так было в корне неверно. Китай не только отказался от обещанных реформ, но и выбрал экономическую модель, основанную на существенных рыночных барьерах, значительных государственных субсидиях, валютных манипуляциях, демпинге товаров, принудительной передаче технологий и массовом хищении интеллектуальной собственности и промышленных секретов.

Так, недавно я встретился в Белом доме с генеральным директором потрясающей американской компании «Микрон технолоджис». Эта компания производит микросхемы памяти, используемые в бесчисленном множестве электронных устройств. Чтобы выполнить пятилетний экономический план китайского правительства, одна из компаний, принадлежащих китайскому государству, предположительно похитила разработки компании «Микрон» на сумму до 8,7 млрд долл. США. Вскоре эта китайская компания получила патенты на практически идентичный продукт, а «Микрону» было запрещено продавать свои товары в Китае. Но мы добиваемся справедливости.

После вступления Китая в ВТО Соединенные Штаты лишились 60 000 предприятий. То же самое происходит и в других странах по всему миру. Всемирной торговой организации необходимы радикальные изменения. Не следует позволять второй по величине экономике мира объявлять себя развивающейся страной, с тем чтобы манипулировать этой системой за чужой счет. На протяжении многих лет эти злоупотребления допускались, игнорировались или даже поощрялись. Глобализм имел

для бывших лидеров притягательную силу, как религия, в результате чего они забывали о своих национальных интересах.

Но применительно к Америке эти дни прошли. Чтобы противостоять этой несправедливой практике, я ввел высокие тарифы на китайские товары на общую сумму более 500 млрд долл. США. Уже сейчас в результате введения этих тарифов производство и логистика возвращаются обратно в Америку и другие страны, а в казну нашей страны поступают миллиарды долларов.

Американский народ полностью привержен восстановлению равновесия в наших отношениях с Китаем. Надеюсь, мы сможем достичь соглашения, которое будет выгодно обеим странам. Но, как я уже четко дал понять, я не допущу сделок, невыгодных для американского народа.

Стремясь стабилизировать наши отношения, мы также внимательно следим за развитием ситуации в Гонконге. Мир всецело рассчитывает на то, что китайское правительство будет соблюдать свой имеющий обязательную юридическую силу и зарегистрированный Организацией Объединенных Наций договор с англичанами, по которому Китай обязуется защищать свободу Гонконга, его правовую систему и демократический уклад жизни. То, какой путь выберет Китай для урегулирования ситуации, во многом определит его роль в мире в будущем. Мы все рассчитываем на председателя Си как на великого лидера. Соединенные Штаты не ищут конфликтов с другими странами. Мы стремимся к миру, сотрудничеству и взаимной выгоде со всеми. Но я никогда не перестану отстаивать интересы Америки.

Сегодня одна из серьезнейших угроз безопасности миролюбивых стран — это репрессивный режим в Иране. Нам всем хорошо известна репутация режима, несущего гибель и разрушения. Иран не только является главным спонсором терроризма, но и подпитывает ужасные войны как в Сирии, так и в Йемене. В то же время режим жертвует богатствами и будущим страны, в исступлении пытается получить ядерное оружие и средства его доставки. Этого ни в коем случае допускать нельзя.

Стремясь помешать Ирану на пути к созданию ядерного оружия и ракет, я вывел Соединенные Штаты из ужасной иранской ядерной сделки, дни

которой уже сочтены. Эта сделка не предусматривала инспектирование важных объектов и не распространялась на баллистические ракеты. Выйдя из сделки, мы ввели против Ирана жесткие экономические санкции. В надежде освободиться от санкций режим пошел на усиление своих жестоких и беспочвенных агрессивных действий. В ответ на недавнее нападение Ирана на нефтяные объекты в Саудовской Аравии мы ввели максимально жесткие санкции в отношении Центрального банка и Фонда национального благосостояния Ирана.

Все государства обязаны действовать. Ни одно ответственное правительство не должно субсидировать кровавый режим Ирана. До тех пор пока Иран будет продолжать вести себя угрожающе, санкции не будут сняты, а будут лишь ужесточаться. Лидеры Ирана превратили историю гордого народа в очередной поучительный рассказ о том, что произойдет, если правящий класс покинет свой народ и начнет гнаться за личной властью и обогащением.

Вот уже на протяжении 40 лет мир прислушивается к правителям Ирана, нападающим на всех остальных в ответ на созданные ими самими проблемы. Они в упоении скандируют «Смерть Америке!» и распространяют чудовищный антисемитизм. В прошлом году Верховный лидер страны заявил: «Израиль — это злокачественная, раковая опухоль, которую необходимо удалить и уничтожить. Это возможно, и это произойдет».

Америка никогда не потерпит такой ненависти на почве антисемитизма. Фанатики уже давно используют ненависть к Израилю, с тем чтобы отвлечь внимание от своих собственных неудач. К счастью, на всем Ближнем Востоке растет понимание того, что страны этого региона разделяют общие интересы в борьбе с экстремизмом и в расширении экономических возможностей. Вот почему так важно добиться полной нормализации отношений между Израилем и его соседями. Построить более светлое будущее можно только на основе общих интересов, взаимного уважения и религиозной терпимости.

Граждане Ирана заслуживают такого правительства, которое стремилось бы сократить масштабы нищеты, положить конец коррупции и увеличить количество рабочих мест, а также не красть свои деньги для финансирования массовых убийств в своей собственной стране и за рубежом. После

четыре десятилетия неудач лидерам Ирана пора сделать шаг вперед и прекратить угрожать другим странам, сосредоточившись на строительстве своей собственной страны. Лидерам Ирана пора, наконец, на первое место поставить иранский народ.

Америка готова поддерживать дружеские отношения со всеми, кто искренне стремится к миру и уважению. Многие из сегодняшних лучших друзей Америки были некогда нашими злейшими врагами. Соединенные Штаты никогда не верили в вечных врагов. Нам нужны партнеры, а не противники. Американцы знают: развязать войну может любой, но лишь самые смелые способны выбрать мир. Именно поэтому мы отважно проводим дипломатическую работу на Корейском полуострове. Я был предельно искренен с Ким Чен Ыном, сказав ему, что, как и Иран, его страна обладает огромным нераскрытым потенциалом, однако для его реализации Северная Корея должна провести денуклеаризацию.

Наш послы всему миру ясен: Америка хочет прочного мира, а не продолжения этих бесконечных войн. И как раз поэтому моя администрация стремится также обеспечить светлое будущее для Афганистана. Увы, «Талибан» предпочел продолжать свои жестокие нападения. Мы будем продолжать сотрудничать с нашей коалицией афганских партнеров, чтобы искоренить терроризм, и мы никогда не перестанем работать над тем, чтобы воцарился мир.

Здесь, в Западном полушарии, вместе с нашими партнерами мы стремимся обеспечить стабильность и создать возможности во всем регионе. На пути к этому одной из наших основных проблем является незаконная иммиграция, которая мешает процветанию, разрушает общества и развязывает руки безжалостным преступным картелям.

Массовая нелегальная миграция несправедлива, небезопасна и представляет собой путь в никуда для всех, кто в ней участвует. Страны отправления очень быстро теряют ресурсы, молодежь оказывается предоставлена сама себе, а человеческий капитал попросту разбазаривается. В принимающие страны устремляется больше мигрантов, чем они могут нормально принять, а сами мигранты становятся жертвами эксплуатации, насилия и жестокого обращения со стороны бездушных дельцов, наживающихся на нелегальной переправке людей. Почти

треть женщин, направляющихся на север к нашей границе, подвергается сексуальному насилию на этом пути.

Однако здесь, в Соединенных Штатах, да и по всем миру, растет количество доморожденных радикальных активистов и неправительственных организаций, которые фактически ратуют за контрабанду людей. Эти группы выступают за нелегальную миграцию и требуют отказаться от национальных границ. Сегодня я хочу обратиться к этим активистам, которые радеют за открытые границы, прикрываясь идеями социальной справедливости: ваша политика несправедлива; она зла и жестока; вы играете на руку преступным организациям, мишенью которых становятся невинные мужчины, женщины и дети; вы ставите собственную фальшивую добродетельность выше жизни и благополучия бесчисленного множества простых людей; ослабляя безопасность границ, вы бьете по правам человека и унижаете человеческое достоинство.

Перед многими из представленных здесь сегодня стран стоит проблема неконтролируемой миграции. У каждой страны есть абсолютное право защищать свои границы. Разумеется, у нашей страны оно тоже есть. Сегодня мы должны принять решение работать сообща, чтобы положить конец незаконной контрабанде людей и торговле людьми, и раз и навсегда покончить с этими преступными сетями.

Могу искренне заверить членов Ассамблеи, что наша страна тесно сотрудничает с нашими друзьями в регионе, включая Мексику, Канаду, Гватемалу, Гондурас, Сальвадор и Панаму, чтобы не допускать нарушения наших границ и обеспечить безопасность и процветание нашего народа. Хочу поблагодарить президента Мексики Лопеса Обрадора за оказываемое нам огромное содействие и за переброску 27 000 военнослужащих к нашим южным границам. Мексика уважает нас, и я уважаю ее в ответ.

Соединенные Штаты приняли беспрецедентные меры по пресечению потока нелегальной иммиграции. Я обращаюсь ко всем, кто подумывает о том, чтобы нелегально пересечь нашу границу: услышьте меня, не платите контрабандистам; не платите нелегальным перевозчикам; не подвергайте сами себя опасности; не подвергайте опасности своих детей, потому что даже если вы доберетесь

до границы, то вас не пустят в страну, а быстро отправят обратно; в нашу страну вам не попасть. До тех пор, пока я буду президентом Соединенных Штатов, мы будем обеспечивать соблюдение наших законов и защиту наших границ.

В наших отношениях со странами Западного полушария наша цель состоит в том, чтобы помочь людям построить светлое будущее в своих странах. Наш регион — это место невероятных надежд, мечтаний, которые ждут своего воплощения, и национальных судеб, которые ждут своих творцов. В этом полушарии живут миллионы трудолюбивых, верных своей стране молодых людей, которые стремятся к созиданию, инновациям и достижениям. Однако эти страны не смогут реализовать свой потенциал, если целое поколение молодых людей покинет родные дома в поисках другой жизни. Мы хотим, чтобы каждая страна в нашем регионе процветала, а ее народ счастливо жил в условиях свободы и мира.

Борясь за это, мы также преисполнены решимости оказывать поддержку тем людям в Западном полушарии, которые живут в условиях жестокого угнетения, как, например, на Кубе, в Никарагуа и Венесуэле. Согласно недавнему докладу Совета по правам человека, женщины в Венесуэле по 10 часов выстаивают в очереди за продуктами. Более 15 000 человек являются политическими заключенными. Современные эскадроны смерти вершат тысячи внесудебных казней. Диктатор Мадуро — кубинская марионетка, которого охраняют кубинские телохранители, и который прячется от собственного народа, пока Куба разворовывает нефтяные богатства Венесуэлы для поддержания своего прогнившего коммунистического режима.

Со времени моего последнего выступления в этом зале (см. A/73/PV.6) Соединенные Штаты и наши партнеры создали историческую коалицию из 55 стран, которые признают законное правительство Венесуэлы. Обращаюсь ко всем венесуэльцам, живущим в этом кошмаре: пожалуйста, знайте, что за вами стоит вся Америка. У Соединенных Штатов наготове огромные запасы гуманитарной помощи, которые ожидают отправки. Мы очень внимательно следим за ситуацией в Венесуэле. Мы ждем того дня, когда будет восстановлена демократия, когда Венесуэла станет свободной и во всем полушарии воцарится свобода.

Один из самых серьезных вызовов, с которым сталкиваются наши страны — это призрак социализма. Он разрушает нации и уничтожает общества. События в Венесуэле напоминают нам всем, что социализм и коммунизм не означают ни справедливости, ни равенства, ни победы над нищетой, и уж точно не означают заботы о благе нации. Социализм и коммунизм означают лишь одно — власть правящего класса. Сегодня я вновь обращаюсь ко всему миру со словами, с которыми я обращался к своему народу: Америка никогда не станет социалистической страной.

За последнее столетие социализм и коммунизм стоили жизни 100 миллионам человек. К сожалению, как мы видим на примере Венесуэлы, в этой стране люди продолжают погибать. Тоталитарная идеология вкупе с современными технологиями способны на новые и вселяющие все большую тревогу формы репрессий и тирании. По этой причине Соединенные Штаты предпринимают меры для более надежной проверки иностранных технологий и инвестиций, а также для защиты наших данных и обеспечения нашей безопасности. Мы настоятельно призываем все государства, представленные в этом зале, поступить таким же образом. Свободу и демократию необходимо постоянно защищать и отстаивать — как за рубежом, так и в своей собственной стране. Мы всегда должны с недоверием относиться к тем, кто желает добиться подчинения и контроля. Даже в свободных странах мы наблюдаем тревожные сигналы и новые вызовы свободе. Небольшое число социальных платформ приобретают огромную власть над тем, что мы можем видеть и что нам разрешено говорить. Бессменный политический класс открыто презирает волю народа, пренебрегает ею и бросает ей вызов. Безликая бюрократия действует тайно и ослабляет демократическое правление. Средства массовой информации и научно-образовательные учреждения открыто посягают на нашу историю, традиции и ценности.

В Соединенных Штатах моя администрация четко дала понять компаниям-владельцам социальных сетей, что мы будем отстаивать право на свободу слова. Свободное общество не может позволить гигантам рынка социальных сетей заглушать голос народа, а свободные люди никогда и ни при каких обстоятельствах не должны участвовать в усмирении, принуждении, подавлении или внесении в черный список своих собственных соседей.

Отстаивая американские ценности, мы подтверждаем право всех людей на достойную жизнь. По этой причине моя администрация работает с другими странами с целью положить конец криминализации гомосексуализма, и мы выражаем нашу солидарность с лесбиянками, геями, бисексуалами, трансгендерами и квирами, которые живут в странах, где людей наказывают, лишают свободы или казнят по признаку сексуальной ориентации.

Мы также поддерживаем роль женщин в нашем обществе. Государства, которые расширяют права и возможности женщин, являются гораздо более богатыми, безопасными и политически стабильными. Поэтому крайне важно поощрять экономическое развитие женщин — не только для процветания стран, но и для обеспечения их национальной безопасности. Руководствуясь этими принципами, моя администрация приступила к реализации глобальной инициативы по развитию и процветанию женщин. Это первый в истории общегосударственный подход к расширению экономических прав и возможностей женщин, цель которого заключается в обеспечении того, чтобы женщины во всем мире имели законное право владеть собственностью и наследовать ее, работать в тех же отраслях, что и мужчины, свободно передвигаться и получать доступ к кредитам и учреждениям.

Вчера я был рад принять у себя руководителей для обсуждения нерушимой американской приверженности защите религиозных лидеров и религиозной свободы. Это основополагающее право подвергается все большей угрозе во всем мире. В это трудно поверить, но 80 процентов жителей планеты проживают в странах, где религиозная свобода находится в серьезной опасности или даже запрещена законом. Американцы будут продолжать прилагать неустанные усилия для защиты и поощрения свободы вероисповедания и религии. Мы хотим обеспечить религиозную свободу для всех и выступаем в ее поддержку.

Американцы будут также неустанно защищать невинные жизни. Нам известно, что в рамках многих проектов Организации Объединенных Наций предпринимаются попытки утвердить глобальное право на аборт по желанию, финансируемые за счет налогоплательщиков и проводимые вплоть до самых родов. Мировые бюрократы не имеют никакого права посягать на суверенитет государств,

стремящихся защитить невинные жизни. Как и многие другие страны, представленные здесь сегодня, Соединенные Штаты считают, что каждый ребенок, как уже родившийся, так и еще не появившийся на свет, — это священный дар Божий.

Соединенные Штаты ни при каких обстоятельствах не позволят международным субъектам попира́ть права наших граждан, включая право на самооборону. Именно поэтому в этом году я объявил, что мы никогда не ратифицируем Договор о торговле оружием, который поставил бы под угрозу свободу законопослушных американских граждан. Соединенные Штаты всегда будут отстаивать наше конституционное право на хранение и ношение оружия. Мы всегда будем отстаивать нашу вторую поправку. Основные права и ценности, которые сегодня защищает Америка, закреплены в ее основополагающих документах. Основатели нашей страны понимали, что всегда найдутся те, кто считает, что они имеют право обладать властью и контролем над другими.

У тирании много имен, а ее развитие объясняют разными теориями, но цель ее всегда сводится к стремлению к господству. Тираны защищают не интересы большинства, а привилегии меньшинства. От наших основателей мы унаследовали систему, созданную для сдерживания этого опасного импульса. Они решили доверить американскую власть тем, кто больше всего заинтересован в судьбе нашего государства и нашего гордого, абсолютно независимого народа.

Истинное благо в любой стране может быть достигнуто только теми, кто любит ее, теми гражданами, которые знают свои исторические корни, вдохновляются культурой своей страны, привержены ее ценностям и народу и которые понимают, что именно им предстоит либо построить будущее, либо потерять его. Патриоты видят свою страну и ее судьбу так, как никто другой. Лишь благодаря воле и преданности патриотов можно сохранить свободу, защитить суверенитет, поддержать демократию и добиться величия. Благодаря их духу можно найти силы для противостояния угнетению, вдохновение для создания наследия, добрую волю для налаживания дружеских отношений и мужество для достижения мира. Любовь к родине делает мир лучше для всех государств.

Я призываю всех лидеров, присутствующих здесь сегодня, присоединиться к нам в стремлении достичь самой благородной цели, которая только может быть у человека, и внести самый ценный вклад, который только возможен, — содействовать подъему своей страны, ценить свою культуру, чтить свою историю, дорожить своими гражданами, делать свои страны сильными, процветающими и добродетельными и уважать достоинство своего народа; тогда все будет в ваших силах.

Когда наши страны станут более великими, будущее станет более светлым, наши народы — более счастливыми, а наши партнерские отношения — более прочными. С Божьей помощью мы вместе избавимся от врагов свободы и победим угнетателей достоинства. Мы установим новый уровень жизни и достигнем новых высот в наших достижениях. Мы заново откроем для себя древние истины, разгадаем тайны прошлого и совершим новые захватывающие открытия. И мы построим более прекрасные дружеские отношения и добьемся большей гармонии между народами, чем когда-либо прежде. Путь к миру, прогрессу, свободе, справедливости и лучшей жизни для всего человечества начинается дома.

Да благословит Господь всех присутствующих и да благословит Господь все страны мира. Да благословит Господь Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Соединенных Штатов Америки за только что сделанное им заявление.

Выступление президента Арабской Республики Египет г-на Абделя Фаттаха ас-Сиси

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Арабской Республики Египет.

Президента Арабской Республики Египет г-на Абделя Фаттаха ас-Сиси сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Арабской Республики Египет Его Превосходительство г-на Абделя Фаттаха ас-Сиси и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент ас-Сиси (Египет) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я рад искренне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии. Я также выражаю признательность Председателю Генеральной Ассамблеи на ее предыдущей сессии г-же Марии Фернанде Эспиносе Гарсес.

В этом году наше заседание проходит в период, когда масштабы проблем, стоящих перед нашим миром, возрастают. Поэтому крайне важно, чтобы мы все принимали участие в обстоятельном обсуждении перспектив достижения дальнейшего прогресса в нашей работе под эгидой Организации Объединенных Наций при соблюдении благородных ценностей, на которых была основана Организация. Этого можно достичь, подтвердив нашу преданность делу установления эффективного и справедливого международного порядка, основанного на диалоге, сотрудничестве, поощрении культуры мира и взаимном уважении.

Будучи одним из основателей Организации Объединенных Наций и ряда региональных организаций, включая Африканский союз, председателем которого мы имеем честь быть в этом году, а также Лиги арабских государств, Египет всегда обладал своим собственным уникальным видением и вносил свой вклад в решение самых серьезных глобальных проблем. Позвольте мне с этой высокой трибуны изложить видение Египта и рассказать о том, как наша страна способствует претворению этого видения в жизнь.

Для обеспечения эффективности международной многосторонней системы исключительно большое значение имеет соблюдение принципа национальной ответственности за принимаемые решения. В этом деле Египет накопил передовой опыт. В последние годы наша страна приступила к осуществлению масштабного плана по всестороннему развитию своего общества, в том числе путем решительной борьбы с терроризмом и реализации самой грандиозной программы экономических реформ за всю свою современную историю. Эта работа ведется в соответствии с национальными планами и приоритетами, получившими поддержку египетского народа, который с готовностью внес свой вклад в успешное осуществление первого этапа, превзойдя при этом все ожидания.

На региональном уровне мы в качестве нынешнего Председателя Африканского союза работаем бок о бок с нашими братьями над укреплением принципа «африканским проблемам — африканские решения». Эта деятельность направлена на разработку всеобъемлющего подхода, закладывающего основы для развития посредством реализации общеконтинентальной концепции, в основе которой лежит наша общая история, общая судьба и уверенность в нашей способности добиваться прогресса в деле интеграции и отстаивать интересы наших народов. В этой связи в Каире был создан новый механизм, в рамках которого основное внимание будет уделяться постконфликтному восстановлению, а именно Центр Африканского союза по постконфликтному восстановлению и развитию.

Несомненно, всем государствам-членам хорошо известно о многочисленных успехах, достигнутых за последнее время при активной роли Африки в деле обеспечения соблюдения принципа национальной ответственности, которые привели к заключению мирного соглашения в Центральноафриканской Республике, а также к выработке различными сторонами в Судане общей концепции в отношении управления переходным процессом в этой стране. В связи с этим я хотел бы призвать исключить Судан из списка государств, спонсирующих терроризм, и признать тем самым положительные перемены, произошедшие в этой братской стране, что позволит Судану решить свои экономические проблемы путем взаимодействия с международными экономическими организациями в целях реализации чаяний его народа и обеспечения того, чтобы он вновь занял свое законное место в рядах международного сообщества.

Что касается принципа национальной ответственности, то страны Африки в полной мере осознают важность налаживания подлинных и эффективных партнерских отношений в целях преодоления политических и экономических трудностей, с которыми они сталкиваются, а также получения доступа к знаниям и технологиям, развития людских ресурсов стран Африки и привлечения необходимой финансовой и политической поддержки — всех этих крайне необходимых компонентов для осуществления Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года.

Поэтому я призываю международные, континентальные и региональные финансовые учреждения сыграть свою роль в финансировании процесса развития Африки на самых благоприятных условиях. Действительно, Африка — это континент многообещающих возможностей. Он может стать новым двигателем роста всей мировой экономики, особенно после создания Африканской континентальной зоны свободной торговли, укрепления механизмов региональной интеграции и разработки широкомасштабной стратегии развития инфраструктуры.

В связи с этим я хотел бы упомянуть об организации Египтом первого Асуанского форума по вопросам установления прочного мира и достижения устойчивого развития, который состоится в декабре в городе Асуан и станет площадкой для ведения диалога между международными и региональными субъектами, включая политических лидеров, финансовые учреждения, гражданское общество и частный сектор, направленного на реализацию региональных инициатив и механизмов в отношении Африки.

Урегулирование затяжных и унаследованных кризисов является необходимым условием любых серьезных усилий по разработке более эффективной международной системы. Наиболее ярким тому примером является самый продолжительный кризис на Ближнем Востоке — палестинский вопрос. Сохранение этого вопроса без достижения справедливого решения на основе международных резолюций, призывающих к созданию независимого палестинского государства со столицей в Восточном Иерусалиме, означает не только сохранение тяжелого положения палестинского народа, но и продолжение истощения потенциала и ресурсов народов Ближнего Востока.

С чистой совестью я повторяю то, что говорил с этой трибуны на протяжении последних двух лет, — арабы открыты к достижению справедливого и всеобъемлющего мира, Арабская мирная инициатива по-прежнему актуальна и все еще сохраняется возможность начать новый этап на Ближнем Востоке.

Однако необходимо принимать смелые решения, которые позволят восстановить права палестинцев и заложить основу для крупных перемен в этом регионе и — я скажу без преувеличения — всей международной системы. Такие решения при-

ведут к созданию на Ближнем Востоке экономической системы и системы безопасности, основанных на мире, безопасности, сотрудничестве и общих интересах.

Настоятельно необходимо принимать комплексные решения для устранения коренных причин международных проблем в целях обеспечения успеха международной многосторонней системы. Это относится к затяжному кризису, затрагивающему братский ливийский народ, который ежедневно страдает от бедствий вооруженного конфликта, которому необходимо положить конец.

Пришло время занять решительную позицию, с тем чтобы комплексно устранить коренные причины ливийского кризиса путем сохранения приверженности полному выполнению всех положений плана действий Организации Объединенных Наций, принятого Советом Безопасности в октябре 2017 года, и устранения серьезного дисбаланса в распределении богатства и власти, а также решить проблему отсутствия общественного контроля со стороны избранных представителей ливийского народа за процессом принятия политических и экономических решений. Нам также необходимо работать над объединением всех национальных институтов, с тем чтобы спасти наш братский народ от хаоса, вызванного действиями ополченцев, и предотвратить вмешательство внешних сил в дела Ливии.

Крайне важно не только найти всеобъемлющее урегулирование ливийского кризиса, но и добиться политического урегулирования конфликта в Сирии. Мы не можем больше позволить себе тратить время впустую и наблюдать за порочным кругом, из которого Сирия не может выйти вот уже восемь лет. Хотя Египет приветствует заявление о создании конституционного комитета, тем не менее мы настоятельно призываем незамедлительно начать его работу, что станет важнейшим шагом на пути к достижению политического урегулирования в соответствии с резолюцией 2254 (2015) Совета Безопасности. Благодаря этому удастся сохранить единство и территориальную целостность Сирии и ее институтов, а также прекратить кровопролитие и полностью искоренить терроризм.

Это же касается и затяжного кризиса в Йемене. Настало время занять решительную позицию и положить конец этому кризису путем реализации

политического решения в основе которого лежат хорошо известные параметры. Мы должны положить конец иностранному вмешательству со стороны неарабских региональных субъектов, которые стремятся подорвать арабскую национальную безопасность. Нам также необходимо устранить беспрецедентные угрозы, с которыми сталкиваются страны Персидского залива, в том числе угрозы судоходству, а также принять меры в отношении недавних нападений на нефтяные объекты в братском Королевстве Саудовская Аравия.

Принцип комплексного решения проблем также применим к одной из самых серьезных проблем нашего времени — терроризму. Египет неустанно призывает использовать комплексный подход к борьбе с терроризмом, в основе которого лежит необходимость ведения борьбы со всеми террористическими организациями без исключения. В этой связи я обращаю внимание на необходимость в полной мере соблюдать соответствующие резолюции Совета Безопасности и привлечь к ответственности тех, кто поддерживает терроризм — будь то путем предоставления террористам финансирования, оружия, убежища или доступа к социальным сетям, — а также тех, кто участвует в содействии их передвижению.

С этой трибуны я вновь заявляю, что Египет как страна с обширным опытом в области борьбы с терроризмом готов активизировать сотрудничество с дружественными странами и Организацией Объединенных Наций, особенно в области противодействия идеологии терроризма. В этой связи я подчеркиваю важность выполнения резолюции 2354 (2017) Совета Безопасности об осуществлении всеобъемлющей международной рамочной стратегии противодействия распространению террористических идей, которая была принята по инициативе Египта в целях поддержания ценностей терпимости и возобновления обсуждения религиозных вопросов.

Совет Безопасности должен работать серьезно и решительно, с тем чтобы устранить дисбаланс в его составе и недостатки в процессе принятия решений. Мы должны обеспечить справедливое и сбалансированное представительство в Совете. Мы должны работать над исправлением исторической несправедливости, с которой сталкивается наш Африканский континент. Я вновь заявляю о нашей приверженности общей позиции африканских

стран, основанной на Эзулвинийском консенсусе и Сиртской декларации, и настоятельно призываю Ассамблею придерживаться этой справедливой позиции в ходе соответствующих правительственных переговоров.

На протяжении десятилетий Египет стремится укреплять и углублять узы сотрудничества с братскими странами бассейна реки Нил, с которыми у нас установились прекрасные отношения. Свидетельством стремления Египта повысить благополучие братских народов стран бассейна реки Нил является то, с каким пониманием он относится к первым шагам Эфиопии на пути к строительству Плотины возрождения, несмотря на то, что Эфиопия не провела необходимых исследований о последствиях этого крупного проекта с целью удостовериться, что водные интересы расположенных ниже по течению стран, включая Египет, не будут затронуты.

Тем не менее Египет выступил с инициативой и предложил заключить соглашение по Декларации о принципах строительства «Плотины великого возрождения Эфиопии», которая была подписана в Хартуме 23 марта 2015 года и положила начало четырехгодичному процессу переговоров, направленных на достижение соглашения в отношении процесса заполнения и эксплуатации Плотины возрождения. К сожалению, эти переговоры не принесли желаемых результатов.

Тем не менее Египет по-прежнему надеется на заключение соглашения, которое бы обеспечило общие интересы народов живущих в бассейне реки Голубой Нил в Эфиопии, Судане и Египте. Сохраняющийся тупик в переговорах по Плотине возрождения негативно скажется на стабильности и развитии региона в целом и Египта в частности.

Хотя мы признаем право Эфиопии на развитие, от вод Нила зависит жизнь и существование народа Египта, в связи с чем международное сообщество призвано сыграть свою конструктивную роль и настоятельно призвать все стороны проявлять гибкость в целях достижения взаимоприемлемого соглашения.

В заключение я хотел бы сказать, что сегодня заявление Египта представляет собой призыв к достижению мира, призыв к осуществлению действий в интересах человечества, призыв к сотрудниче-

ству и взаимопониманию, призыв к обеспечению устойчивого развития и поощрению и защите прав человека, а также призыв к определению наиболее подходящего пути ради обеспечения процветания всего международного сообщества.

Да поможет нам Бог во благо всех наших народов. Мира и Божьего милосердия и благословения присутствующим.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Арабской Республики Египет за только что сделанное им заявление.

Президента Арабской Республики Египет г-на Абделя Фаттаха ас-Сиси сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Турецкой Республики г-на Реджепа Тайипа Эрдогана

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Турецкой Республики.

Президента Турецкой Республики г-на Реджепа Тайипа Эрдогана сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Турецкой Республики Его Превосходительство г-на Реджепа Тайипа Эрдогана и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Эрдоган (*говорит по-турецки; устный перевод на английский язык обеспечен делегацией*): От имени турецкого народа и от себя лично я от всей души приветствую членов Генеральной Ассамблеи.

Я хотел бы поблагодарить г-жу Эспиносу Гарсес за успешное руководство работой Ассамблеи на протяжении прошлого года. Искренне поздравляю также г-на Тиджани Мухаммада-Банде, который занял должность Председателя генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии. Я надеюсь и уповаю на то, что в ходе этой сессии Ассамблеи нам удастся принести мир и процветание всему миру и всем людям.

Сегодня наш мир сталкивается с многочисленными проблемами и страданиями из-за царящей во всем мире несправедливости. Великий ученый нашей цивилизации, Руми, однажды сказал, что справедливость — это

«надлежащее распределение прав и обязанностей между людьми и предоставление им того, что им полагается».

Очевидно, что сегодня ни права людей, ни их обязанности не распределяются надлежащим образом. В то же время несправедливость приводит к нестабильности, борьбе за власть, кризисам, напрасной трате средств и расточительству. И все же Организация, в зале которой мы сегодня собрались, была создана после окончания Второй мировой войны с конечной целью искоренить несправедливость.

Реальность такова, что международное сообщество постепенно утрачивает свою способность находить долгосрочные решения таким проблемам, как терроризм, голод, нищета и изменение климата, которые в совокупности ставят под угрозу наше общее будущее. Поэтому мы не сомневаемся в актуальности темы семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи: «Активизация многосторонних усилий в целях ликвидации нищеты, обеспечения качественного образования, борьбы с изменением климата и содействия инклюзивности».

Однако сейчас гораздо важнее понять, чего мы можем достигнуть вместе. Неприемлемо, что пока в одной части мира люди живут в роскоши и пользуются всеми благами процветания, в других частях мира люди страдают от бедности, нищеты и безграмотности. Больно наблюдать за тем, как счастливое меньшинство обсуждает такие вопросы, как цифровые технологии, робототехника, искусственный интеллект и избыточный вес, а в это время 2 миллиарда человек живут за чертой бедности и 1 миллиард — страдает от голода. Мы не можем закрывать глаза на тот факт, что до тех пор, пока не будет обеспечена безопасность для всех, никто из нас не будет находиться в безопасности.

На протяжении многих лет я заявляю с этой трибуны, что мы не можем позволить горстке стран решать судьбу человечества. Сегодня я хотел бы вновь подчеркнуть, что мир — это больше, чем пятерка государств. Нам уже давно пора изменить наш нынешний образ мышления, а также наши

учреждения, организации и правила. Неравенство между ядерными державами и государствами, не обладающими ядерным оружием, уже само по себе подрывает глобальную стабильность. Нас, как и всех остальных, беспокоит тот факт, что вместо полной ликвидации оружия массового уничтожения оно применяется в качестве рычага давления в ходе каждого кризиса. Следует либо полностью запретить обладание ядерным арсеналом, либо разрешить это для всех. Давайте как можно скорее найдем решение этой проблемы на основе справедливости ради мирного будущего всего человечества.

Мы не можем позволить себе оставаться безразличными в то время, как каждую минуту из-за загрязнения воздуха умирают 13 человек, а глобальное потепление ставит под угрозу само наше будущее. Прежде всего, необходимо повысить потенциал и эффективность Организации Объединенных Наций. В частности, мы должны незамедлительно провести столь необходимые коренные реформы Совета Безопасности в соответствии с принципами справедливости и равенства.

Проводя активную и гуманную внешнюю политику, Турция налаживает связи со всеми странами мира и стремится найти основанные на справедливости решения наших проблем. Турция не без оснований получила признание как самая щедрая страна в плане предоставления гуманитарной помощи, а также как страна, принимающая на своей территории самое большое число перемещенных лиц в мире.

Третий Саммит по вопросам партнерства между Африканским союзом и Турцией, который состоится в Турции в 2020 году, является еще одним ярким примером нашей приверженности делу и активной гуманитарной политики. Я призываю все представленные в этом зале страны поддержать наши стратегии и инициативы, которые мы разработали на основе принципов справедливости, этики и морали.

Сегодня Сирия является пятном на коллективной совести человечества и символом мировой несправедливости. С 2011 года режим и террористические организации, а также поддерживающие их силы проводят политику увековечивания кризиса. Почти 1 миллион человек были убиты и 12 миллионов — перемещены, а половина населения оказалась вынуждена жить вдали от дома. Необходимо раз и навсегда положить конец кризису в Сирии.

Турция является страной, в наибольшей степени затронутой угрозой, создаваемой ДАИШ. Эта террористическая организация угрожает безопасности наших границ и совершает нападения террористов-смертников в самом центре соседних городов, что приводит к гибели сотен турецких граждан. Турция — это страна, которая нанесла самый значительный и серьезный удар по присутствию ДАИШ в Сирии. Проведя операцию «Щит Евфрата», мы нейтрализовали примерно 3500 террористов ДАИШ и заложили основу для краха этой террористической организации в Сирии. Мы также находимся в авангарде международных усилий по выявлению террористов и иностранных боевиков, которые прибывают со всего мира с целью присоединиться к ДАИШ, посредством введения запретов на въезд и депортации на территорию нашей страны и из нее.

В то же время на сегодняшний день Турция является самой щедрой страной в плане оказания гуманитарной помощи и соотношения между объемом официальной гуманитарной помощи и валовым внутренним продуктом. В настоящее время в Турции находятся 5 миллионов просителей убежища, которые спасаются бегством от конфликта, голода и преследований. Другими словами, количество просителей убежища, находящихся в Турции, превышает население 29 штатов Соединенных Штатов, и 3,6 миллиона этих просителей убежища прибыли из Сирии. Фактически, число наших сирийских братьев и сестер, которых в настоящее время мы принимаем на своей земле, составляет более половины населения Нью-Йорка.

За последние восемь лет мы выделили 40 млрд долл. США на нужды просителей убежища. Однако получила ли что-нибудь Турция? Я отвечу Ассамблее на этот вопрос. На сегодняшний день мы получили от Европейского союза не более 3 млрд евро — не в качестве прямых взносов в наш национальный бюджет, а через международные организации. Эта сумма была выделена на нужды Агентства Турции по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и Турецкого Красного Полумесяца.

Из тех просителей убежища, которые бежали в нашу страну, 365 000 человек благополучно вернулись в те районы Сирии, над которыми мы установили контроль, в том числе в город Джарабулус. Почти половине сирийцев, ищущих убежища в Тур-

ции, еще не исполнилось 18 лет. Число сирийских детей, родившихся на нашей территории, достигло 500 000. Мы предоставляем им не только жилье, но и основные услуги в таких сферах, как образование и здравоохранение.

К сожалению, международное сообщество слишком быстро забыло о проделанном ими ради выживания пути, который завершился либо в темных водах Средиземного моря, либо перед охраняемыми ограждениями, простирающимися вдоль границ, которые они стремятся покинуть. Как может видеть Ассамблея, это фотография маленького Айлана, чье безжизненное тело не так давно было выброшено на побережье, однако о нем уже успели забыть. Мы никогда не должны забывать о том, что такое может случиться с каждым из нас. На свете много маленьких Айланов. На свете миллионы маленьких Айланов. И ради них нам необходимо действовать. Это обязательство, которое мы должны выполнить.

Только за первые восемь месяцев этого года мы спасли 32 000 незаконных мигрантов, которые могли утонуть в море, и вернули 58 000 незаконных мигрантов, за исключением сирийцев, обратно в свои страны. Наряду с теми, кто спасается бегством из других частей мира, Турция в настоящее время принимает на своей территории 5 миллионов угнетенных и подвергающихся преследованиям людей. К сожалению, когда мы самоотверженно принесли себя в жертву, чтобы помочь просителям убежища, нас бросили на произвол судьбы.

Подлинное возвращение в районы Сирии, находящиеся под контролем режима и террористических организаций, таких как Рабочая партия Курдистана/курдские отряды народной самообороны (РПК/КОНС), а также ДАИШ, оказалось невозможным. Сирийцы, которые бежали из своей страны в страхе за свою жизнь, смогли вернуться только в те районы, которые были освобождены и взяты под контроль Турцией. Сегодня мы, стремясь урегулировать гуманитарный кризис в Сирии, должны решить три стоящие перед нами проблемы.

Первой проблемой является территориальная целостность и политическое единство Сирии, обеспечение которых в значительной степени зависит от эффективно функционирующего конституционного комитета. В начале прошлой недели мы встретились с нашими российскими и иранскими

коллегами в Анкаре, и благодаря меморандуму, принятому в ходе российского саммита, нам удалось достичь большинства наших целей. Территориальная целостность Сирии будет восстановлена после достижения окончательного политического урегулирования.

Вторая важная проблема заключается в том, что мы должны сделать все возможное для предотвращения возможного кровопролития в Идлибе и волны миграции численностью 4 миллиона человек. Несмотря на некоторые неудачи, соглашение, которого мы достигли с Россией в Сочи по этому вопросу, остается в силе. Турция не выдержит еще один приток мигрантов. Поэтому мы надеемся, что все страны мира окажут содействие усилиям Турции по обеспечению безопасности и стабильности в Идлибе.

Третьей важной проблемой является ликвидация террористической организации РПК/КОНС к востоку от Евфрата, где она занимает четверть территории Сирии и стремится добиться своей легитимизации в качестве так называемых «сирийских демократических сил». Мы не сможем добиться окончательного урегулирования сирийского вопроса, если не будем в равной мере противодействовать всем террористическим организациям.

Мы продолжаем переговоры с Соединенными Штатами в целях создания зоны безопасности в Сирии. Мы намерены создать в Сирии «коридор мира» шириной 30 километров и протяженностью 480 километров, где, как мы надеемся, мы сможем расселить 2 миллиона сирийцев при поддержке международного общества.

Я хотел бы показать Ассамблее карту, на которой отображены наши планы: граница с Турцией, а ниже — предлагаемая зона безопасности. В случае создания такой зоны мы сможем с уверенностью расселить от 1 до 2 миллионов беженцев. Эта цель является достижимой. Работая сообща — с Соединенными Штатами, коалиционными силами, Россией и Ираном, — мы можем расселить беженцев, чтобы им не пришлось жить в палаточных или контейнерных лагерях. Мы можем предпринять необходимые шаги в этом направлении, действуя совместно. Турецкая Республика не может в одиночку нести это бремя. Мы должны незамедлительно принять необходимые меры.

Если нам удастся расширить зону безопасности до Дейр-эз-Зора и Эр-Ракки, то число сирийцев, которые смогут вернуться из Турции, Европы и других частей мира, может увеличиться до 3 миллионов человек. Мы твердо привержены выполнению этого плана и уже приступили к осуществлению необходимых подготовительных мероприятий.

Мы также готовимся к проведению международной конференции с участием Ливана, Ирака и Иордании. Кроме того, мы придаем большое значение успешному проведению Глобального форума по беженцам в декабре в Женеве, на котором мы выступим в роли сопредседателя. По нашему мнению, необходимо созвать конференцию доноров под эгидой Организации Объединенных Наций в поддержку возвращения людей в безопасные районы. Кроме того, существует необходимость всемирного осуществления Глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции и глобального договора о беженцах, принятых и одобренных в Организации Объединенных Наций в прошлом году.

Если нам удастся создать обстановку доверия и стабильности на основе принципов законности и справедливости в Сирии, мы также сможем облегчить ситуацию в соседнем Ираке, которая сложилась в результате присутствия там ДАИШ и РПК. Пользуясь этой возможностью, я призываю всю систему Организации Объединенных Наций принять участие в реализации инициатив и поддержать предпринимаемые нами усилия по прекращению гуманитарного кризиса в Сирии.

Помимо вызванных сирийским кризисом трагедий, таких как незаконная миграция, Средиземноморский бассейн сталкивается с дополнительными проблемами в связи с событиями в восточном Средиземноморье. Несмотря на переговоры, продолжающиеся более пяти десятилетий, кипрский вопрос остается нерешенным вследствие бескомпромиссной позиции киприотов-греков.

Кипрско-греческая сторона проводит неравноправную и несправедливую политику навязывания и отказывается разделить политическую власть и процветание с кипрско-турецкой стороной. На основе международных договоров Турция является гарантом кипрско-турецкого народа, с которым она связана давними историческими и культурными узами. Аналогичным образом, гарантами являются Греция

и Соединенное Королевство. Очевидно, что те, кто якобы работает над решением кипрского вопроса при полном отсутствии безопасности и каких-либо гарантий, имели дурные намерения с самого начала.

Со своей стороны, Турция будет продолжать прилагать усилия до тех пор, пока не будет найдено решение, обеспечивающее безопасность и права киприотов-турок. Мы считаем, что энергетические ресурсы в восточном Средиземноморье открывают широкие возможности для сотрудничества в том случае, если мы все возьмем на вооружение взаимовыгодный подход. Однако, к сожалению, несмотря на наш разумный подход, некоторые страны региона предпринимают односторонние действия, пытаются превратить вопрос об энергетических ресурсах в причину для конфликта.

Мы преисполнены решимости защищать законные права и интересы как Турции, так и киприотов-турок в восточном Средиземноморье до самого конца. Мы будем и впредь открыты для всех предложений, основанных на сотрудничестве и справедливом обмене.

Еще одним важнейшим регионом Средиземноморья является Ливия. Мы стремимся обеспечить безопасность и стабильность в этой стране путем создания демократической администрации на основе свободного волеизъявления народа. Политическое и экономическое укрепление Ливии облегчит положение как в Северной Африке, так и в Европе. Урегулирование ситуации в этой стране может быть достигнуто только при уважении выбора и свободной воли ливийского народа.

Интервенции в Йемене и Катаре привели к серьезным гуманитарным и экономическим последствиям. Мы все должны добиваться незамедлительного урегулирования этого кризиса в регионе, вновь вспыхнувшего в результате нападений на нефтесырьевые объекты.

Мы будем продолжать следить за событиями, связанными с гибелью журналиста Джамала Хашогги, который был жестоко убит в прошлом году и по делу которого суды еще не вынесли решение, поскольку мы твердо привержены решению этого вопроса.

Еще один вопрос, который нас сильно беспокоит, касается подозрительной смерти в зале суда демократически избранного президента Египта Мухаммеда Мурси и того, что его семье не позволили надлежащим образом его похоронить. Это остается кровоточащей раной в наших сердцах. Оба этих события стали глубоко символическим указанием на необходимость обеспечить справедливость и равенство в регионе.

Мы также надеемся на конструктивные результаты обсуждения деятельности Ирана и соответствующих угроз этой стране.

Одним из самых поразительных примеров торжества несправедливости являются палестинские территории, находящиеся сегодня под израильской оккупацией. Если фотографии ни в чем не повинной палестинской женщины, которая была жестоко убита израильскими силами безопасности на улице всего несколько дней назад, не пробудят мировую совесть, то мы достигли той точки, когда слов уже недостаточно.

Одним из самых поразительных примеров торжества несправедливости являются палестинские территории, находящиеся сегодня под израильской оккупацией. Если фотографии ни в чем не повинной палестинской женщины, которая была жестоко убита израильскими силами безопасности на улице всего несколько дней назад, не пробудят мировую совесть, то мы достигли той точки, когда слов уже недостаточно.

Меня очень интересует эта карта Израиля. Где начинается и заканчивается его территория? Взгляните на эту карту. Где находился Израиль в 1947 году и где он находится сейчас? В частности, где был расположен Израиль в период между 1949 и 1967 годами и где он расположен сейчас? Посмотрите. Здесь отображена территория Палестины в 1947 году. На этих землях практически нет присутствия Израиля — вся территория принадлежит палестинцам, что отображено на карте.

Однако в 1947 году был принят и ратифицирован план по разделу, и палестинская территория начала сокращаться, а Израиль — расширяться. В период с 1947 по 1967 год Израиль продолжал расширяться, а Палестина — сокращаться. На данный момент, как представляется, палестинского присутствия не осталось, и вся земля принадлежит Израилю. Но достаточно ли этого для Израиля? Нет, Израиль по-прежнему намерен захватить оставшиеся территории.

А как же Совет Безопасности, Организация Объединенных Наций и их резолюции? Наблюдаем ли мы активное осуществление и обеспечение исполнения этих резолюций? Нет. Поэтому мы должны задать себе вопрос: какова цель существования Организации Объединенных Наций? В этих стенах мы принимаем резолюции, которые не приводят ни к каким изменениям. Когда и где же в таком случае восторжествует справедливость? Это источник на-

ших страданий и боли. Нынешнее израильское правительство, совершая убийства и акты жестокости, занимается вмешательством в исторический правовой статус Иерусалима и его святынь и артефактов и посягает на них.

Турция занимает четкую позицию по этому вопросу: единственным решением является незамедлительное создание независимого палестинского государства с целостной территорией в рамках границ 1967 года и со столицей в Восточном Иерусалиме. Любой другой мирный план, кроме этого, никогда не сможет называться справедливым и беспристрастным и быть реализованным.

Сейчас с трибуны Генеральной Ассамблеи я спрашиваю у присутствующих: где границы Государства Израиль? Границы ли это 1947 года, 1967 года или же существует какая-то другая граница, о которой нас необходимо поставить в известность? Почему Израиль имеет право захватить Голанские высоты и поселения на Западном берегу, как и другие оккупированные палестинские территории, на глазах у всего мира, если они не находятся в пределах официальных границ этого государства? Является ли целью этой инициативы заключение «сделки века», направленной на полную ликвидацию присутствия Государства Палестина и его народа? Возможно, Израиль жаждет еще большего кровопролития?

Все субъекты международного сообщества, в частности Организация Объединенных Наций, должны оказать конкретную поддержку палестинскому народу, не ограничиваясь одними лишь обещаниями. В этой связи Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ должно продолжать эффективное осуществление своей деятельности. Турция будет и впредь, как и всегда, оказывать поддержку угнетенному палестинскому народу.

Кроме того, важно, чтобы Южный Кавказ перестал быть одним из мировых районов конфликтов и очагов напряженности и обрел надежду на достижение справедливого и мирного будущего. Неприемлемо, что Нагорный Карабах и прилегающие к нему районы, которые являются территориями Азербайджана, остаются оккупированными, несмотря на все принятые в этой связи резолюции.

Одной из проблем, которым международное сообщество не уделяет достаточного внимания, является кашмирский конфликт, который ожидает своего урегулирования на протяжении 72 лет. Стабильность и процветание Южной Азии нельзя рассматривать в отрыве от кашмирского вопроса. Несмотря на принятые Советом Безопасности резолюции, Кашмир остается в осаде, а 8 миллионов находящихся в нем человек не могут его покинуть. Для того чтобы кашмирский народ со своими пакистанскими и индийскими соседями мог рассчитывать на безопасное будущее, имеющуюся проблему нужно решать не путем конфликта, а посредством диалога и на основе принципа справедливости и равенства.

Еще одной проблемой, на которую мир, похоже, закрывает глаза, является гуманитарная трагедия, с которой сталкиваются представители мусульманского меньшинства рохинджа. Независимая следственная комиссия, учрежденная под эгидой Организации Объединенных Наций, отметила, что произошедшее в штате Ракхайн, Мьянма, обнаруживает умысел совершить действия, обладающие признаками геноцида. Турция намерена и впредь проводить в жизнь инициативы по обеспечению безопасности и основных прав народа рохинджа, а также осуществлять гуманитарные мероприятия по оказанию ему помощи, что она делает с самого первого дня.

Вторжения, конфликты и террористическая деятельность, не прекращающиеся в Афганистане в течение почти четырех десятилетий, также породили проблемы на глобальном уровне. Настало время восстановить мир и безопасность. Мы должны взять на себя ответственность за это и принять соответствующие меры.

Сегодня одной из самых больших угроз глобальному миру и стабильности является распространение расистской, ксенофобской, дискриминационной и антиисламской риторики. Мусульмане испытывают на себе основной удар ненавистнических высказываний, дискриминации и оскорбления их священных ценностей. Ярчайшим примером тому является недавнее террористическое нападение, которое было совершено в марте прошлого года в Крайстчерче, Новая Зеландия.

Это террористическое нападение на мусульман в Новой Зеландии было недопустимым и неприемлемым, и такими же недопустимыми и непри-

емлемыми были акты терроризма против христиан в Шри-Ланке и против еврейских общин в Соединенных Штатах. Мы в ответе за то, что эта болезнь переросла в буйное помешательство. В первую очередь вина лежит на популистских политиках, которые в погоне за голосами избирателей провоцируют подобные явления, а также на обществах, где использование языка вражды под маркой свободы выражения становится нормой.

Предрассудки, невежество и нетерпимость, а также попытки превратить в изгоев мигрантов, в частности мусульман, создали благоприятные условия для распространения таких нездоровых тенденций, которые можно переломить только проявив общую волю и действуя сообща. Как официальные лица государства мы просто обязаны в своих речах открыто пропагандировать инклюзивность и толерантность, чтобы раз и навсегда искоренить зло терроризма.

Недавно Генеральный секретарь представил план действий по охране религиозных объектов — инициативу Организации Объединенных Наций, в разработке которой ведущую политическую роль сыграла Турция в рамках Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций. Мы рассчитываем, что это поможет повысить осведомленность по этому вопросу. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы просить Организацию Объединенных Наций объявить 15 марта — дату совершения нападения на Крайстчерч — Международным днем солидарности против исламофобии. Я также предлагаю исламскому миру приступить к тщательно-му анализу всех проблем, включая раскол между суннитами и шиитами, который по сей день подпитывает внутренние конфликты и политическую борьбу за власть, и раз и навсегда урегулировать соответствующие споры.

В силу своего географического положения в центре древнего мира Турция по праву является преемником коллективного наследия как восточной, так и западной цивилизаций. Поэтому мы обязаны предпринять необходимые шаги, взять на себя ответственность и оказаться на высоте стоящих перед нами задач. Мы будем и впредь выполнять свои обязанности перед человечеством, потому что мы сами сильно подвержены прямому и косвенному влиянию кризисов, бушующих в нашем регионе.

Организация Объединенных Наций, и особенно Совет Безопасности, вновь станут — пройдя через реформу на основе принципов справедливости, нравственности и примата совести — опорой для надежд и чаяний людей. Турция готова поддержать любые начинания и инициативы в этой области. Исходя из этого мы готовы вступить на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии и поэтому выдвинули на этот важный пост кандидатуру посла Волкана Бозкыра, бывшего министра по делам Европейского союза и нынешнего главы Комитета по международным делам Великого национального собрания Турции. Мы полностью уверены в том, что г-н Бозкыр как опытный дипломат и политик весьма успешно справится с этой обязанностью. Уверен, что Ассамблея окажет ему всестороннюю поддержку.

В Стамбуле, крупнейшем городе Турции, в настоящее время располагаются различные региональные учреждения Организации Объединенных Наций, и мы хотели бы превратить Стамбул в более значимый региональный и глобальный центр Организации Объединенных Наций. В прошлом году в Стамбуле начал работу Банк технологий Организации Объединенных Наций для наименее развитых стран. Мы также признательны за до сих пор положительную и обнадеживающую реакцию на наше предложение разместить в Стамбуле молодежный центр Организации Объединенных Наций, с которым я выступил в прошлом году с этой самой трибуны (см. A/73/PV.6).

Сейчас в состав Группы «Друзья посредничества», сопредседателями которой мы являемся, входит 59 членов. Мы внесли эту инициативу Организации Объединенных Наций в Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе и Организацию исламского сотрудничества. Считаю, что мы способны найти справедливые, честные и добросовестные решения для всех стоящих перед нами глобальных проблем.

В завершение своего выступления я хотел бы пожелать свободы для всех, мира для всех, процветания для всех, справедливости для всех и мирного и безопасного будущего для всех. Желаю всяческих успехов в работе семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. От имени своего народа я с искренней любовью и уважением приветствую всех членов Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Турецкой Республики за только что сделанное заявление.

Президента Турецкой Республики г-на Реджепа Тайипа Эрдогана сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Федеративной Республики Нигерия г-на Мухаммаду Бухари

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Федеративной Республики Нигерия.

Президента Федеративной Республики Нигерия г-на Мухаммаду Бухари сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Федеративной Республики Нигерия Его Превосходительство г-на Мухаммаду Бухари и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Бухари (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генеральную Ассамблею за честь, оказанную правительству и народу Нигерии, посредством избрания гражданина нашей страны Его Превосходительства г-на Тиджани Мухаммада-Банде на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии. Это действительно большая честь для нашей страны. Нигерийцы выражают искреннюю признательность, и мы будем стремиться оправдать ожидания и выполнить возложенную на нас ответственность. Посол Мухаммад-Банде — опытный и мудрый дипломат, и я уверен в том, что он докажет международному сообществу, что как никто другой подходит для выполнения этой чрезвычайно важной роли.

Позвольте мне также выразить искреннюю признательность покидающему свой пост Председателю Ее Превосходительству г-же Марии Фернанде Эспиносе Гарсес за ее мастерство, изобретательность и безграничное терпение, проявленные при руководстве работой семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Кроме того, я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Антониу Гутерришу за его ко-

лоссальную энергию и подлинно международный подход, которые он проявляет при руководстве деятельностью Организации Объединенных Наций.

Темой текущей сессии Генеральной Ассамблеи является «Активизация многосторонних усилий в целях ликвидации нищеты, обеспечения качественного образования, борьбы с изменением климата и содействия инклюзивности». Это основные области, которые требуют коллективных действий и достижение прогресса в которых удовлетворит национальные и глобальные интересы.

Сегодня мир находится на критически важном этапе. В этом году отмечается первая годовщина Международного дня многосторонности и дипломатии во имя мира. В этом году отмечается также столетие со дня основания Лиги Наций, которое в конечном итоге привело к созданию Организации Объединенных Наций как элемента возникшего после Второй мировой войны международного порядка.

В пункте 4 статьи I Устава Организации Объединенных Наций содержится призыв к тому, чтобы Организация была «центром для согласования действий наций в достижении этих общих целей»; эти цели включают международный мир и безопасность, процветание и социальную справедливость, уважение человеческого достоинства и охрану окружающей среды. Многосторонность, символом которой является система Организации Объединенных Наций, открывает огромные возможности для народов мира. Она спасает жизни, предотвращает войны, восстанавливает мир и стабильность и приводит к экономическому и социальному прогрессу во многих странах.

Мы должны признать, что сейчас, когда мир становится богаче, мировой экономической и политический порядок, к сожалению, вызывает обеспокоенность. Миллионы людей в Африке и во всем мире по-прежнему живут в условиях крайней нищеты. Кроме того, мы наблюдаем отрицательную реакцию на многосторонность в виде растущего числа проявлений расизма, ксенофобии, возрождения национализма, усиления популизма и тенденций к протекционизму и односторонности. Боюсь, что первоначальные принципы Организации Объединенных Наций находятся под угрозой.

После прекращения военных действий по окончании Второй мировой войны Соединенные Штаты сделали один из самых бескорыстных шагов в истории и решили возродить Европу с помощью Плана Маршалла, а также поднять и восстановить экономику Японии. Эта щедрая политика послужила катализатором значительного глобального экономического возрождения, которое принесло пользу не только Европе и Японии, но и Соединенным Штатам благодаря существенному расширению торговли и перекрестного инвестирования. С момента окончания войны Соединенные Штаты и Европа являются друзьями и союзниками. Соединенные Штаты и Япония также стали друзьями и союзниками.

Эти примеры можно повторить и в отношении Африки. Развитая Африка не будет враждебно настроена по отношению к промышленно развитым странам, а станет их другом и партнером в деле обеспечения процветания, безопасности и развития. Процветающая Африка будет означать большее процветание для остального мира. А вот бедная Африка будет тормозить развитие остального мира. Этого ли хочет международное сообщество?

Необходимо предпринять скоординированные многосторонние усилия для максимально эффективного использования огромных ресурсов Африканского континента на благо всех государств. Со временем инвестиционные партнеры смогут окупить свои инвестиции. Нынешние усилия промышленно развитых стран, направленные на содействие развитию Африки, являются несогласованными и, очевидно, все более активными. У нас есть навыки, кадры и природные ресурсы, но во многих случаях мы сталкиваемся с нехваткой капитала, поэтому я призываю промышленно развитые страны рассмотреть вопрос об Африке в долгосрочной перспективе. Мы просим их сотрудничать с нами в целях развития континента на благо всех сторон. Африка возлагает на них особую задачу — инициировать усилия, к которым мы призываем.

Организация Объединенных Наций координирует процессы поощрения коллективных действий по борьбе с глобальными угрозами. Нет более серьезной угрозы, чем нищета и отчуждение, которые подпитывают и стимулируют совершение обычных преступлений, организацию беспорядков, а также трансграничную преступность, тор-

говлю людьми и ее ужасные последствия. Нищета во всех ее проявлениях остается одной из самых больших проблем, с которыми сталкивается наш мир. Ее искоренение является одним из неотъемлемых элементов обеспечения устойчивого развития.

В этой связи Нигерия разработала национальную программу капиталовложений в социальную сферу, которая играет ключевую роль в оказании помощи наиболее малоимущим и уязвимым домохозяйствам в стране. В рамках этой инициативы торговцам, ремесленникам, работницам рынков и кооперативам предоставляется беспрепятственный доступ к финансовым услугам. Такие инициативы могут содействовать сокращению масштабов и, в конечном счете, искоренению массовой нищеты в Африке. В основе наших усилий по построению инклюзивного общества лежат другие программы, направленные на расширение прав и возможностей молодежи и населения в целом и обеспечение участия женщин и молодежи в управлении, промышленной деятельности, борьбе с изменением климата и в сельскохозяйственной деятельности.

На международном уровне у Организации Объединенных Наций появились новые возможности взять на себя ведущую роль в решении вопросов, которые по-прежнему омрачают перспективы международного мира и процветания, в частности в том, что касается права палестинского народа на создание своей собственной, свободной от оккупации страны. С момента принятия резолюции 242 (1967) и по сегодняшний день международное сообщество постоянно говорит о праве палестинского народа на свою собственную землю и на мирную жизнь на этой земле.

Я хотел бы отдельно упомянуть о рисках, связанных с ядерным распространением и несправедливой торговой практикой, которая идет вразрез с правилами и предписаниями Всемирной торговой организации.

Что касается надвигающейся опасности изменения климата, то Нигерия решительно поддерживает международное сообщество в соблюдении согласованных целевых показателей по выбросам углерода, в отношении достижения которых я дал обязательство в 2015 году. С тех пор мы выпустили две национальные «зеленые облигации» и увеличили площадь лесных угодий еще на 1 миллион

гектаров; в результате теперь благодаря коллективным национальным усилиям наш общий лесной покров составляет 6,7 процента.

Сейчас, когда мы поощряем инклюзивность в нашем обществе и стремимся к ее обеспечению, мы как члены международного сообщества должны также принять участие в коллективных действиях, и именно поэтому мы выступаем за расширение членского состава Совета Безопасности в целях отражения многообразия и динамики XXI века.

От Азии до Ближнего Востока и от Африки до Южной Америки насилие и угроза конфликта продолжают угрожать жизни слишком многих людей. Наша собственная страна не является исключением. Нигерия — это страна, население которой составляет около 200 миллионов человек и в которой проживает множество различных групп. Наше многообразие является источником нашей силы, и именно поэтому на выборах этого года наш народ поддержал силы, выступающие за терпимость, инклюзивность и единение, а не политику протеста и раскола. Наши предвыборные обещания подчеркивали важность политической стабильности, свободы и процветания, борьбы с нищетой, обучения нашей молодежи и предоставления ей средств для создания лучших условий жизни. Мы уделяем особое внимание роли женщин в наших программах по улучшению положения женщин. Наш прогресс и достигнутые результаты являются запланированными, целенаправленными и сознательными.

Мы прекрасно отдаем себе отчет в том, что не существует быстрых решений для сложных проблем. В частности, крайне острой является проблема образования в Африке. Третьего декабря 2018 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 73/25, в которой день 24 января был провозглашен Международным днем образования. Эта резолюция, которая была принята по инициативе Нигерии и соавторами которой стали 58 государств-членов, ознаменовала собой переломный момент в признании основополагающей роли образования в построении современных сообществ.

В целях обеспечения доступа к образованию для всех наше правительство начало реализацию программы организации школьного питания с использованием местной продукции сельского хозяйства, с тем чтобы решить проблемы, с которыми сталкиваются дети, не посещающие школу, и дети,

вынужденные бросить обучение. Цель этой социальной программы заключается в увеличении числа детей, посещающих школу, путем предоставления бесплатного школьного питания. Положительные результаты этой программы можно ощутить и за пределами школ. Кроме того, мы приступили к всестороннему внедрению и осуществлению законов и стратегий, касающихся реализации Декларации о безопасности школ, во всех образовательных учреждениях Нигерии.

Мир содрогнулся и пришел в ужас от устроенной стрелком-одиночкой бойни в Новой Зеландии, в результате которой было убито 50 прихожан. Существует опасность того, что это и другие подобные преступления, спровоцированные социальными сетями, могут стать частью формирующейся цифровой культуры. Крупные технологические компании должны осознавать свою ответственность. Нельзя допустить, чтобы они продолжали содействовать распространению религиозных, расистских, ксенофобских и фальшивых сообщений, способных настраивать целые общины друг против друга и приводить к гибели многих людей. В некоторых странах это может спровоцировать серьезные внутренние разногласия.

Организованные преступные сети, которые часто безнаказанно действуют через международные границы, представляют собой новую проблему, результативно бороться с которой можно только при помощи коллективных действий. Это также справедливо в отношении борьбы с насильственным экстремизмом, с торговлей людьми и незаконным оборотом наркотиков и с коррупцией и отмыванием денег. Нынешнее правительство Нигерии принимает целенаправленные меры для борьбы с коррупцией. Наши активные действия по привлечению компании «Просесс энд индастриал девелопмент» к уголовному преследованию за мошенничество, а именно за попытку обманом лишить Нигерию миллиардов долларов США, являются предупреждением для международных преступных групп.

В юности, когда я был солдатом, я стал непосредственным свидетелем ужасающих разрушений и сломанных жизней, которые оставляет после себя конфликт. Поскольку приближается семьдесят пятая годовщина окончания Второй мировой войны, я хотел бы отдать дань уважения многим миллионам людей во всем мире, которые пошли на жертвы во

имя защиты свободы, терпимости и верховенства права. Мы приложили значительные усилия, чтобы установить порядок в Нигерии, в нашем доме. Мы будем продолжать неустанно работать над этим. Обеспечение верховенства права по-прежнему является постоянной и неизменной основой мирового порядка. Свобода, терпимость и верховенство права являются универсальными ценностями и подчеркивают то лучшее, что представляет собой Генеральная Ассамблея и что связывает всех нас.

В заключение я хотел бы вновь заявить о приверженности Нигерии делу укрепления международного мира и безопасности и устойчивого развития. Мы также выступаем за укрепление партнерских отношений и развитие сотрудничества с международными и региональными организациями на благо всего человечества.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Федеративной Республики Нигерия за заявление, которое он только что сделал.

Президента Федеративной Республики Нигерия г-на Мухаммаду Бухари сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Мальдивской Республики г-на Ибрагима Мохамеда Солиха

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Мальдивской Республики.

Президента Мальдивской Республики г-на Ибрагима Мохамеда Солиха сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Мальдивской Республики Его Превосходительство г-на Ибрагима Мохамеда Солиха и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Солих (*говорит по-английски*): Сегодня в мире насчитывается множество проблем. Налицо признаки того, что послевоенный многосторонний порядок, начало которому помогло положить это учреждение, переживает не лучшие дни. Из-за торговых войн мир рискует вновь погрузиться в рецессию. Популизм, политический экстремизм

и шовинизм нашли поддержку среди недовольных членов наших обществ. Перспектива демократии, закрепленная в принципе самоопределения, на котором зиждется Организация, становится все более отдаленной. Подкрепленные популистской риторикой расизм и ксенофобия в различных обликах угрожают разорвать наши общества на части.

Терроризм продолжает отравлять все наши общества и влиять на них. Между тем климатический кризис становится все более серьезной проблемой, которая еще больше усугубляется из-за нашей коллективной неспособности решить ее — именно поэтому мир нуждается в Организации Объединенных Наций как никогда ранее. Нам необходимо напомнить себе о тех ужасах, которые привели к созданию этого учреждения. Позвольте мне освежить вашу память. Организация Объединенных Наций создавалась из пепла двух разрушительных мировых войн, в ходе которых было убито более 100 миллионов человек.

Ее породила вера в неприкосновенность свободы человека и права на самоопределение, которое означает, что даже маленькие страны могут выступать на мировой арене. В Уставе Организации Объединенных Наций сделан особый упор на мире и международном сотрудничестве, с тем чтобы мы могли избегать войн и пользоваться плодами мирного сосуществования. Мы нуждаемся в Организации Объединенных Наций, поскольку проблемы нашего времени носят чрезвычайный характер — никто из нас не может решить их в одиночку. Мы должны применить нашу коллективную силу, чтобы справиться с вызовами нашего времени.

В эти трудные времена, когда великая волна демократии, распространявшаяся по всему миру в прошлом веке, по-видимому, идет на убыль, ситуация Мальдивских Островов весьма примечательна. Это история о втором шансе, народовласти и о том, как нам, как нации, удалось обратить вспять постепенное движение к авторитарному правлению. Ровно год назад, рано утром 24 сентября 2018 года, были объявлены результаты президентских выборов на Мальдивских Островах. Эти выборы имели большое значение, поскольку они были нашим единственным шансом восстановить демократию в нашей стране.

Как многим присутствующим здесь известно, начатое нами в ноябре 2008 года продвижение по демократическому пути развития через несколько

лет было прервано. За высокими идеалами наших демократических устремлений скрывались пережитки старой автократии. Судебная ветвь государственной власти была захвачена реакционерами, работа парламента застопорилась, государственные институты были привлечены на их сторону, а прессе заткнули рот. Политическая оппозиция постоянно подвергалась угрозам, а ее лидеры были либо заключены в тюрьмы, либо изгнаны из страны.

Многие члены международного сообщества высказывались против такого поворота вспять. Как это характерно для автократии, режим повернулся спиной к миру. Наша страна вышла из состава Содружества наций, утверждая, что его призывы к демократии на Мальдивских Островах являются посягательством на ее суверенитет. Внешней политикой страны по умолчанию стал изоляционизм.

Тот факт, что вопреки таким казавшимся непреодолимыми превратностям мы победили в прошлом году на выборах, является огромной заслугой мальдивского народа. Я весьма серьезно отношусь к возложенной им на меня ответственности. Сделать предстоит многое — от внедрения благого управления до обеспечения торжества правосудия; от просвещения нашей молодежи до улучшения условий жизни самых обездоленных; от создания возможностей для предпринимательства до использования преимуществ новых технологий; от охраны нашей хрупкой экосистемы и коралловых рифов до построения динамичного и справедливого исламского общества с современными взглядами на мир.

Невозможно добиться развития без обеспечения справедливости, и именно поэтому мы внедрили программу отправления правосудия в переходный период, посредством которой мы стараемся исправить положение дел в плане ущемления прав человека, расследовать убийства и случаи насильственного исчезновения и начать борьбу с повсеместной коррупцией, поразившей все уровни государственного управления. Мы развернули всеобъемлющую программу реформы полиции и тесно сотрудничаем с другими государственными учреждениями в реформировании и модернизации нашей судебной системы.

Реальная демократия подразумевает нечто большее, чем просто проведение выборов. Она подразумевает привлечение граждан к процессам принятия решений. Именно поэтому мы разрабатываем

законодательство, предусматривающее децентрализацию наших структур управления и передачу полномочий нашим местным общинам.

Как я сказал в начале своего выступления, время сейчас нелегкое, требующее решительных действий от всех нас. Именно поэтому на международном уровне мы восстанавливаем давно забытые старые и налаживаем новые дружеские отношения. Мы начали процесс вступления обратно в Содружество наций. Мы намерены быть добросовестным международным партнером и принимать участие в совместном преодолении насущных проблем современности — от изменения климата до борьбы с тем злом, которое представляет собой терроризм.

Терроризм и насильственный экстремизм превратились в одну из самых опасных угроз XXI века. Их корни кроются не только в недовольстве и разочаровании, вызываемых происходящими в мире быстрыми переменами, но и в активных усилиях оппортунистов, которые извращают религию и отравляют умы молодых людей, чтобы те служили их интересам. Как нам теперь уже известно, терроризм и террористы не признают государственных границ.

В Пасхальное воскресенье мы не успели проснуться, как нас поразила ужасающая весть о террористических актах, совершенных в соседней с нами стране, Шри-Ланке. Опасность распространения этих сетей через наши границы слишком реальна. Для борьбы с ними необходимы согласованные глобальные действия. Это включает в себя все возможные меры — от обмена разведывательными данными и передовым опытом до обучения методам контртеррористической деятельности и реформирования нашей финансовой системы, чтобы полностью лишить террористические сети источников финансирования. Односторонние попытки справиться с этой угрозой в основном тщетны, если они не координируются с соответствующими мерами на глобальном уровне, и именно поэтому Организация Объединенных Наций по-прежнему столь актуальна в современном мире.

Несмотря на все усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций и ее государствами-членами на протяжении вот уже нескольких десятилетий, нерешенным в повестке дня Ассамблеи остается вопрос о Палестине. Еще никогда поправка Израилем неотъемлемых прав палестинского

народа не было столь откровенным и вопиющим, и никогда ранее палестинский народ не подвергался такой маргинализации и дискриминации в нарушение норм международного права и резолюций как Генеральной Ассамблеи, так и Совета Безопасности.

Мы твердо придерживаемся того мнения, что прочного мира на Ближнем Востоке удастся достичь только посредством урегулирования, предусматривающего сосуществование двух государств, и на основе искреннего и конструктивного диалога между арабскими странами и Израилем. Мы призываем Организацию Объединенных Наций и ее государства-члены прилагать все усилия для достижения урегулирования, которое позволило бы добиться именно такого результата. Мальдивские Острова никогда не откажутся от своей поддержки палестинцев и их усилий по созданию независимого и суверенного Государства Палестина в пределах границ, существовавших до 1967 года, со столицей в Восточном Иерусалиме.

На протяжении вот уже более 30 лет мы прилагаем напряженные усилия к тому, чтобы реально преодолеть чрезвычайную в климатическом плане ситуацию. На протяжении 30 лет мальдивцы говорят о том, что это борьба всей нашей жизни, поскольку изменение климата угрожает самому нашему существованию как нации. Несмотря на то, что научные данные в этом плане неопровержимы, недостаточные глобальные действия в этом отношении по-прежнему вызывают тревогу.

По мнению Межправительственной группы экспертов по изменению климата, если средняя температура будет по-прежнему подниматься и превысит пороговый рубеж в два градуса, то мы достигнем точки невозврата. Хотя Парижское соглашение и стало прорывом в том, чего мы способны добиться совместными усилиями, сделать предстоит еще многое. Хотя эта проблема была создана не нами, Мальдивские Острова преисполнены решимости активно способствовать ее решению. Мы не можем и не будем ждать сроков, определенных в Парижском соглашении. Мы уже сейчас пересматриваем и расширяем наш определяемый на национальном уровне вклад. Мы будем действовать согласованно с другими островными государствами, в том числе малыми островными развивающимися государствами и другими членами Альянса малых островных государств.

Только вчера на организованном Генеральным секретарем Саммите по борьбе с изменением климата Мальдивские Острова представили план, озаглавленный «Обеспечение устойчивости островов к изменению климата с опорой на новые технологии», цель которого состоит в использовании решений, предоставляемых природой, поощрении инноваций и применении новых технологий для укрепления жизнестойкости наших общин. Этим планом предусматривается постепенное изъятие из обращения к 2023 году пластмассовых изделий одноразового использования. Этот план станет одним из самых далеко идущих и грандиозных среди всех, принятых какой бы то ни было из стран планеты, по поэтапному отказу от пластиковых изделий.

Кроме того, не решив проблему изменения климата, невозможно обеспечить сохранность океанов, а проблему изменения климата невозможно решить, не обеспечив охрану океанов. Мы относимся к этому как к нашему личному делу. Для посещения Мальдивских Островов необходимо преодолеть очень многие километры нашей территории, прежде чем вы сможете увидеть землю. Как это ни поразительно, 99 процентов мальдивской территории составляют океанские воды, и лишь 1 процент — суша, в результате чего наша страна является весьма крупным океаническим государством. Ни о каком плане об устойчивости к изменению климата мы и помышлять не можем, не имея плана обеспечения устойчивости океана.

На этой неделе Мальдивские Острова заключат соглашение о сотрудничестве с Коалицией «Голубое процветание» в области реализации масштабного плана развития «голубой» экономики, предусматривающего обеспечение охраны морских районов в целях сохранения ресурсов Мирового океана, которые являются источником наших средств к существованию, и принятие мер по их защите на благо будущих поколений. Мы уверены в том, что международное сообщество поддержит нас в достижении этих целей.

Наша зависимость от Мирового океана является лишь одним из аспектов жизни крупного океанического государства. За последние два десятилетия наш дом, Индийский океан, вышел на передний план в мировой геополитике и быстро занял центральное место в международной морской торговле. Мир и безопасность Индийского океана

неразрывно связаны с миром и безопасностью всего мира. Невозможно переоценить его значение для глобальной экономики.

К сожалению, я отмечаю, что Индийский океан, по крайней мере, в районе Южной Азии, по-прежнему является одним из наименее интегрированных регионов мира, что обусловлено отсутствием надлежащего регионального управления и неспособностью пользоваться преимуществами эффективного многостороннего порядка. Мальдивские Острова намерены содействовать региональной интеграции посредством активизации сотрудничества с нашими соседями с целью принести в регион Индийского океана мир и процветание.

Эта великая Организация вносит вклад в укрепление мира и предотвращение конфликтов на протяжении уже более полувека. Мировой порядок, который она помогла создать, является вершиной того, чего можно достичь с опорой на согласованные дипломатические усилия, и по-прежнему воплощает в себе надежды всех людей, которые верят в возможность решать глобальные проблемы с опорой на мирный диалог. Несмотря на то что все мы, присутствующие в этом зале, представляем интересы наших отдельных стран, мы все также представляем нечто гораздо большее. Мы представляем интересы мирового сообщества. Мы представляем человечество.

Со своей стороны, Мальдивские Острова будут продолжать сотрудничество с нашими многочисленными друзьями со всего мира, руководствуясь новым духом открытости и взаимодействия, с тем чтобы сообща мы смогли преодолеть препятствия и эффективно решить наши общие проблемы.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Мальдивской Республики за только что сделанное им заявление.

Президента Мальдивской Республики г-на Ибрагима Мохамеда Солиха сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление Его Высочества эмира Государства Катар шейха Тамима бен Хамада Аль Тани

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление эмира Государства Катар.

Его Высочество эмира Государства Катар шейха Тамима бен Хамада Аль Тани сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Его Высочество эмира Государства Катар шейха Тамима бен Хамада Аль Тани и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Шейх Аль Тани (*говорит по-арабски*): Прежде всего мне очень приятно поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии и пожелать Вам всяческих успехов.

Я хотел бы выразить также признательность Ее Превосходительству г-же Марии Фернанде Эспиносе Гарсес за ее усилия по руководству работой Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят третьей сессии.

Кроме того, мы выражаем благодарность Генеральному секретарю Антониу Гутерришу за его усилия по повышению роли Организации Объединенных Наций и достижению ее благородных целей.

Мир сталкивается с огромными и разнообразными трансграничными проблемами в отношениях между народами и государствами, для решения которых необходимы многосторонние действия, особенно для преодоления проблем, связанных с угрозами международному миру и безопасности, окружающей средой, устойчивым развитием, предоставлением убежища и миграцией.

Что касается международного мира и безопасности, то ничто не может заменить мудрость лидеров, особенно лидеров крупных держав, которые привержены достижению целей Устава Организации Объединенных Наций. Нам остается только использовать принятые международным сообществом механизмы в области коллективной безопасности, сдерживать тех, кто нарушает нормы международного права, обеспечивать уважение суверенитета и безопасности государств, запрещать оккупацию или аннексию территорий других стран силой или попытки изменить их статус, а также предотвращать вооруженные конфликты посредством мирного урегулирования споров.

В связи со стратегическим значением района Залива крайне важной задачей является обеспечение стабильности нашего региона на региональном и международном уровнях. Мы подчеркиваем нашу твердую позицию, согласно которой безопасность региона должна обеспечиваться посредством преодоления разногласий путем диалога, основанного на общих интересах и уважении суверенитета его государств. Провокация напряженности и навязывание определенного поведения посредством применения блокады и введения санкций не входит в интересы ни одного государства региона. Ранее я уже указывал на необходимость создания региональной системы безопасности, которая способствовала бы обеспечению безопасности и стабильности на Ближнем Востоке в целом и в районе Залива в частности. Текущие события подтверждают важность этой идеи и необходимости ее реализации.

До сих пор продолжается несправедливая, незаконная и необоснованная блокада, введенная некоторыми странами против Государства Катар. Совет сотрудничества стран Залива стал второй жертвой блокады, в результате которой его деятельность была парализована и он утратил свою важную роль в регионе.

Когда я выступал перед Ассамблеей два года назад, спустя три месяца после введения блокады, я был уверен в непоколебимости народа Катара и нашей способности преодолеть последствия блокады (см. A/72/PV.4). Я был даже уверен в том, что мы сможем извлечь пользу из брошенного нам вызова, несмотря на ту цену, которую нам пришлось заплатить.

С первых дней кампании подстрекательства и искажения фактов, предшествовавшей блокаде, я был также уверен в том, что страны Залива, арабские государства и мировое сообщество осознают скрытую цель пропагандистской кампании против Государства Катар, в основе которой лежит жажда господства, желание оказывать влияние на другие государства и контролировать их потенциал, а также стремление выдвигать ложные обвинения, которые с легкостью можно опровергнуть. Именно так и произошло, как происходило и раньше, когда в прошлом последствия применения такого подхода неоднократно раскрывались после того, как его жертвами становились другие государства.

В соответствии с нашей последовательной политикой соблюдения норм международного права и мирного урегулирования разногласий и споров, а также в связи с агрессией, которой мы подвергаемся, мы подчеркиваем нашу позицию, согласно которой единственный способ положить конец кризису состоит в проведении без каких-либо предварительных условий диалога на основе взаимного уважения и в снятии несправедливой блокады. Вновь выражаем нашу глубокую признательность Его Высочеству эмиру братского Государства Кувейт шейху Сабаху аль-Ахмеду аль-Джаберу ас-Сабаху и братским и дружественным странам за их искренние усилия по урегулированию этого кризиса.

Израиль продолжает оккупировать палестинские территории и арабские территории в целом, а также осуществлять связанные с этим незаконные действия, такие как расширение поселений, иудаизация Иерусалима, несправедливая и репрессивная блокада сектора Газа и активизация поселенческой деятельности на оккупированных сирийских Голанских высотах, ведущая к изменению их характера, что является открытым пренебрежением принципов Организации Объединенных Наций и ее резолюций; таким же образом Израиль начал считать воздушное пространство стран региона открытым для себя. Как долго международное сообщество будет терпеть неуважение к себе, когда речь идет о Палестине?

Доказано, что урегулирование разногласий силой может привести лишь к оккупации с применением силы. Однако постоянный мир основан на справедливости, что предполагает обеспечение прав палестинского народа, родина которого была узурпирована и который имеет абсолютное право на создание палестинского государства в пределах границ, существовавших до 1967 года, со столицей в Восточном Иерусалиме, а также на стремление положить конец оккупации Израилем всех оккупированных арабских земель, включая сирийские Голанские высоты и ливанские территории. Катар будет и впредь поддерживать любые усилия по достижению справедливого мира и оказанию политической и гуманитарной поддержки братскому палестинскому народу.

Серьезным скандалом и позором для человечества стали трагедия сирийского народа и его непрекращающиеся на протяжении последних восьми лет

страдания. Опасность этого гуманитарного кризиса усиливается ввиду отсутствия четкой концепции его урегулирования, а также в связи с продолжающимися убийствами, разрушениями, перемещением населения и проявляемым международным сообществом безразличием.

Мы все отдаем себе отчет в том, что главной причиной неспособности добиться политического урегулирования, которого мы все хотели бы добиться в Сирии, является тот факт, что Совет Безопасности не в состоянии защитить мирных жителей и принять необходимые решения для того, чтобы положить конец кровопролитию и заставить сирийский режим отказаться от своей непримиримой позиции и прекратить отклонять все региональные и международные инициативы. Теперь каждый, кто слушает мое выступление, знает, что, когда мы говорим о Совете Безопасности, мы имеем в виду крупные державы.

Давно пора обеспечить сирийскому народу возможность жить в условиях безопасности, справедливости и вести достойную жизнь на основе политического урегулирования, отвечающего чаяниям всех слоев населения в соответствии с Женевским коммюнике 2012 года (S/2012/522, приложение) и резолюциями Совета Безопасности, включая резолюцию 2254 (2015). Это позволило бы сохранить территориальную целостность, суверенитет и независимость Сирии и обеспечить отправление правосудия путем привлечения к ответственности виновных в совершении злодеяний против гражданского населения в соответствии с нормами международного права. Государство Катар будет и впредь выполнять свои гуманитарные обязательства посредством оказания братскому сирийскому народу политической поддержки и гуманитарной помощи, с тем чтобы облегчить его страдания.

Что касается нашего братского Йемена, то мы подчеркиваем важность сохранения его единства, территориальной целостности и суверенитета, а также необходимость завершить политический процесс согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, в частности резолюции 2216 (2015).

В этой связи я подчеркиваю, что в итоговом документе прошедшей в январе 2014 года Конференции по национальному диалогу, в которой приняли участие все йеменские стороны, содержатся спра-

ведливые и равноправные решения всех проблем, связанных с продолжающимися боевыми действиями, включая систему управления, федеральную структуру государства и вопрос о юге. Сторонам удалось достичь этих решений путем диалога. До тех пор, пока йеменцы не воплотят в жизнь решения, которых они достигли без иностранного вмешательства, мы можем лишь поддерживать усилия Организации Объединенных Наций по прекращению войны, а также ее усилия по оказанию гуманитарной и чрезвычайной помощи.

Последние события в Ливии угрожают национальному единству и стабильности. Недавние военные операции против Триполи помешали проведению всеобъемлющей Национальной конференции, что стало еще одним провалом системы коллективной безопасности на Ближнем Востоке вследствие применения двойных стандартов и принципа избирательности в процессе осуществления норм международного права, а также поддержки некоторыми странами вооруженных формирований ополченцев, выступающих против законного правительства.

Ополченцы без колебаний совершают военные преступления против мирных жителей. Мы призываем привлечь виновных в совершении таких преступлений к ответственности и поддержать законное, международно признанное правительство национального согласия, с тем чтобы оно могло выполнять все свои функции, положить конец страданиям ливийского народа и восстановить безопасность и стабильность на всей территории Ливии.

Ливийский народ заплатил высокую цену за свою свободу, однако он не может воспользоваться плодами своей борьбы и жертв и слишком долго находится в состоянии хаоса, несмотря на международные усилия и международно признанное урегулирование. Почему оно все еще не было реализовано? Потому что слова определенных стран расходятся с делом. Они официально участвуют в международных усилиях и одновременно их подрывают, оказывая поддержку «военным баронам» и террористическим формированиям для продвижения своих узких интересов. Мы призываем все стороны в Ливии выполнять свои обязанности и уважать стремление ливийского народа к мирному урегулированию. Предупреждаем, что вмешатель-

ство в дела Ливии еще больше обостряет кризис, препятствует национальному примирению и идет вразрез с резолюциями Совета Безопасности.

С Божьей помощью Катар продолжает создавать пространство для диалога и поддержки примирения на основе рационального и справедливого урегулирования кризисов и вооруженных конфликтов с учетом интересов всех сторон. Мы провели у себя переговоры между Соединенными Штатами Америки и движением «Талибан». До того, как Соединенные Штаты приняли решение о проведении этих переговоров, между двумя сторонами был достигнут значительный прогресс в деле установления мира в Афганистане. Мы призываем международное сообщество, и в частности государства региона, объединить свои усилия для достижения мира и стабильности в этой стране.

События, произошедшие за последний год в более чем одной стране нашего региона, стали свидетельством того, что репрессии и преступления против человечности, виновные в которых лица тщетно пытались предотвратить ход истории, не ослабили чаяний людей на справедливость и человеческое достоинство, равно как и стремления арабской молодежи к лучшему будущему. Они также стали подтверждением того, что поэтапное реформирование является наилучшим путем к переменам в странах с неоднозначным обществом, которые находятся в непростом регионе. Если бы некоторые режимы сделали выбор в пользу реформ в ответ на чаяния своего народа, они бы предотвратили огромные потери и спасли жизни бесчисленных жертв.

В этой связи мы высоко оцениваем предпринятые шаги и достигнутые между суданскими сторонами договоренности. Мы убеждены в том, что суданский народ способен пройти нынешний непростой переходный этап. Мы вновь заявляем о нашей приверженности братскому народу Судана и поддерживаем его, а также призываем все региональные и международные державы оказать Судану поддержку в реализации надежд его народа на обеспечение безопасности, стабильности и развития. Кроме того, я призываю администрацию Соединенных Штатов Америки исключить Судан из списка государств, спонсирующих терроризм.

Сочетание терроризма и насильственного экстремизма стало серьезной угрозой для всего мира. Для искоренения терроризма необходимо приме-

нять всеобъемлющий подход, который включает в себя устранение его политических, экономических и социальных причин, а также принятие превентивных и военных мер.

Мы вновь заявляем о нашем осуждении всех форм терроризма и поддержке борьбы с ними. Что касается этого вопроса, то многие страны, подвергшиеся террористическим актам, совершенным на расовой или идеологической почве, стали осознавать недопустимость увязывания терроризма с какой-либо конкретной религией. На нас лежит моральное и политическое обязательство отказаться от практики отождествления терроризма с определенными лицами и группами и рассматривать все преступления против безоружных мирных жителей, совершаемые государствами, как государственный терроризм. Нам всем известно, что происходит в Сирии, Палестине и Ливии. Необходимо также проводить различие между терроризмом и сопротивлением оккупации.

Государство Катар будет и впредь активно участвовать в международных усилиях по борьбе с насильственным экстремизмом. В этой связи я отмечаю заключение соглашения о партнерстве между Государством Катар и Контртеррористическим управлением Организации Объединенных Наций, наш взнос в размере 75 млн долл. США на укрепление потенциала этого Управления, а также открытие международного центра по изучению поведения в целях предотвращения насильственного экстремизма и борьбы с ним, равно как и соглашение о партнерстве между катарской организацией «Силатек» и Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий в целях наращивания потенциала и начала реализации в арабском регионе проектов, направленных на предотвращение терроризма.

На местном уровне продолжают усиливаться усилия в законодательной сфере, а также сохраняется наша поддержка национальных контртеррористических учреждений — они даже стали примерами для подражания на региональном уровне. Сегодня Катар играет активную роль в реализации контртеррористических механизмов, принятых международным сообществом.

Хотя в современном мире использование коммуникационных технологий имеет важнейшее значение в области безопасности, экономики, торговли

и в других областях, злоупотребление ими угрожает безопасности государств и дружественным отношениям между ними, а также ущемляет право людей на частную жизнь и наносит экономический ущерб. Как, вероятно, известно Ассамблее, Катарское информационное агентство является жертвой цифрового пиратства и шпионажа.

Памятуя о растущей важности этого вопроса, я вновь подтверждаю свое прошлогоднее предложение (см. A/73/PV.6) о созыве международной конференции для изучения средств регулирования в данной области на основе международного права. Я хотел бы заявить о готовности Государства Катар принять у себя такую конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций и вместе с международными партнерами приложить все усилия для обеспечения ее успеха.

Мы все сознаем, что последствия изменения климата являются предметом общей озабоченности международного сообщества и представляют собой угрозу существованию некоторых стран. Они также негативно сказываются на осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и на качестве жизни людей. Несмотря на различные ситуации и обстоятельства в разных странах, сегодня мы как никогда нуждаемся в международном сотрудничестве и должны обеспечить доверие к многосторонней работе по противодействию вызовам, связанным с изменением климата. В этой связи Государство Катар взяло на себя активную роль в международных усилиях по борьбе с изменением климата — в партнерстве с Францией, Ямайкой и Организацией Объединенных Наций — и возглавило коалицию по финансированию деятельности, связанной с климатом, и установлению цен на выбросы углерода.

Государство Катар проводит последовательную политику защиты и поощрения прав человека, основанную на наших арабских и исламских принципах и ценностях, которые подтверждают человеческое достоинство. В этой связи мы выполняем свои обязательства на национальном и международном уровнях по защите индивидуальных и коллективных прав и обеспечению уважения прав и достоинства человека. Катар в координации с Международной организацией труда добился значительных успехов в области прав трудящихся и условий труда.

Успех Организации Объединенных Наций в решении общих проблем зависит от выполнения государствами-членами своих обязательств и обязанностей. В этой связи Государство Катар установило партнерские отношения со многими органами Организации Объединенных Наций, и в ближайшее время в Дохе появится Дом Организации Объединенных Наций, в котором разместятся отделения различных учреждений Организации, занимающихся вопросами мира, развития, прав человека, верховенства права, гуманитарной деятельности, борьбы с терроризмом и экстремизмом, с тем чтобы они могли оптимально выполнять свои функции.

Государство Катар недавно объявило о своей поддержке основных ресурсов Организации Объединенных Наций, выделив 500 млн долл. США в дополнение к уже оказанной нами помощи. В настоящее время Катар является одним из крупнейших партнеров-доноров, оказывающих поддержку Организации Объединенных Наций в различных областях.

В заключение я хотел бы подтвердить нашу приверженность многосторонним международным действиям, партнерству и сотрудничеству в интересах наших народов и на благо всего человечества.

Мира и Божьего милосердия и благословения присутствующим.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить эмира Государства Катар за только что сделанное заявление.

Его Высочество эмира Государства Катар шейха Тамима бен Хамада Аль Тани сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Швейцарской Конфедерации г-на Уэли Маурера

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Швейцарской Конфедерации.

Президента Швейцарской Конфедерации г-на Уэли Маурера сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций пре-

зидента Швейцарской Конфедерации Америки Его Превосходительство г-на Уэли Маурера и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Маурер (*говорит по-французски*): Наш мир быстро меняется. Ценности, которые издавна служили ориентирами, поставлены под сомнение. В результате возникает хаос: за что нам держаться, если ничто не вечно? Можем ли мы по-прежнему доверять политике, экономике, международным организациям? На эти вопросы необходимо будет ответить в рамках нашей Генеральной Ассамблеи.

Давайте начнем с наших ценностей. В этом плане нашим компасом является Устав Организации Объединенных Наций. В его преамбуле провозглашаются основные права и равенство всех людей. В нем также говорится о равенстве народов. Отношения между государствами должны регулироваться едиными стандартами.

Позвольте мне, как представителю небольшого государства, остановиться на этом вопросе. Несколько небольших стран пришли к выводу о том, что принцип равенства слишком часто нарушается. Мы обеспокоены этой тенденцией. Зачастую сила крупных стран превалирует над правами малых. Позвольте мне прояснить: я пришел сюда не для того, чтобы жаловаться. Я просто напоминаю Ассамблее о том, что это реальность, которая затрагивает всех нас. Действительно, от соблюдения этих принципов зависит нормальное функционирование международного сообщества, и важны не слова, а действия. Малые государства могут полагаться только на законы и права, но международное сообщество должно их защищать для своего же блага.

Позвольте мне сказать еще несколько слов об основных правах. В этом году отмечается семидесятая годовщина принятия Женевских конвенций — бесспорная веха. Благодаря Женеве Швейцария является депозитарием этих Конвенций. Поэтому гуманитарная деятельность занимает центральное место в нашей внешней политике. Хотя мы так сильно привержены международному гуманитарному праву, список нарушений велик, слишком велик. Теперь мы все должны воплотить эти ценности в реальность. У нас нет более важной или благородной миссии.

Позвольте мне также упомянуть о стоящих перед нами насущных проблемах: борьба с голодом, удовлетворение потребностей в воде и электроэнергии, образование для всех, борьба с изменением климата и снижение числа вооруженных конфликтов. Это лишь некоторые из задач, которые нам предстоит решить. Периоды надежды сменяются периодами отчаяния. В прошлом наши усилия зачастую вознаграждались, если нам удавалось использовать последние достижения технического прогресса для всеобщего блага. В значительной степени прогресс, достигнутый нашей цивилизацией, зависит от таких инноваций и их совместного использования.

Инвестиции в научные исследования и образование позволяют создать условия для мира, который предлагал бы более широкие возможности для всех. Если мы хотим в будущем иметь достаточно продовольствия, питьевой воды и энергии для всех, если мы хотим успешно вести борьбу с изменением климата, то нам не нужны заявления о намерениях — нам нужны технические инновации. Поэтому мы должны инвестировать в образование и научные исследования. Необходимо обеспечить свободный обмен знаниями. Необходимо поощрять, а не сдерживать технический прогресс. Развитие цифровых технологий могло бы позволить быстро получить существенную выгоду.

Цифровые технологии позволяют упростить процессы. Они также способствуют большей транспарентности. Цифровые технологии позволят преобразовать наш мир, наш образ жизни и наши методы работы. Они могут помочь нам ускорить создание модели устойчивого развития. В этой связи международное сообщество поставило себе смелые цели, которые обрели форму Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Новые технологии и инновации дадут нам средства для их достижения.

Как всем известно, Швейцария является одним из наиболее важных финансовых центров. Мы привержены обеспечению того, чтобы наш финансовый сектор был образцовым. Финансовый сектор способен оказывать влияние на выбор устойчивых инвестиций и показывать пример. В сочетании с рациональным использованием новых цифровых технологий он способен предлагать инновационные, устойчивые и выгодные решения. Мы не должны бояться пробовать новое и использовать новые возможности.

Применение цифровых технологий также предполагает определенные риски. Незаконные виды деятельности и кибератаки стали частью повседневной жизни. Неприкосновенность частной жизни также является одним из основополагающих прав. Именно политики должны принимать меры и контролировать использование данных. В этой связи я хотел бы отметить, что три недели назад в Женеве мы положили начало ассоциации «Swiss Digital Initiative». В нее входят ведущие мировые поставщики компьютерного оборудования и программного обеспечения, несколько важных игроков в сфере промышленности, а также Организация Объединенных Наций, Международный комитет Красного Креста, «Фейсбук», «Гугл» и многие другие организации. Какова ее цель? Мы хотим создать новое цифровое общество и принять общие этические нормы. Новые технологии должны вдохновлять нас и пользоваться нашим доверием. К этой инициативе может присоединиться любой и продемонстрировать тем самым свою приверженность прогрессу и высоким этическим ценностям. Очевидно, что Швейцария делает ставку на цифровые технологии и видит возможности для их применения во всех сферах. Данная инициатива должна быть регламентирована четкими правилами, которые отвечали бы нашим общим ценностям. Мы предлагаем всем собравшимся сегодня в этом зале поделиться своим опытом и сотрудничать с нами.

Наконец, давайте немного поговорим о нас. Я имею в виду Организацию Объединенных Наций. Нам нужна сильная Организация, поскольку она является единственной глобальной площадкой для обмена мнениями, которая способна помочь нам вместе решать стоящие перед нами задачи. Разумеется, это учреждение должно быть реформировано, и параметры этой реформы нам хорошо известны. В этой связи мы заверяем Генерального секретаря в поддержке его усилий по обеспечению того, чтобы Организация стала более эффективной и уделяла основное внимание решению своих главных задач. Организация Объединенных Наций зависит от доверия, которым она пользуется, — это доверие является нашим капиталом.

Швейцария заявляет о своей готовности действовать бесперебойному функционированию Организации Объединенных Наций. В этом плане Женева служит идеальной платформой — уже несколько десятилетий она является одним из глав-

ных центров оказания гуманитарной помощи. В этом городе находится штаб-квартира Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца. В нем расположены более 400 неправительственных организаций, а теперь еще и штаб-квартира глобальной инициативы, направленной на решение этических вопросов, связанных с цифровыми технологиями.

Мир меняется, и эти изменения порой приводят в смятение. К счастью, у нас есть ценности, которые помогают нам не потерять ориентиры. Мы призываем к обеспечению равных прав для всех — и граждан, и государств. Закон должен возобладать над силой. Таков наш девиз. Кроме того, благодаря новым технологиям у нас появился механизм, который позволит нам справиться с вызовами завтрашнего дня. Мы преисполнены решимости в будущем принимать активное участие в преодолении таких вызовов. Швейцария и Женева готовы к работе.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Швейцарской Конфедерации за только что сделанное им заявление.

Президента Швейцарской Конфедерации г-на Уэли Маурера сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Хорватия г-жи Колинды Грабар-Китарович

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Хорватия.

Президента Республики Хорватия г-жу Колинду Грабар-Китарович сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Хорватия Ее Превосходительство г-жу Колинду Грабар-Китарович и пригласить ее выступить перед Ассамблеей.

Президент Грабар-Китарович (*говорит по-английски*): Мы проводим это заседание накануне семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций. Заседания и годовщины — это, как правило, время для размышлений и самоанализа.

Одним из таких глобальных мероприятий является сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Здесь представители стран мира встречаются, размышляют, обмениваются идеями и ставят цели на будущее. Это уникальная площадка в истории человечества.

Я считаю, что мы должны использовать предстоящие месяцы и празднование семьдесят пятой годовщины нашей Организации в 2020 году не только для того, чтобы подчеркнуть ее достижения и глобальную актуальность в сферах мира и безопасности, развития, борьбы с изменением климата, прав человека и гуманитарной помощи, но и для того, чтобы сделать смелый шаг вперед и подтвердить наши обязательства. Однако важно не терять время.

Генеральный секретарь Антониу Гутерриш в январе сказал:

«самый продаваемый бренд в современном мире — это страх. Он получает рейтинги. Он выигрывает голоса. Он заставляет людей нажимать на ссылки в интернете».

Страх действительно есть, и он мешает нам сделать этот шаг в правильном направлении; он мешает нам раскрыть свой потенциал и творчески реализоваться. Мы, собравшиеся здесь, должны подавать пример. Мы обязаны бесстрашно использовать инструменты, имеющиеся в нашем распоряжении, и смело изобретать новые, которые позволят нашим странам и нашей планете добиться прогресса, причем делать это необходимо прямо сейчас. Мы обязаны решить важнейшие проблемы, стоящие перед нашим глобализованным миром XXI века: изменение климата, устойчивое развитие, миграция, терроризм, оружие массового уничтожения и новые технологии. Как не допустить реализации неблагоприятных сценариев и извлечь преимущества из ситуации? Как мобилизовать государства и совместные ресурсы, чтобы принять надлежащие меры в ответ на возникающие угрозы?

Этот простой, и в то же время такой трудный ответ известен всем нам — нужно объединить усилия. Мы не можем отрицать, что многосторонняя система сталкивается с проблемами, причины которых могут быть многочисленными и сложными. И все же многосторонние действия остаются нашим лучшим шансом достичь наши общие цели. Пооди-

ночке, в изоляции каждый из нас потерпит неудачу, однако когда нас много, когда мы сплотимся вокруг общих идей и будем добросовестно работать, тогда у нас будут инструменты для достижения успеха. Давайте же использовать имеющиеся механизмы, улучшать их и повышать их эффективность.

Безусловно, реформы необходимы. Нам необходимо также внимательно взглянуть на нашу Организацию — проанализировать ее сильные и слабые стороны — и наметить путь на будущие десятилетия. В этой связи я подтверждаю, что Хорватия полностью поддерживает программу реформы Организации Объединенных Наций и дальнейшие усилия Генерального секретаря. Мы должны активизировать деятельность Организации Объединенных Наций и приложить еще больше усилий для того, чтобы это здание стало центром настоящего глобального лидерства и площадкой для защиты и развития международного порядка, основанного на правилах.

Стоящие перед нами цели: искоренение нищеты, качественное образование, инклюзивность и противодействие изменению климата — не могут быть достигнуты без индивидуальных национальных усилий в сочетании с нашей общей решимостью и действиями. Со своей стороны, Хорватия делает все возможное для достижения целей, которые мы себе наметили.

Во-первых, мы ведем борьбу с нищетой и социальной изоляцией и занимаемся снижением уровня социального неравенства. Во-вторых, мы считаем, что качественное образование является ключом к долгосрочной социальной стабильности и экономическому прогрессу. В-третьих, что касается инклюзивности, то основополагающими ценностями нашего конституционного порядка являются свобода, равноправие, гендерное равенство и уважение прав человека. Наконец, Хорватия готова вести борьбу с изменением климата посредством реализации новаторских решений, которые преобразуют нашу экономику и общество, и остается привержена эффективному выполнению своих обязательств по Парижскому соглашению.

Точно так же, как вступление в Европейский союз (ЕС) послужило основой для преобразования системы управления, экономики и общества, Хорватия рассматривает цели в области устойчивого развития в качестве основы нашего будущего и обя-

зательства перед нашими гражданами и международным сообществом. Нам необходимо придать новый импульс политическому процессу и возродить наш энтузиазм в отношении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Для нас эти 17 целей в области устойчивого развития определяют принципы нашего собственного развития и формируют основу для достижения лучшего и более устойчивого будущего как на местном, так и на глобальном уровне.

Вместе с другими государствами — членами ЕС Хорватия стремится стать одним из лидеров в области устойчивого развития. Мы уделяем и будем уделять особое внимание «зеленому» развитию Хорватии и сбалансированному региональному развитию и территориальной сплоченности всех наших географических районов, включая устойчивое развитие более чем тысячи наших Адриатических островов.

Я уже не раз выступала с этой трибуны. Вместе с членами Ассамблеи я поднимала много вопросов, которые беспокоят наши страны и весь мир. Сегодня я хочу сосредоточиться на окружающей среде, в частности на наших морях и океанах. Они являются основой и опорой всей жизни на Земле. Без них мы бы не существовали.

Хорватия является одновременно центрально-европейской и средиземноморской страной, обладающей богатым биоразнообразием. В Хорватии насчитывается порядка 40 000 известных видов, включая значительные популяции многих видов, находящихся сегодня под угрозой исчезновения в Европе и во всем мире. Помимо наших талантливых людей, наше величайшее сокровище — это биоразнообразие.

В этой связи Хорватия уделяет особое внимание защите среды Адриатического моря. Мы работаем над сохранением морской и прибрежной среды и содействием ее восстановлению, защитой биоразнообразия и обеспечением устойчивого использования моря и прибрежных районов. Районы, входящие в Национальную экологическую сеть Хорватии, составляют 37 процентов всей нашей сухопутной и 15 процентов нашей морской территории.

Однако изменение климата и загрязнение окружающей среды угрожают нашим природным ресурсам, нашим хрупким экосистемам и нашему Адри-

атическому морю. Мы не можем продолжать игнорировать серьезные последствия этого для нашей окружающей среды и значительные экономические потери, которые ожидаются в будущем. Все более остро встает проблема морского мусора. Он угрожает морским формам жизни Мирового океана и Адриатического моря, и от него пострадали уже более 700 морских видов. Прибрежные районы Хорватии, входящие в число наиболее чистых и удивительных в мире, зачастую серьезно страдают в результате того, что находящиеся к югу от нас страны неэффективно обращаются со своими отходами.

Загрязнение наших морей и океанов пластиковыми отходами является одной из величайших угроз, с которыми на сегодняшний день сталкивается человечество. Если не сохранить наши воды и морскую жизнь, то будущим поколениям ничего не останется. Ежегодно в океаны попадает порядка 8 миллионов тонн лома пластмасс. Пластмасса встречается во всей морской среде, от поверхности воды до морского дна.

Мы знаем, что ежегодные финансовые последствия загрязнения окружающей среды исчисляются миллиардами долларов США, причем это отражает лишь непосредственные издержки в результате влияния пластмассовых отходов на морскую жизнь, туризм, рыболовство и хозяйственную деятельность. Однако из-за загрязнения пластмассовыми отходами токсичные загрязнители попадают и в нашу собственную пищевую цепочку. В общем и целом, как показало недавно проведенное исследование, люди могут еженедельно употреблять вместе с пищей около 5 граммов пластмассы, что соответствует весу кредитной карты. То, что сегодня мы выбрасываем в море, завтра мы потребляем в пищу.

Знаменитый Институт океанографии и рыболовства в Сплите отслеживает состояние Адриатического моря с 1930 года. Его научная деятельность включает весьма сложные исследования в области биологической, химической и физической океанографии, седиментологии, биологии промысловых рыб и аквакультуры. Более 100 исследователей и экспертов усердно трудятся над сохранением моря как одного из наших величайших достояний. Одним из их основных проектов является сотрудничество с рыбаками в деле сбора и утилизации пластмассовых отходов и мусора с морского дна, которые те

находят в рыболовных сетях. В проекте участвует ряд рыболовецких судов, которые на сегодняшний день собрали более 50 тонн отходов.

В хорватской части Адриатического моря 97 процентов прибрежной воды исключительно высокого качества. Мы не воспринимаем это как должное, мы просто не можем это себе позволить. Именно поэтому все больше и больше местных общин организуют уборку пляжей и призывают туристов принимать участие в этих мероприятиях. С этой трибуны я призываю всех прекратить выбрасывать отходы в наши океаны и реки. На карту поставлено наше будущее.

В прошлом году в своем выступлении (см. A/73/PV.8) я говорила о проекте «Очистка океанов», в рамках которого был предложен первый практически осуществимый способ очищения Мирового океана от пластика и ликвидации большого тихоокеанского мусорного пятна на 50 процентов всего за пять лет. В средствах массовой информации этот проект получил название «Пакман», по аналогии с популярной видеоигрой. Я говорила об изобретателе этого метода — гениальном молодом хорватском ученом Бояне Слате, который в настоящее время живет в Нидерландах. Нам нужны не пустые слова, а больше таких действий. Время не ждет.

Вместо того, чтобы выступить сегодня с иностранным заявлением, я хочу использовать оставшееся время для того, чтобы донести до членов Ассамблеи голоса простых людей и вновь подчеркнуть, что нам необходимы конкретные действия, которые вдохновили бы окружающих на принятие дальнейших мер. В этой связи я расскажу членам Ассамблеи об одном из 1246 хорватских островов — Зларине. Это небольшой остров, на котором проживает около 300 человек, посвятивших свои сердца и мысли делу сохранения окружающей среды и своего дома. В прошлом году молодые экологические активисты мобилизовали всех местных жителей, чтобы начать акцию под названием «Откажись от пластика». Цель акции заключалась в том, чтобы за один год сделать Зларин первым островом Адриатики, свободным от одноразовых изделий из пластмассы и пластиковых отходов. И хотя это акция местного уровня, усилия активистов имеют поистине глобальное значение. Поскольку я не могу показать видеоролик в этом зале, я любезно прошу всех собравшихся посмотреть их короткое видеобращение под названием

«Зларин — остров без пластика» с субтитрами на английском языке по интернет-ссылке, приведенной в тексте моего выступления.

Место Председателя занимает г-жа Янг (Белиз), заместитель Председателя.

Жители Зларина и активистки, которых можно увидеть в видеоролике, проявили дальновидность и смелость, чтобы изменить свой остров к лучшему. Всего за один год остров преобразился. Подписав символическую декларацию, все жители острова, поставщики продуктов питания и предприниматели запретили использование одноразовых изделий из пластмассы в повседневной жизни. Сегодня проживающие на Зларине дети информируют сотни прибывающих на остров туристов о том, что на их острове использование изделий из пластмассы не приветствуется. Эти дети — наше будущее, и их усилия заслуживают признания.

У представителей в этом зале почти не осталось оправданий для того, чтобы не последовать примеру жителей Зларина и не применить их опыт во всем мире. Давайте же воспитаем во всех наших обществах такую же сознательность, которую проявили жители Зларина. Давайте не позволим неудачному прошлому опыту и сегодняшним ошибкам поколебать нашу решимость или ослабить наш энтузиазм, а вместо этого продемонстрируем твердое лидерство для достижения общего успеха в будущем. Страх отнимает у нас время, а времени осталось мало. Как призывал нас святой Иоанн Павел II: «Не бойтесь!».

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотела бы поблагодарить президента Республики Хорватия за только что сделанное заявление.

Президента Республики Хорватия г-жу Грабар-Китарович сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление конституционного президента Многонационального Государства Боливия г-на Эво Моралеса Аймы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление конституционного президента Многонационального Государства Боливия г-на Эво Моралеса Аймы.

Конституционного президента Многонационального Государства Боливия г-на Эво Моралеса Айму сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций конституционного президента Многонационального Государства Боливия Его Превосходительство г-на Эво Моралеса Айму и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Моралес Айма (*говорит по-испански*): Мы вновь собрались в самой авторитетной и крупнейшей многосторонней организации человечества, чтобы коллективно осмыслить и проанализировать глобальные проблемы, с которыми сталкиваются сегодня народы мира. Мы с обеспокоенностью отмечаем ухудшение результатов работы многосторонней системы в результате принятия односторонних мер, пропагандируемых рядом государств, которые решили отказаться от своих обязательств, действовать недобросовестно и игнорировать глобальные структуры, созданные для гармоничного сосуществования государств в рамках международного права и основных принципов Устава Организации Объединенных Наций.

Мы собрались в этом форуме для обсуждения и поиска способов противодействия серьезным угрозам для человечества и жизни на планете. Наш дом, Мать-Земля, — это наш единственный дом, и другого у нас нет. Он все чаще страдает от пожаров, наводнений, ураганов, землетрясений, засухи и других стихийных бедствий. С каждым годом продолжается рост глобальных температур, таяние ледников и повышение уровня Мирового океана. И мы ежедневно страдаем от исчезновения видов, эрозии почвы, опустынивания и обезлесения.

Нас предупредили о том, что если мы продолжим нашу безрассудную практику, то к 2100 году глобальная температура повысится на 3 градуса Цельсия, что повлечет за собой массовые и разрушительные изменения. Согласно данным нашей Организации, последствия изменения климата обрекут миллионы людей на нищету, голод, нехватку питьевой воды, лишат их крова, спровоцируют насильственное перемещение, новые кризисы, связанные с беженцами, и новые вооруженные конфликты.

В последние недели в различных частях планеты — в Амазонии, Океании и Африке — неожиданно вспыхнули лесные пожары, которые оказывают воздействие на флору, фауну и биоразнообразие. За эти последние недели в Боливии также возникли очаги возгорания, для борьбы с которыми мы задействуем необходимые финансовые, технические и людские ресурсы. На сегодняшний день наша страна потратила более 15 млн долл. США на смягчение последствий пожаров. Мы благодарим международное сообщество за своевременное содействие в борьбе с пожарами, а также за готовность принять участие в оказании помощи после того, как пожары будут потушены.

Сегодня мы становимся свидетелями ускорения гонки вооружений, роста военных расходов, растущего использования технологий в целях истребления людей и расширения масштабов недобросовестной торговли оружием. Финансовая система остается недемократичной, несправедливой и нестабильной. Она способствует созданию налоговых убежищ и сохранению банковской тайны, которые используются в качестве инструментов порабощения слабых стран и вынуждают их соглашаться на условия, увековечивающие их зависимое положение. Мы с сожалением отмечаем сохраняющееся огромное социальное неравенство. По данным «Окسفам», в настоящее время в нищете живет 1,3 миллиарда человек, при этом в 2017 году во владении 1 процента богатейших людей на планете находилось 82 процента мировых богатств. Неравенство, голод, нищета, миграционный кризис, эпидемические заболевания и безработица — это не просто локальные проблемы, это глобальные проблемы.

Тем не менее человечество с его способностью к творчеству каждый день удивляет нас новыми изобретениями и новыми технологическими разработками, которые позволяют найти отличные решения для очень сложных проблем. Благодаря этим технологиям человечество совершило качественный скачок. Однако необходимо, чтобы этот многосторонний орган заключил соответствующие соглашения, в которых примут участие все государства.

Чрезвычайно важно, чтобы мы говорили о структурных причинах различных кризисов. Продовольствие, вода, невозобновляемые ресурсы, оружие, технологии и наши персональные данные находятся под контролем транснациональных ком-

паний. Их цель — коммерциализация любых ресурсов для накопления капитала. Мир находится под контролем глобальной олигархии; небольшая горстка миллиардеров определяет политическую и экономическую судьбу всего человечества. Двадцать шесть человек имеют во владении столько же материальных ценностей, что и 3,8 миллиарда человек. Это несправедливо. Это аморально. Это неприемлемо.

Основная проблема обусловлена существующей производственной моделью и потребительским отношением, собственностью на природные ресурсы и несправедливым распределением богатств. Скажем предельно прямо: корень проблемы кроется в капиталистической системе. Именно поэтому Организация Объединенных Наций является как никогда актуальной и важной, ведь усилий отдельных стран недостаточно, и лишь совместные действия и единство позволят нам преодолеть эти проблемы.

Как мы уже говорили, наше поколение несет ответственность за то, чтобы оставить следующему поколению более справедливый и гуманный мир. Достичь этого можно только в том случае, если мы будем работать сообща во имя построения многополярного мира с общими для всех правилами, отстаивая при этом принцип многосторонности, цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и нормы международного права.

Мы в Боливии предприняли ряд очень важных шагов. Из всех стран Южной Америки наша страна демонстрирует самые высокие темпы экономического роста — в среднем 4,9 процента за последние шесть лет. За период 2005–2019 годов валовой внутреннего продукта вырос с 9574 до 40 885 млрд долл. США. У нас самый низкий уровень безработицы в регионе: этот показатель снизился с 8,1 процента в 2005 году до 4,2 процента в 2018 году. За 13 лет доля населения, живущего в условиях крайней нищеты, сократилась с 38,2 процента до 15,2 процента. Продолжительность жизни в нашей стране увеличилась на девять лет. Минимальная заработная плата возросла с 60 до 310 долл. США.

Улучшилась ситуация с гендерным дисбалансом в том, что касается числа женщин, имеющих правовые титулы на земельные участки: к 2005 году земля была во владении всего лишь у 138 788 женщин, а к 2018 году землей владели уже 1011 249 женщин. Боливия занимает третье место в

мире по представленности женщин в парламенте: женщины составляют более 50 процентов от общего числа его представителей.

В 2008 году Боливия объявила себя страной, свободной от неграмотности. В период с 2005 по 2018 год показатель отсева учащихся школ снизился с 4,5 процента до 1,5 процента. Уровень младенческой смертности снизился на 56 процентов. Мы находимся в процессе создания всеобщей системы здравоохранения, которая будет гарантировать, что 100 процентов боливийцев — как мужчин, так и женщин — будут иметь доступ к бесплатным качественным услугам, которые позволяют им удовлетворять свои потребности в условиях уважения их достоинства. Мы приняли закон о бесплатном лечении онкологических больных.

Все достижения, о которых я только что рассказал, являются частью демократической и культурной революции в нашей стране, которая принесла Боливии политическую, экономическую и социальную стабильность. Как нам удалось добиться этого за такое короткое время? Как Боливия встала на путь борьбы с нищетой и отсталостью в развитии?

Это стало возможным благодаря сознательности людей — общественных движений и представителей коренных народов, крестьян, рабочих, специалистов, мужчин и женщин, проживающих как в сельских, так и городских районах. Мы национализировали наши природные ресурсы и стратегические предприятия. Мы взяли судьбу в свои руки. Мы создали такую общинную и продуктивную социально-экономическую модель, в которой базовые услуги считаются одним из прав человека, а не принадлежат частному бизнесу. Сегодня мы можем с гордостью и оптимизмом сказать, что у Боливии есть будущее.

В регионе остается нерешенной одна проблема — проблема моря. Море играет огромную роль в жизни, интеграции и развитии народов. По этой причине Боливия не намерена отказываться от своего права на суверенный доступ к Тихому океану. В 2015 и 2018 годах Международный Суд в Гааге вынес решения по следующим элементам своих постановлений.

Во-первых, в пункте 19 решения от 1 октября 2018 года по делу, касающемуся обязательства договориться о доступе к Тихому океану (Боливия

против Чили), Суд заявил, что «береговая линия Боливии простирается более чем на 400 км вдоль Тихого океана».

Во-вторых, в пункте 50 решения по тому же делу от 24 сентября 2015 года он заявил, что

«данные спорные вопросы не «урегулированы посредством соглашения между сторонами, арбитражного решения или решения международного суда» и не «регулируются действующими соглашениями или договорами»».

В-третьих, в пункте 176 решения от 1 октября 2018 года он также заявил, что

«тем не менее постановление Суда не следует понимать как препятствие для продолжения сторонами диалога и обмена мнениями в духе добрососедства в целях решения вопросов, которые связаны с положением Боливии как страны, не имеющей выхода к морю, и в урегулировании которых обе стороны признали взаимную заинтересованность. При желании обеих сторон могут быть проведены конструктивные переговоры».

Это судебное решение не положило конец разногласиям; напротив, в нем прямо признается, что разногласия сохраняются, и подчеркивается, что это не исключает возможности того, что оба государства найдут решение. Поэтому Организация Объединенных Наций должна следить за ситуацией и требовать полного выполнения решений Суда, с тем чтобы народы обеих стран продолжали добросовестным образом вести переговоры с целью разрешить остающиеся конфликты. Можно бороться за укрепление духа добрососедства и открыть новую главу в наших отношениях, в которой есть место взаимоприемлемым и надежным решениям.

Наши страны сталкиваются с разнообразными и спорными ситуациями, требующими суверенного подхода и решений на основе диалога и переговоров, отвечающих интересам наших народов. В соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций Боливия документально оформила свое неприятие экономической и финансовой блокады, введенной против Кубы, которая нарушает все права человека.

Наконец, пользуясь случаем, хочу поблагодарить все страны-члены за их поддержку различных инициатив Боливии, таких как Международный год

языков коренных народов, Декларация Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, а также за признание 21 июня Международным днем празднования солнцестояния.

В заключение я хотел бы подтвердить нашу приверженность укреплению нового глобального миропорядка, сочетающего социальную справедливость и гармонию с Матерью-Землей ради обеспечения достойной жизни с уважением к достоинству и самобытности народов мира.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотела бы поблагодарить конституционного президента Многонационального государства Боливия за только что сделанное им заявление.

Конституционного Президента Многонационального Государства Боливия г-на Эво Моралеса Айму сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Обращение Его Величества короля Иорданского Хашимитского Королевства Абдаллы II бен аль-Хусейна

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление короля Иорданского Хашимитского Королевства.

Короля Иорданского Хашимитского Королевства Его Величество Абдаллу II бен аль-Хусейна сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Короля Иорданского Хашимитского Королевства Его Величество Абдаллу II бен аль-Хусейна и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Король Абдалла (*говорит по-английски*): На этой неделе лидеры со всего мира выступят здесь, в этом большом зале Генеральной Ассамблеи, перед делегатами, которые примут участие в общих прениях на ее седьмой-четвертой сессии. Мы собрались здесь в знак признания простого факта — без Генеральной Ассамблеи невозможно противостоять опасностям и использовать возможности современного мира.

Возможность коллективных действий — вот что сулит Организация Объединенных Наций. Почти 75 лет назад эта Организация была создана в результате конкретных действий отдельных государств-членов, объединившихся для того, чтобы построить лучшее будущее, и сегодня мы по-прежнему остро нуждаемся в том, чтобы каждая страна-член действовала, причем действовала вместе со своими соседями по всему миру, добиваясь построения лучшего, более безопасного мира, который так нужен нам всем.

Ведь если бездействовать, то на что мы можем надеяться? Каким будет наше будущее, если миллионы молодых людей во всем мире будут по-прежнему лишены богатых плодов новых технологий и мирового богатства? Можем ли мы позволить себе игнорировать кризис разобщенности? Или же мы поступим правильно, поддержим энергичность и таланты всей молодежи мира и будем развивать все экономики мира на основе справедливого и всеобщего глобального роста? Каким станет наш мир, если мы не будем работать вместе во имя здоровой и безопасной окружающей среды? Живущие в условиях дефицита воды страны вроде Иордании, уже знают об опасностях изменения климата. Глобальный кризис требует глобальных действий. Так неужели мы можем чем-то оправдать промедление?

Давайте спросим себя, почему в XXI веке миллионы людей во всем мире все еще вынуждены покидать родные места из-за кризисов. Сегодня масштабы принудительных перемещений больше, чем когда бы то ни было со времен Второй мировой войны. Каким будет мир завтрашнего дня, если мы не поможем положить конец этим кризисам и не предоставим беженцам и принимающим их странам ту поддержку, которая им необходима для создания светлого будущего?

Как так получилось, что сегодня людей все еще допустимо унижать и преследовать за их веру? Зверства в мечетях, церквях, синагогах и храмах потрясли весь мир и тяжким грузом легли на его совесть, но не меньшим грузом должны быть и те мрачные преступные идеи самого разного идеологического окраса, что движут этими и другими нападениями. Для победы над этими группами, их ненавистнической риторикой и призывами к недоверию необходима напряженная работа каждого из нас, но все эти усилия будут обречены на провал до

тех пор, пока юноши и девушки во всем мире не будут участвовать в борьбе за светлое будущее. Силы зла выискивают уязвимых и отверженных. Можем ли мы позволить себе бросить молодежь всего мира на произвол, подтолкнув их к экстремизму и отчаянию?

Коллективные действия жизненно важны также для прекращения застарелых кризисов и конфликтов, и ни один кризис не причинил миру больше ущерба, чем главный конфликт нашего региона — палестино-израильский конфликт. Ни одна из сторон не достигла прочного мира, от которого зависит безопасное будущее, а региональная и мировая стабильность по-прежнему обходятся дорогой ценой.

Жуткая ирония заключается в том, что местом конфликта стала святая земля трех конфессий, исповедующих великую заповедь возлюбите ближнего своего. Это земля, где жили пророки и где поколения мусульман, христиан и иудеев стремятся жить в послушании Господу, обучая своих детей состраданию, милосердию и уважению к другим. На этой Святой Земле нет места сегрегации, насильственному перемещению, насилию и недоверию.

Сорок лет назад мой отец, Его Величество покойный король Хусейн, человек миролюбивый, стоял в этом самом зале и осуждал оккупацию и попытки

«...искоренить из памяти человечества целые века истории и традиции, а также духовные моральные и культурные идеалы» (A/34/PV.7, пункт 23).

Глобальная нравственная трагедия заключается в том, что оккупация продолжается, однако ни сама по себе оккупация, ни перемещение населения, ни акты насилия не могут уничтожить историю, надежды или права людей или изменить подлинное наследие наших общих ценностей, общих для трех монотеистических конфессий, и ничто не может лишить палестинский народ международных прав на равенство, справедливость и самоопределение.

Молодые люди спрашивают меня: «Почему мир не борется за права палестинцев?» Не пора ли ответить им, показав, что и они тоже заслуживают справедливости в глобальном масштабе и соблюдения прав человека? Все начинается с уважения к святым местам и неприятия любых попыток изменить правовой статус Восточного Иерусалима

и подлинный исторический характер Священного города Иерусалима. Чему мы можем научить молодых людей, когда вооруженные люди врываются в мечеть Аль-Акса/Харам аш-Шариф в тот самый момент, когда верующие мусульмане собираются на молитву? Как хашимитский хранитель, я обязан защищать исламские и христианские святыни Иерусалима, но у всех нас есть причина и моральный долг отстаивать свободу вероисповедания и права человека. Поэтому давайте сохраним Священный город для всего человечества как объединяющий всех нас город мира.

Кроме того, мы должны добиваться прекращения конфликта и установления справедливого, долговечного и прочного мира путем претворения в жизнь решения, основанного на принципе сосуществования двух государств, — решения, которое согласуется с нормами международного права и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций и предусматривает прекращение конфликта и создание жизнеспособного, независимого и суверенного государства Палестина в пределах границ по состоянию на 4 июня 1967 года, со столицей в Восточном Иерусалиме, живущего бок о бок с Израилем в условиях взаимного мира и безопасности.

Решение, предусматривающее сосуществование двух государств, является единственно верным решением, ведь какая может быть альтернатива? Существование одного изолированного государства с основанными на неравенстве законами, зависящего от силы и предающего самые фундаментальные ценности добросовестных людей по обе стороны конфликта? Это верный путь к затягиванию конфликта, а не к стабильности, безопасности и миру.

Терпимость, сострадание и равенство всех людей — вот те ценности, которые позволяют достичь общей гармонии и добиться осуществления коллективных мер. Жить вместе в мире как добрые соседи, уважать права и равенство всех, объединять наши усилия и наращивать наши общие силы не только для поддержания мира и безопасности, но и для улучшения жизни людей путем установления справедливости, обеспечения процветания и укрепления надежды на будущее человечества, — вот ценности, которые лежат в основе Устава Организации Объединенных Наций.

Таковы моральные обязательства, которые взяли на себя основатели Организации Объединенных Наций. Отныне мы в ответе за их выполнение. Мы не должны потерпеть неудачу. Да пребудет со всеми мир и милосердие Всевышнего.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотела бы поблагодарить короля Иорданского Хашимитского Королевства за только что сделанное им заявление.

Его Величество короля Иорданского Хашимитского Королевства Абдаллу II бен аль-Хусейна сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Корея г-на Мун Чжэ Ина

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Корея.

Президента Республики Корея г-на Мун Чжэ Ина сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Корея Его Превосходительство г-на Мун Чжэ Ина и пригласить его выступить перед Ассамблей.

Президент Мун Чжэ Ин (*говорит по корейски; устный перевод на английский язык обеспечен делегацией*): Благодаря самоотверженности Организации Объединенных Наций и ее государств-членов удалось решить множество мировых проблем, и их усилия по обеспечению мира приносят свои плоды. Я хотел бы выразить им глубочайшее уважение и признательность.

Позвольте мне поздравить посла Тиджани Мухаммада-Банде со вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Я уверен, что под его умелым руководством семьдесят четвертая сессия Генеральной Ассамблеи будет способствовать развитию многостороннего сотрудничества. Организация Объединенных Наций и Корейский полуостров преследуют одну и ту же цель: поддержание мира. Я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю Гутерришу за его усилия по поддержанию мира в рамках плодотворного процесса обеспечения мира и развития.

Приверженность Организации Объединенных Наций делу мира для всех и достижению целей в области устойчивого развития (ЦУР), несомненно, принесет свои плоды. Страны всего мира объединяют свои усилия для оказания помощи друг другу в проведении операций по ликвидации последствий стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций, а также в усилиях по поддержанию мира. Организация Объединенных Наций должна и впредь играть центральную роль в укреплении сотрудничества в рамках международного сообщества.

Республика Корея — это страна, которой Организация Объединенных Наций оказала огромную помощь. В тот год, когда была основана Организация Объединенных Наций, наша страна была освобождена от колониального господства. При содействии Организации Объединенных Наций и международного сообщества ей удалось справиться с бедствием войны. Принимая на себя ответственность, соизмеримую с достигнутым прогрессом, Корея в настоящее время работает вместе с международным сообществом над достижением мира и процветания в Восточной Азии и во всем мире.

Принятая Генеральной Ассамблеей в ноябре 2017 года резолюция об олимпийском перемирии в очередной раз принесла нам огромную пользу. Во исполнение этой резолюции были приостановлены совместные военные учения Республики Корея и Соединенных Штатов, запланированные на весну 2018 года, что позволило создать условия для приезда делегации Северной Кореи в Пхёнчхан. Несмотря на первоначальные опасения по поводу безопасности, зимние Олимпийские игры в Пхёнчхане превратились в Олимпийские игры мира, предоставив неоценимую возможность возобновить диалог между двумя Кореями. Впоследствии межкорейские переговоры привели к налаживанию диалога между Соединенными Штатами и Северной Кореей.

Решения, принятые президентом Трампом и Председателем Кимом, послужили толчком к резкому изменению ситуации на Корейском полуострове. По сравнению с прошлым, когда для начала серьезных политических беспорядков было достаточно лишь нескольких выстрелов, нынешняя ситуация на Корейском полуострове претерпела заметные изменения. Возможность для проведения переговоров в целях достижения мира на полуострове по-прежнему сохраняется. Две Кореи и

Соединенные Штаты Америки стремятся не только к денуклеаризации и установлению мира, но и к последующему экономическому сотрудничеству.

Республика Корея намерена сформировать мирную экономику, в рамках которой установление мира может привести к экономическому сотрудничеству, что, в свою очередь, будет способствовать укреплению мира для всех, кто работает на благородных началах. Прекрасным образцом для подражания для нас могут служить примеры того, как Европейское объединение угля и стали и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе оказали положительное влияние на мирные процессы и процветание в Европе.

Достижение мира на Корейском полуострове по-прежнему остается актуальной задачей, и достижение мира на полуострове и во всем мире — это две неотделимые друг от друга цели. Мы продолжим диалог с Северной Кореей и найдем и проложим путь к полной денуклеаризации и установлению прочного мира, не забывая при этом поддерживать сотрудничество с государствами — членами Организации Объединенных Наций.

Мир может быть установлен только на основе диалога и признан подлинным только в том случае, если он подкреплен соглашениями и нормами права, при этом прочным окажется лишь такой мир, который был достигнут в обстановке доверия. Продолжавшиеся в течение последних полутора лет диалог и переговоры привели к значительным подвижкам на Корейском полуострове. Пханмунджом, который некогда был символом разделения, теперь стал демилитаризованной зоной, в которой не осталось ни одного пистолета. Обе Кореи вывели свои пограничные посты за пределы демилитаризованной зоны, тем самым превратив символ конфронтации в зону мира.

В прошлом неоднократные нарушения Соглашения о перемирии в Корее провоцировали военную напряженность и порой усиливали угрозу войны. Однако с тех пор, как 19 сентября 2018 года было подписано Межкорейское всеобъемлющее военное соглашение, никаких случаев конфронтации не происходило.

В частности, я хотел бы сообщить Ассамблее о том, что к настоящему времени в районе хребта Эрроухед — месте ожесточенных боев между вой-

сками Южной Кореи и Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и Северной Кореи и Китая, с другой, — были извлечены останки в общей сложности 177 человек. Помимо останков южнокорейских солдат были также извлечены предположительные останки солдат из Соединенных Штатов, Китая, Франции и Британского содружества наций.

Спустя 66 лет после окончания Корейской войны останки трех южнокорейских солдат, личности которых были подтверждены, были возвращены их семьям. Это стало поистине выдающимся достижением, которое явилось результатом усилий по укреплению мира и благодаря которому президент Трамп стал первым действующим американским президентом, пересекшим военную демаркационную линию и ступившим на землю Северной Кореи. Ослабление военной напряженности и установление прочных доверительных отношений между лидерами обеих Корей и Соединенными Штатами подготовили почву для проведения исторической трехсторонней встречи в Пханмунджоме.

Действия президента Трампа, который взял за руку Председателя Кима и переступил Военную демаркационную линию, сами по себе являются провозглашением подлинного начала новой эры мира. Это был знаменательный шаг, который войдет в историю мира на Корейском полуострове и в Северо-Восточной Азии. Я надеюсь, что после этого оба лидера сделают еще один большой шаг.

Принципы, которых я твердо придерживаюсь при урегулировании вопросов, связанных с Корейским полуостровом, остаются неизменными. Первый принцип — абсолютное неприятие войны. Корея все еще находится в состоянии перемирия. Война еще не закончилась. Трагедия войны на Корейском полуострове никогда не должна повториться. С этой целью мы должны положить конец самому длительному перемирию в истории человечества и добиться полного прекращения войны.

Второй принцип — это взаимная гарантия безопасности. Южная Корея будет гарантировать безопасность Северной Кореи. Надеюсь, что Северная Корея ответит тем же Южной Корее. Когда будет обеспечена безопасность обеих сторон, появится возможность ускорить денуклеаризацию и установление мирного режима на Корейском полуострове. Все враждебные действия должны прекратиться хотя бы на время проведения диалога. Надеюсь, что

международное сообщество также будет работать сообща в целях смягчения проблем в области безопасности на Корейском полуострове.

Третий принцип — совместное процветание. Мир — это не просто отсутствие конфликта. Подлинный мир — это укрепление взаимной открытости и взаимозависимости, а также сотрудничество ради достижения совместного процветания. Мирная экономика, в которой будут участвовать обе Кореи, укрепит мир на полуострове и в то же время будет способствовать экономическому развитию в Восточной Азии и во всем мире.

Сегодня на основе этих трех принципов, которые полностью соответствуют ценностям, отстаиваемым Организацией Объединенных Наций, я хотел бы предложить Организации Объединенных Наций и всем государствам-членам идею преобразования демилитаризованной зоны, разделяющей пополам Корейский полуостров, в международную зону мира. Эта демилитаризованная зона представляет собой гигантскую зеленую полосу, которая простирается на 250 км с востока на запад и на 4 км с севера на юг.

Ее границы — это границы трагедии, порожденной 70-летним военным противостоянием, но, как ни парадоксально, она стала сокровищницей нетронутой человеком природы. Она также стала символическим пространством, пропитанным историей и отражающим как трагедию раскола, воплощением которой являются совместная зона безопасности, сторожевые посты и ограждения из колючей проволоки, так и стремление к миру. Демилитаризованная зона является общим наследием человечества, и ее ценность необходимо разделить со всем миром. Как только будет установлен мир между двумя Кореями, я буду работать вместе с Северной Кореей над внесением этой демилитаризованной зоны в список объектов всемирного наследия ЮНЕСКО.

Если бы мы обозначили район, соединяющий Пханмунджом и северокорейский Кэсон, как район мира и сотрудничества и превратили его в зону, в которой обе Кореи и международное сообщество могли бы совместно исследовать путь к процветанию на Корейском полуострове, и если бы в демилитаризованной зоне были размещены уже находящиеся в двух Кореях отделения Организации Объединенных Наций и другие международные

организации, занимающиеся вопросами мира, экологии и культуры, и она превратилась бы в центр исследований вопросов мира, поддержания мира, контроля над вооружениями и укрепления доверия, она могла бы стать международной зоной мира не только по своему названию, но и по сути.

В демилитаризованной зоне находится около 380 000 противопехотных мин, и, как ожидается, южнокорейским войскам потребуется 15 лет, если они будут обезвреживать их самостоятельно. Однако сотрудничество с международным сообществом, в том числе Службой Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, не только обеспечит транспарентность и стабильность операций по разминированию, но и мгновенно превратит демилитаризованную зону в зону международного сотрудничества.

Если Северная Корея предпримет искренние усилия по денуклеаризации, международное сообщество должно ответить взаимностью. Создание международной мирной зоны обеспечит институциональную и реалистичную гарантию безопасности Северной Кореи. В то же время Южная Корея также сможет обрести прочный мир.

Председатель Ким и я договорились о мирном использовании демилитаризованной зоны, и на местах были проведены проверки нынешнего состояния северокорейских железных дорог после того, как обе Кореи приступили к восстановлению разделенных железных и автомобильных дорог. Кроме того, уже состоялась церемония в ознаменование начала их восстановления и модернизации. Все эти усилия представляют собой процесс, который поможет укрепить основы мира на Корейском полуострове, а также будет способствовать миру и стабильности в Северо-Восточной Азии.

Когда демилитаризованная зона, которая разрывает Корейский полуостров пополам, превратится в зону мира, полуостров станет связующим государством, соединяющим континент и океан и способствующим миру и процветанию. Концепция железнодорожного сообщества Восточной Азии с участием шести стран Северо-Восточной Азии и Соединенных Штатов также может стать реальностью.

После Второй мировой войны Восточная Азия добилась беспрецедентного исторического прогресса благодаря тесному взаимному обмену, раз-

делению труда и экономическому сотрудничеству, преодолев боль вторжения и колониального господства. Его основой послужил режим свободной торговли, отмеченный честной конкуренцией. Мы сможем добиться дальнейшего прогресса благодаря сотрудничеству, сохраняя при этом ценности свободной и справедливой торговли, основанной на серьезном анализе нашей истории.

Республика Корея намерена расширить ориентированное на человека сообщество взаимного процветания по всему Корейскому полуострову, Восточной Азии и всему миру, работая в партнерстве со своими соседями. Памятный саммит Ассоциации государств Юго-Восточной Азии — Республики Корея и саммит Меконг — Корея, которые пройдут в Пусане в ноябре месяце, дадут возможность заложить основу для этой деятельности.

Цели в области устойчивого развития и цели Парижского соглашения об изменении климата — вот основные задачи, которые мы должны реализовать на основе многостороннего сотрудничества. После разработки нашего собственного механизма осуществления ЦУР мы прилагаем для их осуществления значительные усилия, выполняя наше обязательство перед международным сообществом. Мы приняли соответствующие законы, такие как закон об устойчивом развитии, рамочный закон о низкоуглеродном «зеленом» экономическом росте и рамочный закон о международном сотрудничестве в целях развития. Мы также создали президентскую комиссию по устойчивому развитию для обеспечения институционального осуществления ЦУР.

На сегодняшний день Корея направила 17 000 военнослужащих для участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и помогает людям, страдающим от болезней и стихийных бедствий, во всем мире. Корея поддерживает инициативу «Действия в поддержку миротворчества» и Декларацию о совместных обязательствах в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, осуществляемые под руководством Генерального секретаря Антониу Гутерриша. Мы будем вносить свой вклад в благотворный цикл мира и развития, увеличивая объем нашей официальной помощи в целях развития.

В частности, Корея будет активно участвовать в осуществлении резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности,

двадцатая годовщина которой будет отмечаться в следующем году, и Инициативы Элси «Женщины в миротворческих операциях», принятой в Ванкувере в 2017 году. Кроме того, в 2021 году мы проведем в Корее следующее совещание министров по вопросам поддержания мира.

В следующем году Корея примет у себя второй саммит, посвященный инициативе «Партнерство в интересах «зеленого» роста и достижения глобальных целей на период до 2030 года». Второй саммит, посвященный этой инициативе, предоставит возможность укрепить солидарность международного сообщества в деле осуществления Парижского соглашения и ЦУР. Надеюсь, что многие заинтересованные стороны, представляющие правительства, международные организации, деловые круги и гражданское общество, проявят интерес и примут участие в этом мероприятии.

Этот год наполнен особым смыслом для Кореи. Сто лет назад корейский народ объявил о начале Движения 1 марта за независимость от колониального господства Японии и сформировал Временное правительство Республики Корея. Спустя 100 лет Корея возглавляет усилия по обеспечению мирного сосуществования и равенства на основе любви к человечеству. Корея, действуя совместно с международным сообществом, будет и впредь выполнять свои обязанности и роль в деле достижения целей Организации Объединенных Наций в области мира, прав человека и устойчивого развития. Кроме того, мы будем совместными усилиями добиваться того, чтобы на Корейском полуострове были достигнуты конечные цели Организации Объединенных Наций в области международного мира и безопасности. Я надеюсь, что благодаря поддержке и сотрудничеству со стороны международного сообщества на Корейском полуострове удастся перековать мечи на орала.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотела бы поблагодарить президента Республики Корея за его выступление.

Президента Республики Корея г-на Мун Чжэ Ина сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента и председателя Совета министров Буркина-Фасо Его Превосходительства г-на Рока Марка Кристиана Каборе

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента и председателя Совета министров Буркина-Фасо.

Президента и председателя Совета министров Буркина-Фасо г-на Рока Марка Кристиана Каборе сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента и председателя Совета министров Буркина-Фасо Его Превосходительство г-на Рока Марка Кристиана Каборе и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Каборе (*говорит по-французски*): Четвертого июня на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии был избран кандидат от Африки г-н Тиджани Мухаммад-Банде (см. A/73/PV.87), и я с большим удовлетворением сердечно поздравляю его от себя лично и от имени моей делегации. Он занимал высокие посты в своей стране, Нигерии, и прекрасно знаком с Организацией Объединенных Наций. Я желаю ему всяческих успехов и заверяю его в полной поддержке Буркина-Фасо в выполнении им своего мандата.

История будет помнить покидающую свой пост Председателя Генеральной Ассамблеи г-жу Марию Фернанду Эспинозу Гарсес как четвертую за семьдесят четыре года существования нашей Организации и вторую за последние полвека женщину, избранную на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. С учетом проделанной ею замечательной работы и достигнутых ею результатов я хотел бы поздравить ее с рассмотрением основных проблем, связанных с темой семьдесят третьей сессии.

Позвольте мне от имени народа Буркина-Фасо вновь выразить признательность и благодарность Генеральному секретарю за его личную приверженность и поддержку, а также поддержку, оказанную нашей стране системой Организации Объединенных Наций в трудные времена. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы вновь приветствовать

смелое осуществление начатых реформ и поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки и Сахеля, представленный Совету Безопасности 24 июля (S/2019/549). Заявление, сделанное Председателем Совета Безопасности в ходе того брифинга, открывает обнадеживающие перспективы на будущее (см. S/PV.8585).

В этом году семьдесят четвертая сессия будет посвящена теме «Активизация многосторонних усилий в целях ликвидации нищеты, обеспечения качественного образования, борьбы с изменением климата и содействия инклюзивности». Буркина-Фасо приветствует выбор темы, ее актуальность и своевременность, поскольку сегодня как никогда ранее единственным способом решения важнейших задач, стоящих перед миром, является для нашей страны многосторонность. Эти задачи должны включать борьбу с явлениями терроризма и насильственного экстремизма, организованной преступности и киберпреступности, которые ни одна страна, какой бы мощной она ни была, не способна победить в одиночку.

С учетом всех достижений Организации Объединенных Наций в области поддержания мира, обеспечения безопасности, правосудия, прав человека, развития и борьбы с изменением климата, а также подписания Парижского соглашения об изменении климата нам необходимо добиваться укрепления многосторонности и роли Организации Объединенных Наций в качестве средства выработки общих решений для проблем нашей планеты.

Самыми разрушительными явлениями, с которыми сегодня сталкивается наш мир, являются терроризм и нищета. С января 2016 года в нашей стране не прекращаются беспрецедентные террористические акты, влекущие за собой далеко идущие гуманитарные, социальные и экономические последствия. В результате роста насилия и отсутствия безопасности возник серьезный гуманитарный кризис, приведший к многочисленным жертвам как среди гражданского населения, так и среди военнослужащих и сотрудников сил безопасности; сотни тысяч людей оказались на положении внутренне перемещенных лиц; были закрыты школы и медицинские учреждения и уничтожены государственные символы. Дестабилизация обстановки продолжается из-за манипулирования нерешенными межобщинными проблемами, что приводит к ожесточенным столкновениям.

Что касается государственных финансов, то наблюдается рост расходов на обеспечение безопасности в ущерб финансированию деятельности в области развития и в социальном секторе.

Пользуясь возможностью, я хотел бы приветствовать поддержку, оказываемую Организацией Объединенных Наций в связи с ухудшением ситуации в плане безопасности и гуманитарной обстановки в Буркина-Фасо. Благодаря тому, что Буркина-Фасо получила право рассчитывать на средства Фонда миростроительства, о чем объявил Генеральный секретарь, и благодаря усилиям межведомственной миссии под руководством Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке и Сахелю и чрезвычайной целевой группы под руководством помощника Генерального секретаря возле столицы удалось открыть один из пяти региональных центров Организации Объединенных Наций, с тем чтобы в эти сложные времена обеспечить присутствие ближе к населению.

В целях обеспечения надлежащей координации осуществляемых международными партнерами мер по поддержке и их увязки с согласованной всеобъемлющей комплексной стратегией, сочетающей в себе меры по предотвращению, оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению и развитию, правительство попросило направить в страну миссию Африканского банка развития, Европейского союза и Всемирного банка для проведения оценки мер по предотвращению и миростроительству. Оценка проводилась с 1 по 10 июля, и вынесенные по ее итогам рекомендации в настоящее время находятся на стадии выполнения.

Ликвидация нищеты является первой из целей в области устойчивого развития, поскольку, по данным Организации Объединенных Наций, миллионы людей живут за чертой бедности. Если эта тенденция не будет обращена вспять, то более 168 миллионов детей будут жить в условиях крайней нищеты. Сегодня как никогда важно, чтобы международное сообщество активизировало свои усилия по искоренению нищеты, поскольку без этого невозможно обеспечить устойчивое и инклюзивное развитие. Эти усилия принесут свои плоды лишь в том случае, если мы будем эффективно координировать всесторонние действия в рамках третьего

Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2018–2027 годы) и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Ситуация в плане безопасности в районе, находящемся в ведении Сахельской группы пяти, продолжает вызывать обеспокоенность. Переходя от ситуации в Буркина-Фасо к другим вопросам, в своем качестве нынешнего председателя Сахельской группы пяти я хотел бы напомнить международному сообществу о важности оказания странам Сахельской группы пяти поддержки в их решительной борьбе с терроризмом и содействия их развитию. Географический охват деятельности вооруженных террористических групп расширяется как внутри наших стран, так и за пределами района, находящегося в ведении Сахельской группы пяти, что четко свидетельствует о необходимости срочного принятия соответствующих мер и инициатив. В этой связи высокой оценки заслуживает Аккрская инициатива и состоявшийся 14 сентября чрезвычайный саммит Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) по проблеме терроризма. Эти инициативы четко указывают на необходимость вести борьбу с терроризмом на региональном уровне.

На данном этапе я рад, что призыв Сахельской группы пяти, получивший решительную поддержку Генерального секретаря, был положительно воспринят Советом Безопасности и привел к принятию резолюции 2480 (2019) о продлении мандата Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА). Согласно этой резолюции, МИНУСМА будет оказывать поддержку всем батальонам, действующим в составе Объединенных сил Сахельской группы пяти, при условии, что Сахельская группа пяти или другие партнеры возьмут на себя ответственность за доставку помощи для операций за пределами территории Мали.

На состоявшемся в Уагадугу чрезвычайном саммите ЭКОВАС по вопросам терроризма главы государств отметили неэффективность МИНУСМА в борьбе с терроризмом в Мали в силу ограниченности мандата, возложенного на нее Советом Безопасности. Представляется немислимым, что при наличии 12 000 военнослужащих и значительных ресурсов Объединенные силы не в состоянии

вносить эффективный вклад в борьбу с терроризмом в этой стране. Поэтому я, наряду с моими коллегами из ЭКОВАС и в своем качестве нынешнего Председателя Сахельской группы пяти, призываю к расширению мандата МИНУСМА таким образом, чтобы она могла проводить наступательные операции. Такой мандат позволил бы ей обеспечить безопасность и стабильность в Мали и во всех других странах Сахельской группы пяти. Мы также призываем Совет Безопасности наделить Объединенные силы Сахельской группы пяти мандатом, основанным на положениях главы VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить их ресурсами на многолетней основе.

На саммите Группы семи в Биаррице мы вместе с Германией и Францией предложили наладить международные партнерские отношения в интересах обеспечения стабильности и безопасности в Сахеле, в рамках которых обсуждались бы вопросы терроризма и необходимость обеспечения развития. Я хотел бы призвать всех партнеров безоговорочно поддержать эту инициативу, поскольку мир и стабильность в Сахеле являются залогом мира и стабильности в Африке и во всем мире в целом.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы вновь от имени правительств и народов нашей страны, а также от имени стран Сахельской группы пяти выразить признательность всей системе Организации Объединенных Наций и всем нашим партнерам, которые с самого начала кризиса в области безопасности и гуманитарного кризиса оказывают нам поддержку и предоставляют консультации. Я вновь призываю к двустороннему и международному сотрудничеству в целях предоставления Объединенным силам Сахельской группы пяти на предсказуемой и устойчивой основе оборудования и финансовых ресурсов, необходимых для их надлежащего функционирования, что даст толчок осуществлению наших национальных и региональных программ в области развития в рамках Программы приоритетных инвестиций. Двумя основополагающими условиями, необходимыми для того, чтобы гарантировать стабильность в регионе, являются обеспечение безопасности и развития. В этой связи страны Сахельской группы пяти согласовали 13 сентября осуществляемую совместно с Африканским банком развития инициативу «Энергия пустыни», которая направлена на освоение солнечной энергии и обеспечение электроэнергией более 60

миллионов человек к 2030 году, а также на создание рабочих мест и обеспечение доступа к воде, сельскому хозяйству, образованию и здравоохранению.

Несмотря на сложившуюся в нашей стране ситуацию, наше правительство продолжает осуществлять свою программу в области развития, цель которой — удовлетворить основные потребности нашего народа, укрепить демократию и утвердить принцип верховенства права. В основе наших усилий лежат меры по активизации экономического восстановления, борьбе с безработицей, расширению прав и возможностей женщин и молодежи, разработке инициатив в интересах уязвимых групп населения и содействию благому управлению. Кроме того, в контексте борьбы с социальным неравенством и в целях обеспечения гармоничного развития всей страны Буркина-Фасо внедрила два инструмента для уменьшения региональных диспропорций и стимулирования местной экономики на основе программы поддержки развития местной экономики и Программы чрезвычайной помощи Сахелю, которая в настоящее время охватывает пять регионов, пострадавших от насильственного экстремизма.

Что касается демократического управления, то я пригласил представителей партии большинства и оппозиции принять участие в политическом диалоге, который состоялся 15–22 июля. Этот диалог носил конструктивный характер и позволил нам добиться прогресса, который следует закрепить путем принятия соответствующих нормативных и законодательных документов.

Переходя к вопросу о борьбе с изменением климата, я хотел бы прежде всего приветствовать состоявшийся вчера Саммит по мерам в области изменения климата, формат которого позволил выдвинуть конкретные предложения. Я хотел бы также отметить успешное проведение Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, состоявшейся в Индии всего несколько дней назад, и напомнить о наличии тесной связи между опустыниванием и изменением климата. Страны Сахеля хорошо понимают эту проблему, о чем свидетельствует создание в 1973 году Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахеле.

Изменение климата приводит к перемещению населения в Буркина-Фасо и обострению конфликтов между скотоводами и земледельцами

из-за нехватки воды и пахотных и пастбищных земель. Поэтому для предотвращения изменения климата и устранения его последствий наше правительство выступило с важными инициативами, включая пятилетний план лесовосстановления, закон о смягчении последствий бедствий и гуманитарных кризисов и национальный план по снижению риска возникновения чрезвычайных ситуаций и обеспечению готовности к ним на период 2016–2020 годов.

Несмотря на сложную ситуацию в области безопасности, Буркина-Фасо продолжает выполнять свои международные обязательства, оказывая братским странам поддержку в восстановлении мира по линии миссий Организации Объединенных Наций. Например, силы Буркина-Фасо — одного из основных поставщиков воинских контингентов для миротворческих миссий — присутствуют в Мали и Дарфуре. Наши контингенты участвуют в деятельности Миссии ЭКОВАС в Гвинее-Бисау, которая содействовала обеспечению в этой дружественной стране определенного уровня стабильности, что позволило президенту Республики впервые в истории страны пробыть в своей должности до завершения срока полномочий. Мы также берем на себя обязательство по активизации участия женщин в рамках усилий по учету гендерной проблематики при проведении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Сегодня, когда мы проводим это заседание, мировые новости пестрят сообщениями об очагах напряженности и угрозах международному миру и безопасности. Мы все присутствуем на каждой новой сессии Генеральной Ассамблеи только потому, что верим в способность Организации Объединенных Наций — настоящего символа многосторонности и дипломатии — находить пути долгосрочного решения наиболее серьезных проблем и преодоления различных кризисов, с которыми сталкиваются во многих частях мира.

Я хотел бы напомнить, что продолжающийся кризис в области безопасности в странах Сахельской группы пяти является прямым результатом разрушения ливийского государства. Я настоятельно призываю международное сообщество активизировать свои усилия, с тем чтобы найти решение и обеспечить прочный мир в этой стра-

не, поскольку урегулирование кризиса в области безопасности в наших странах в значительной степени зависит от мира в Ливии. В этой связи Буркина-Фасо приветствует посредническую деятельность Организации Объединенных Наций и настоятельно рекомендует Африканскому союзу принять участие в этом процессе в надежде на то, что такие совместные усилия приведут к урегулированию кризиса в Ливии. Основываясь на общих взглядах стран Сахельской группы пяти и итогах состоявшегося в Уагадугу чрезвычайного саммита ЭКОВАС, я призываю Совет Безопасности назначить совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Африканского союза, который имел бы глубокое понимание ситуации в Ливии.

Что касается Западной Сахары, то Буркина-Фасо вновь заявляет о своей поддержке проводимой под руководством самого Генерального секретаря политического процесса, цель которого — найти на основе переговоров взаимоприемлемый способ политического урегулирования спора, как это рекомендует сделать Совет с 2007 года, в том числе в принятой в апреле резолюции 2468 (2019). Буркина-Фасо также приветствует проведение двух «круглых столов» с участием Алжира, Марокко, Мавритании и Фронта ПОЛИСАРИО в соответствии с резолюциями 2414 (2018) и 2440 (2018) Совета Безопасности. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы высоко оценить работу, проделанную бывшим Специальным посланником Генерального секретаря Организации Объединенных Наций во время его пребывания на этом посту. Учитывая региональный аспект спора, Буркина-Фасо призывает все государства региона вносить свой вклад в политический процесс и активизировать свое участие в процессе переговоров.

Что касается Ближнего Востока, то палестинский вопрос по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность в контексте израильско-палестинского конфликта, и Буркина-Фасо вновь заявляет о том, что поддерживает урегулирование на основе принципа сосуществования двух государств — Израиля и Палестины, — живущих в условиях мира и добрососедства.

Буркина-Фасо решительно осуждает неоднократные нападения, направленные против Саудовской Аравии и ее нефтяных объектов. Независимо от того, кто их совершает, эти нападения

представляют собой серьезную угрозу миру в Саудовской Аравии и регионе в целом. Поэтому мы настоятельно призываем прекратить эти враждебные действия.

Что касается экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки в отношении Кубы, то Буркина-Фасо считает, что она должна быть снята, принимая во внимание значительный ущерб, который причиняется кубинскому народу вот уже много лет.

Гонка вооружений угрожает международному миру и безопасности. Именно поэтому Буркина-Фасо поддерживает все многосторонние инициативы и действия, направленные на достижение цели разоружения, причем как в отношении оружия массового уничтожения, так и в отношении обычных вооружений. Сегодня у нас как никогда много доказательств того, что распространение стрелкового оружия и легких вооружений угрожает международному миру и безопасности в различных регионах мира, особенно в Западной Африке и Сахеле, и препятствует достижению целей в области устойчивого развития. Я настоятельно призываю государства направлять ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, на финансирование целей в области устойчивого развития (ЦУР), официальной помощи в целях развития и Зеленого климатического фонда. Благодаря этому мы сумеем создать более широкие возможности для миллионов людей, находящихся в неблагоприятном положении.

Вчера мы провели Саммит по борьбе с изменением климата и заседание высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения, а в ближайшие дни будут проведены заседания высокого уровня по вопросам устойчивого развития и финансирования развития. Мы выражаем надежду на то, что все эти инициативы помогут придать импульс укреплению взаимодействия с частным сектором в целях эффективного использования новаторских решений для финансирования ЦУР и обеспечить такому взаимодействию политическую поддержку на всех уровнях.

В этой связи мы приветствуем созыв Генеральным секретарем вчера, 23 сентября, Глобального альянса инвесторов в интересах устойчивого развития. Эта группа объединит 25–30 руководителей крупных компаний со всего мира, которые призваны использовать свои знания для стимулирования

долгосрочных инвестиций в устойчивое развитие; это дает нам определенную надежду в период, когда становится все труднее найти финансовые средства.

Как и все другие страны, Буркина-Фасо внимательно следит за межправительственными переговорами по вопросу о реформе Совета Безопасности, а также по вопросам, касающимся активизации деятельности Генеральной Ассамблеи и партнерских отношений с региональными и субрегиональными организациями. Что касается реформы Совета, то сейчас, когда мы готовимся отмечать семьдесят пятую годовщину основания нашей Организации, которая посвящена теме «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности», Буркина-Фасо по-прежнему надеется, что переговоры, начатые более 20 лет назад, позволят провести реформу, которой мы все так ждем, — реформу, в результате которой в Совете Безопасности в рамках обеих категорий членства и со всеми соответствующими привилегиями и обязанностями будут более справедливо представлены 193 государства — члена Организации Объединенных Наций. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз подтвердить полную приверженность Буркина-Фасо общей позиции африканских стран, отраженной в Эзулвинском консенсусе и Сиртской декларации. Провозгласив 24 апреля 2019 года первым Международным днем многосторонности и дипломатии во имя мира, Организация Объединенных Наций подтвердила важность многостороннего подхода и продемонстрировала, что только вместе мы сможем справиться с глобальными вызовами современного мира и преодолеть их.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотела бы поблагодарить президента и председателя Совета министров Буркина-Фасо за только что сделанное заявление.

Президента и председателя Совета министров Буркина-Фасо г-на Рока Марка Кристиана Каборе сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Чили г-на Себастьяна Пиньеры Эченике

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Чили.

Президента Республики Чили г-на Себастьяна Пиньеру Эченике сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Чили Его Превосходительство г-на Себастьяна Пиньеру Эченике и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Пиньера Эченике (*говорит по-испански*): Каждое поколение сталкивается со своими собственными проблемами, однако ни одно из поколений не сталкивалось с такой безотлагательной и имеющей столь колоссальное значение проблемой, как изменение климата и глобальное потепление. Речь идет о «матери всех битв», ведь борьба ведется за само наше существование. Человек является самым разумным существом на планете Земля. Однако он также единственный, кто может — и, порою кажется, готов — уничтожить свою собственную планету.

Во многих авторитетных журналах в последние месяцы публикуются фотографии Земли с лозунгом «Давайте спасем нашу планету». Я считаю, что они ошибаются: опасность угрожает не планете Земля; реальной опасности подвергается выживание человеческой расы на планете Земля.

Нашей планете более 4,5 миллиарда лет, и за свою долгую историю она видела и перенесла множество разнообразных катастроф — в том числе ураганы, ледниковые периоды, периоды потепления, наводнения, землетрясения, извержения вулканов, цунами, потопа, падения астероидов, — но, несмотря ни на что, сумела выжить. Однако 99 из каждых 100 видов, которые когда-то существовали, уже вымерли, и мы бы не хотели, чтобы люди присоединились к этому списку исчезнувших видов.

Научные данные неопровержимо и убедительно доказывают: в настоящее время ситуация является критической. Действительно, опубликованный

сегодня последний доклад «Единство в науке» сообщает, что во всем мире концентрация парниковых газов и температура достигают самых высоких за последние 800 тысяч лет показателей. Последние пять лет стали самыми жаркими в истории человечества. В докладах отмечается, что даже при условии выполнения нами обязательств, принятых в рамках Парижского соглашения, рост температуры все равно будет значительно превышать согласованный нами предельный показатель и достигнет почти 3,4 градуса по Цельсию, что практически равносильно катастрофе. Нам необходимо в пять раз увеличить объем своих обязательств, с тем чтобы добиться целевого показателя, ограничивающего рост температуры 1,5 градуса по Цельсию.

Последствия изменения климата не являются абстрактными; они очевидны каждому. В частности, мы сталкиваемся с периодами аномальной жары, сильными штормами, наводнениями и засухами, разрушительными ураганами, а также с откалыванием айсбергов и таянием ледников. Уровень Мирового океана продолжает повышаться, и с каждым днем растут показатели закисления и обезкислороживания его вод. Фактически, за последние 30 лет человечество уничтожило 50 процентов кораллов, поддерживающих жизнь морской флоры и фауны, и в результате наших действий были сожжены или обезлесены большие площади лесов, необходимых для поддержания жизни и здоровья планеты. Серьезнее всего то, что эти изменения, раньше занимавшие века или тысячелетия, сегодня происходят меньше чем за десять лет. Природа уже давно подает нам отчаянные сигналы тревоги, моля нас о такой простой вещи, как забота о ней, с тем чтобы она, в свою очередь, тоже могла о нас позаботиться.

На сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в 2015 году, состоявшейся в Париже, была поставлена цель не допустить повышения температуры до конца века больше чем на 2°C, которая затем была изменена на 1,5°C, однако обязательств, взятых на себя странами на этом саммите, как мы только что упомянули, недостаточно, и даже они не выполняются.

Нам срочно необходимо принять этот вызов, что означает не допустить превращения изменения климата и глобального потепления в трагедию. Это

не вопрос скептицизма, убеждений, политики или идеологии — это научная проблема, а наука громко и ясно говорит нам о том, что осталось меньше десяти лет, чтобы радикально изменить ход истории и наше отношение к планете. Нам слишком многое известно, чтобы осталось место для скепсиса.

Это не только экологическая проблема; это моральный вызов для нас самих, для наших детей и внуков, а также для будущих поколений, которые тоже имеют право жить на планете Земля. Вчера с этой же трибуны мы услышали голос детей и молодежи, требующих, чтобы те из нас, кто наделен полномочиями, отвечали не только за то, что мы сделали, но, прежде всего, за то, чего нам не удалось сделать. Эти будущие поколения тоже хотят жить на здоровой планете, и, разумеется, эти новые поколения будут судить нас — и судить строго — по тому, что мы предпримем для борьбы с этой огромной проблемой изменения климата.

Вот почему, чтобы избежать трагедии, нам настоятельно необходимо осознать, что мы идем неверным путем, что время истекло и что нам пора изменить курс. В этой связи было озвучено два варианта. Есть те, кто предлагает подождать, посмотреть, что произойдет, и смириться с последствиями, и есть те, кто верит, что настало время принять этот вызов и изменить ход истории. Хорошая новость заключается в том, что благодаря достижениям науки и техники у нас есть необходимые инструменты и средства и еще есть время изменить исторический курс отношения человечества к нашей планете.

Чили сделала выбор в пользу второго подхода к решению этой проблемы. В связи с этим мы согласились провести у себя Конференцию сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, которая состоится в декабре в нашей стране. Каковы цели Конференции сторон, которая состоится в Чили?

Во-первых, добиться того, чтобы страны поставили себе гораздо более высокую планку и взяли гораздо более жесткие обязательства по борьбе с изменением климата, чем сейчас. И в этом отношении есть хорошие новости. Фактически, сегодня 66 стран, то есть каждая третья страна в мире, взяли на себя обязательство стать странами с нулевым уровнем выбросов углерода, а это значит довести

до нуля свои нетто-выбросы углерода или парниковых газов. Еще несколько недель назад это казалось невозможным. Слава Богу, мы видим, как меняется отношение, видим большую сознательность и более твердый настрой на решение этой проблемы.

Несколько месяцев назад Генеральный секретарь поручил нам возглавить коалицию по смягчению последствий изменения климата, с тем чтобы побудить большее число стран, компаний и городов взять на себя обязательство обеспечить нулевой уровень выбросов углерода. Как я уже сказал, на саммите Группы 20 в Осаке, Япония, шесть стран, включая Чили, взяли на себя это обязательство, коалиция очень активно расширяется, и сегодня 66 стран и более 100 городов и 100 крупных компаний взяли на себя обязательство достичь нулевого уровня выбросов углерода.

Во-вторых, нам необходимо также обеспечить охрану и сохранение тропических лесов и их великолепного разнообразия. По мере роста деревья этих лесов улавливают углерод и выделяют кислород. Именно поэтому вместе с президентами Франции и Колумбии мы создали Альянс защиты тропических лесов, второй этап работы которого состоится в ходе декабрьской Конференции сторон в нашей стране.

Однако нам не следует забывать и о необходимости бережного отношения к океанам. Океаны поглощают 50 процентов парниковых газов и, кроме того, компенсируют более 90 процентов повышения температуры, вызванного действиями людей, которые сами же серьезно страдают от него. В соответствующем докладе организации «Единство ради науки» показано, как закисление и обезкислороживание, от которых страдают наши океаны, приводят к гибели морской флоры и фауны. В связи с этим Конференция сторон в Чили будет конференцией по океанам, потому что без океана нет природы, а без природы нет жизни.

В-третьих, региональные правительства, общины, города, неправительственные организации, деловые круги, гражданское общество и все сообщество должны в полной мере подключиться к борьбе с изменением климата.

В-четвертых, для привлечения дополнительных ресурсов и повышения эффективности борьбы за сокращение выбросов углерода необходимо вве-

сти в действие некоторые инструменты, которые были согласованы в Париже, но еще не вступили в силу, такие как углеродные рынки.

В связи с этим Чили объявляет сегодня о создании Альянса климатических амбиций, который объединит государства, города, бизнес и гражданское общество, которых волнуют все эти вопросы. По сути, несколько месяцев назад Чили взяла на себя обязательство стать страной с нулевым уровнем выбросов углерода, и мы очень серьезно относимся к этому обязательству. Для достижения этой цели действует план, основанный на четырех компонентах: полном отказе от угля в нашем энергетическом балансе; полном переводе системы общественного транспорта с ископаемого топлива на электроэнергию; введении стандартов энергоэффективности во всех секторах; и амбициозном плане защиты, сохранения и лесовозобновления лесов в Чили.

Все это будет осуществляться в соответствии с рамочным законом об изменении климата, в котором четко определены стратегии, инструменты и сроки выполнения нашего обязательства по достижению нулевого уровня выбросов углерода. В ходе этой великой миссии мы должны использовать все инструменты, которые предоставили в наше распоряжение наука и техника, наши главные союзники, и перейти от культуры одноразового использования к культуре переработки. Мы должны отказаться от концепции линейного развития экономики и перейти к экономике замкнутого цикла, или безотходному производству.

Это будет непросто; потребуются волевой настрой. Потребуется не только воля, но и финансирование, однако верно и то, что воля первична, и лишь за волей следует финансирование. Вот почему я хочу призвать мировых лидеров и всех мужчин и женщин доброй воли признать, что время истекло и что нам необходимо перейти от диагностики и рассуждений к простым и понятным действиям и отбросить эту ложную дихотомию противопоставления экономического роста охране окружающей среды. Если развитие неустойчиво, то это не развитие вовсе, поскольку эти две концепции не конкурируют между собой, а дополняют друг друга.

Разумеется, нам необходимо значительно нарастить объем инвестиций в инновации и технологии, с тем чтобы эффективнее решать эти задачи. Это

те движущие силы, которые позволят нам увязать столь необходимое развитие с обязательной заботой о природе. Кроме того, нам придется мобилизовать гораздо больше ресурсов, чем мы мобилизовали сейчас, и взять обязательство помочь наиболее уязвимым странам поучаствовать в этом благородном деле. С края земли, с самой южной точки нашей планеты призываем все правительства и все слои общества принять участие в Конференции сторон в Чили и взять на себя обязательство ответить на этот великий вызов нашего времени. Исход этой битвы все еще зависит от нас, а значит мы не можем просто продолжать делать вид будто ее нет. Это серьезный вызов для нашего поколения: изменить курс, которого мы придерживались на протяжении многих лет, и начать обращаться с нашей планетой по-другому, с тем чтобы гарантировать выживание человечества.

В прошлом году в этом же зале (см. A/73/PV.10) я признал некоторые ошибки и проблемы нашей страны и упомянул события, происходившие в так называемых «сбросовых зонах» и серьезный вред, который был нанесен тысячам людей, проживающих в этих районах (см. A/73/PV.10). Однако одного признания проблемы мало; необходимо принимать меры. Именно поэтому я обязался энергично, целенаправленно и незамедлительно решить проблемы загрязнения и отравления, от которых страдали жители общин Кинтеро и Пучункави. Рад сообщить, что сейчас мы осуществляем обновленный и четкий план по обеззараживанию территории этих общин. В этом плане установлены нормы выбросов, такие же строгие, как и принятые в Европейском союзе, и предусмотрены укрепление системы здравоохранения и государственный надзор за обновленной сетью мониторинга. Кроме того, мы начали сотрудничать с Финским метеорологическим институтом, специализирующимся в этой области, который провел углубленный анализ и дал ряд полезных рекомендаций по исправлению сложившейся ситуации.

То же самое относится и к нашей планете. Если в ближайшее время мы не предпримем никаких действий, то вся планета может стать «сбросовой зоной». Мы не можем этого допустить. Всего несколько дней назад в заголовке газеты «Нью-Йорк Таймс» был вынесен надвигающийся водный кризис, угроза которого нависла над четвертью населения планеты. Чили, Мексика, Индия, Северная

Африка и Калифорния относятся к наиболее уязвимым в этом отношении регионам. Хочу отметить сильную и масштабную засуху в нашей стране, которая длится уже более 10 лет и привела к резкому уменьшению стока рек, снижению уровня воды в водохранилищах и уменьшению высоты снежного покрова в горах, а также к ухудшению других показателей. Именно поэтому мы занимаемся решением этой проблемы в срочном порядке и стараемся делать это как можно эффективнее. Мы издали указы, касающиеся нехватки воды и чрезвычайной ситуации в сельском хозяйстве, с целью обеспечить водоснабжение населения и оказать помощь мелким и средним фермерам, которые столь сильно пострадали от засухи. Мы внедряем современные технологии для более эффективного использования воды во всех секторах нашей экономики, включая технологии орошения в сельскохозяйственном секторе. Мы утвердили план строительства, в котором приоритетное внимание уделяется 26 водохранилищам, и в настоящее время разрабатываем план пополнения природных водоносных горизонтов под землей нашей страны. И, конечно, мы совершенствуем методы повторного использования воды путем очищения бытовых сточных и канализационных вод. Однако само собой разумеется, что для решения этих проблем требуется время.

Я также хотел бы упомянуть о проблеме, которая оказывает негативное влияние на мировую экономику в целом. Большую обеспокоенность вызывает ослабление мировой экономики. Наблюдается застой в международной торговле и сокращение объемов инвестиций. Затянувшаяся торговая и таможенная война между двумя крупнейшими державами мира, ослабление свободной торговли, зоны долгосрочного протекционизма, снижение эффективности Всемирной торговой организации и тупиковая ситуация в этой организации, которая неспособна запретить наносящие ущерб всей экономике протекционистские действия или ввести санкции за их применение — все это препятствует созданию рабочих мест и не позволяет повышать качество жизни наших народов.

Сегодня, во времена колоссального технического прогресса, мы должны быстрее чем когда бы то ни было ранее продвигаться вперед по пути к интеграции. Нам необходимо заново выстроить авторитетный и многосторонний экономический порядок — порядок, который был бы основан на извест-

ных и соблюдаемых всеми правилами, содействовал бы развитию свободной торговли, интеграции и росту инвестиционных потоков, был бы направлен на борьбу с протекционизмом и устранение торговых барьеров, способствовал бы согласованию положений и устанавливал бы всеобщие правила в целях предотвращения односторонних действий, которые угрожают международному порядку, и наказания за них. Для этого следует как можно скорее модернизировать Всемирную торговую организацию и активизировать международное сотрудничество.

В ноябре в Чили пройдет саммит Азиатско-Тихоокеанского экономического сотрудничества, в котором примут участие страны, на долю которых приходится две трети мирового валового внутреннего продукта. На этом саммите мы надеемся достичь значительных успехов в сферах свободной торговли и противодействия протекционизму. Однако позвольте мне сделать одно замечание. Сегодня, когда мир как никогда нуждается в сильном лидерстве в решении таких вопросов, как изменение климата, глобальное потепление, свободная торговля и интеграция, нам представляется неразумным, что две крупные державы вместо того, чтобы объединиться и совместно возглавить наши усилия по поиску решения этих проблем, сражаются друг с другом, что приводит к серьезному и опасному вакууму лидерства. Хочу отметить, что учет глобальных интересов и патриотизм не являются несовместимыми или конфликтующими понятиями. В этой ситуации нет никакого конфликта; это всего лишь две стороны одной медали, обеспечивающие баланс между интеграцией и национальной идентичностью, которого мы хотим достигнуть.

Прежде чем перейти к теме нашей страны, я хотел бы остановиться на жизненно важном вопросе для нашего континента, Латинской Америки. Мы должны положить конец позорной и жестокой диктатуре, навязанной венесуэльскому народу. Это коррумпированная и некомпетентная диктатура, которая попирает права и свободы человека и имеет неоспоримую связь с незаконным оборотом наркотиков. В условиях диктатуры Венесуэла, которая ранее была самой богатой страны Латинской Америки с богатейшими в мире запасами нефти и которая служила примером демократии для нашего континента, превратилась в страну, погружившуюся в политический, экономический, социальный и моральный кризис, при котором сама жизнь ее на-

селения находится в опасности в связи с отсутствием еды и медикаментов. Единственным выходом из этой ситуации для ее народа является массовая миграция. Более 4,5 миллиона венесуэльцев покинули свою страну из-за отсутствия перспектив ради поиска лучших возможностей в области развития. Этот вопрос, несомненно, касается всей Латинской Америки.

В заключение я хотел бы высказать замечания, касающиеся Чили. Каждому поколению предначертано выполнить свою миссию. Основатели нашей страны добились свободы и независимости и передали нам свободную родину. Предшествовавшее нам поколение смогло вернуть свободу и восстановить демократию самым достойным образом. Нашему поколению предстоит решить новую проблему — искоренить нищету и обеспечить развитие. Это следует сделать в мире и единстве, так чтобы мои соотечественники имели возможность развивать свои многочисленные таланты и могли жить в достойных условиях. Другими словами, наша цель — это страна, где каждый смог бы стремиться к счастью и вести полноценную и счастливую жизнь вместе с их семьями и близкими людьми. Это наша миссия, и мы привержены ее осуществлению. Она станет мерилom, по которому будущие поколения будут судить о нас. Мы не можем подвести и не подведем эти поколения — поколения наших детей и внуков.

Я прошу Господа осветить наш путь и благословить чилийцев и все народы мира.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Респубблика Чили за только что сделанное заявление.

Президента Республики Чили г-на Себастьяна Пиньеру Эченьике сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Французской Республики г-на Эмманюэля Макрона

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Французской Республики.

Президента Французской Республики г-на Эмманюэля Макрона сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Французской Республики Его Превосходительство г-на Эмманюэля Макрона и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Макрон (*говорит по-французски*): Мы собрались здесь, в Генеральной Ассамблее, в момент, когда Генеральный секретарь принял решение обратиться к крайне важной теме климата — мы провели заседание по этой теме вчера, — когда повсюду выражается нетерпение и когда все, что происходит в мире вокруг нас, — или, по крайней мере, многое из этого — может заставить нас настроиться на пессимистичный лад. Мы не оправдываем свои собственные ожидания — не достигаем цели, которые перед собой поставили, — в том что касается борьбы с глобальным потеплением и борьбы за сохранение биоразнообразия. Существует множество очагов напряженности, причем в некоторых районах мира уровень напряженности беспрецедентно высок. Давайте вспомним, например, о том, что произошло недавно в Заливе, или о проблемах, с которыми сталкиваются многие из наших друзей в этом зале — в частности, наши друзья из Сахеля, чьи дружеские лица я здесь вижу, и из многих других регионов.

Эти конфликты создают все более тяжелые и суровые условия для гражданского населения, гуманитарных работников и правозащитников. Как сказал Дэвид Милибэнд, началась эпоха безнаказанности. Растет напряженность в коммерческой сфере, и возникает все больше опасений по поводу технологических достижений и их последствий. Я не хочу сейчас рисовать пессимистичную картину — и я знаю, как устали делегации слушать многочисленные речи, которые звучат сегодня с самого утра; в самом деле, я хотел бы избавить нас от долгого перечисления всех оснований для отчаяния. Вместе с тем у нас есть все необходимое для преодоления этих вызовов, абсолютно все, причем преодоления их в совершенно новом ключе.

Во-первых, мы обладаем знаниями. Никогда еще в истории человечества научные круги не объединяли свои усилия до такой степени в стремлении описать проблемы, с которыми мы сталкиваемся, и обеспечить средства для их решения, в том числе

с помощью Межправительственной группы экспертов по изменению климата и Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, а также дать нам возможность опереться на успехи, достигнутые в ходе технологических революций. Можно описать ситуацию следующим образом: каждый год мы узнаем немного больше.

У нас есть финансовые средства, и в контексте всего мира их достаточно. У нас есть уникальный потенциал в области инноваций, которые — в разрезе многих из упомянутых мною сфер — также представляют собой средство реагирования на такие вызовы, будь то борьба с нищетой или усилия по укреплению стабильности и реагированию на крупные изменения, о которых я только что упомянул. У нас есть беспрецедентный голос совести, не позволяющий нам забыть об этих современных проблемах. Это наша молодежь, участвующая в обсуждении вопросов климата и свобод. И, должен отметить, наша общественность является как никогда осведомленной. У нас также есть система, которая представлена сегодня в этом зале: система свободных государств, которые признают друг друга и должны работать на общее благо и формировать будущее человечества, реагируя на эти современные кризисы. Кроме того, у нас есть система многосторонних региональных механизмов, занимающихся многими вопросами и темами в таких сферах, как торговля и экономическое сотрудничество.

Чего же нам не хватает? Что именно заставляет нас произносить речь за речью, создавая у наших народов то впечатление, что мы не способны реагировать на их опасения?

Размышляя над этим в процессе подготовки к сегодняшнему выступлению, я вспомнил о тексте, к которому нередко обращался ранее, а именно о напутственной речи Александра Солженицына в Гарварде в 1978 году, посвященной падению мужества. Нам не хватает мужества — часто и во многом. По сути, сегодня я просто хотел бы сказать Генеральной Ассамблее следующее: я призываю вновь обрести мужество — для начала по двум аспектам: мужество уметь добиваться мира, и мужество принимать на себя ответственность.

Сначала обратимся к мужеству уметь добиваться мира, прежде всего потому, что для этого действительно требуется мужество, и потому, что ми-

роостроительство всегда сопряжено с риском — это не просто защита своих основных интересов или позиций, которые порой приводили к эскалации насилия и напряженности. Во всех регионах мира заниматься миростроительством означает идти на риск — риск диалога, компромисса, восстановления доверия, — и в столь многих регионах нам необходимо именно это. Именно это необходимо сегодня на Ближнем Востоке. Именно это необходимо в странах Залива. Мужество — это не давление, не провокации и не ответные меры. Это требующее больших усилий сближение позиций, проводимое на транспарентной основе.

С моего первого выступления в Генеральной Ассамблее (см. A/72/PV.4) я заявлял о своей твердой убежденности в том, что в отношении Ирана стратегия оказания давления в связи с иранским ядерным вопросом может привести лишь к росту напряженности в регионе, если такая стратегия — по сути и прежде всего — не будет предусматривать четко определенных перспектив достижения дипломатического решения. В 2018 году, после выхода Соединенных Штатов из Венского соглашения 2015 года, я предложил создать глобальные рамки для сохранения Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД) и дополнить их применением расширенного подхода к решению вопросов, возникающих в связи с иранской ядерной программой в период после 2025 года, ролью Ирана в региональных кризисах и его баллистической программой. Какова ситуация на данный момент?

На эту американскую стратегию и желание Европы, России и Китая сохранить Венское соглашение 2015 года Иран ответил стратегией максимального давления на окружающие его государства региона. В этом контексте в последние месяцы наблюдался постоянный рост напряженности, а совершенные 14 сентября в Саудовской Аравии нападения привели к радикальному изменению ситуации. В результате этого сегодня высок риск вспышки насилия из-за ошибки в расчетах или непропорциональных мер реагирования. Выход из-под контроля любого инцидента угрожает миру, причем последствия этого для всего региона и за его пределами были бы слишком серьезными для того, чтобы мы могли мириться с этой жизнью на грани катастрофы.

Что же мы можем сделать? Сейчас, как никогда ранее, я глубоко убежден в том, что настало время возобновить переговоры между Соединенными Штатами Америки, Ираном, сторонами, подписавшими СВПД, и державами региона, заинтересованными прежде всего в поддержании в регионе безопасности и стабильности.

Каковы должны быть условия и цели этих переговоров? Во-первых, необходимо обеспечить гарантию того, что Иран никогда не будет обладать ядерным оружием. Во-вторых, необходимо положить конец кризису в Йемене. В-третьих, необходимо выработать региональный план обеспечения безопасности, который учитывал бы другие кризисы в регионе и обеспечивал безопасность морских транзитных путей. Наконец, должны быть отменены экономические санкции.

Я совсем не наивен и не верю в чудеса. Я верю в мужество, необходимое для достижения мира, и я знаю, что Соединенные Штаты Америки, Иран и все стороны, подписавшие указанное соглашение, обладают таким мужеством. Мы руководствуемся той же убежденностью, продолжая работать над проблемами Сирии, Ливии и Сахеля, ситуации в которых подробно обсуждались в последние недели, в частности в ходе саммита Группы семи в Биаррице.

Что касается Сирии, то я хотел бы с удовлетворением отметить обнадеживающие заявления, с которыми выступил вчера Специальный представитель Генерального секретаря, и решительный шаг вперед, который был наконец сделан в процессе формирования долгожданного конституционного комитета. Мы все внимательно и крайне пристально следим за гуманитарной ситуацией в Идлибе. Мы все привержены обеспечению стабильности во всех регионах Сирии и защите всех ее граждан. Мы продолжим прилагать усилия в целях достижения устойчивого и инклюзивного политического урегулирования в Сирии, предусматривающего работу Конституционного комитета и обеспечение безопасности сирийской территории, с тем чтобы создать условия для добровольного и безопасного возвращения беженцев. Для этого также необходимо осуществление свободного избирательного процесса, в котором смогут принять участие все сирийские граждане.

Что касается Ливии, то в ходе саммита Группы семи (Г-7) мы напомнили о наших целях и убеждениях. Я твердо убежден в том, что на данном этапе для достижения этих целей необходимо обеспечить успешное проведение межливийской конференции по примирению и заручиться твердой поддержкой со стороны Африканского Союза и Организации Объединенных Наций. Уже предприняты многочисленные инициативы. Я приветствую приверженность Германии и всех заинтересованных сторон, которые хотят добиться построения мира. Однако прочный мир может быть построен только на основе примирения между самими ливийцами.

Приверженность Франции Сахельскому региону хорошо известна, неизменна и неоднократно нами подтверждалась. Для обеспечения будущего этого региона необходимо наладить прочное сотрудничество между пятью государствами — членами Сахельской группы пяти, обеспечить приверженность наших армий, привлечь к сотрудничеству Организацию Объединенных Наций, внести изменения в мандат Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) и в полной мере интегрировать наши цели по борьбе с терроризмом и достижению устойчивой безопасности в Сахеле в деятельность развернутых нами миссий. Необходимо привести мандат МИНУСМА в соответствие с положениями главы VII Устава Организации Объединенных Наций, продолжить привлекать все армии в регионе к нашим усилиям, вновь задействовать все силы безопасности региона в борьбе с терроризмом и направить нашу энергию на развитие и стабилизацию обстановки. Для успешного урегулирования всех этих вопросов ключевое значение имеют участие в диалоге и выработка политических решений.

В последние месяцы мы неожиданно стали свидетелями беспрецедентного проявления мужества в деле построения мира в Судане, что стало возможным благодаря стойкости суданского народа, способности вести диалог между армией и народом, деятельности Африканского союза и роли Эфиопии, которой я хотел бы отдать должное в этом зале за ее дальновидность и приверженность всему региону.

Мужество созидать мир необходимо сегодня и на Украине. Президент Зеленский предпринял первые шаги в этом направлении, а президент Путин су-

мел пойти ему навстречу, и за последние недели был достигнут определенный прогресс. Нам виден горизонт, и мы знаем, что следующими шагами являются выполнение Минских соглашений и в конечном счете построение прочного мира на местах. В ближайшие недели мы проведем саммит в «нормандском формате» на уровне глав государств и правительств.

При обсуждении каждой из этих тем всегда поднимается вопрос о том, каким образом можно воссоздать эффективные рамки сотрудничества между государствами. На мой взгляд, это посильная задача. Я не считаю, что проблемы, с которыми мы сталкиваемся сегодня, могут быть решены путем размытия обязательств или с помощью глобализма, который в какой-то степени игнорирует интересы людей. В этой связи я согласен с тем, что сказал сегодня в первой половине дня президент Трамп. Я также не считаю, что наилучшим способом урегулирования нынешних кризисов является выбор в пользу национализма. Я глубоко верю в патриотизм при условии, что он воплощает в себе как любовь к родине, так и стремление к всеобщему благу. Я глубоко верю в суверенитет при условии, что он подразумевает как самостоятельность, так и необходимость сотрудничества.

Сегодня нам необходимо переосмыслить понятие эффективной многосторонности, о которой я говорил в ходе моего последнего выступления в Ассамблее (см. A/73/PV.6). Это не означает, что применяемый нами принцип многосторонности изжил себя, что мы перестали прислушиваться к себе или что наши действия утратили свою эффективность. Скорее, это признание того, что мы не сможем найти решение, если будем руководствоваться исключительно националистическими интересами или отказываться от сотрудничества. Вместе с тем такое сотрудничество должно приносить конкретные результаты и привлекать новых участников. Мы уже доказали эффективность этого действенного и современного многостороннего подхода.

Я считаю, что нам удалось добиться этого в вопросах, касающихся климата, когда после решения Соединенных Штатов выйти из Парижского соглашения об изменении климата мы совместно с Организацией Объединенных Наций и Всемирным банком провели саммит «Одна планета», что позволило нам сохранить единство и наладить взаимодействие с новыми участниками, инвесторами и компаниями,

и еще одним подтверждением этого стал вчерашний саммит, организованный Организацией Объединенных Наций. Мы должны привлекать новых участников, создавать динамику и не допускать разобщенности.

В этой связи подтверждением успеха этого подхода является ратификация Россией Парижского соглашения, о чем было объявлено вчера, а также те меры, которые нам удалось принять по многим вопросам, касающимся коалиций. К этому же прагматичному принципу многосторонности мы прибегли в целях борьбы с терроризмом в Интернете в рамках процесса Акаба и на саммите, посвященном инициативе «Призыв Крайстчерча» и состоявшемся 15 мая в Париже. Я воздаю должное приверженности короля Иордании и премьер-министра Новой Зеландии этому вопросу.

Вчера мы совершили прорыв: к этой инициативе присоединились 50 стран, и платформы взяли на себя обязательство внедрять оперативные протоколы и удалять материалы террористического характера. Мы сможем добиться еще большего, но теперь у нас есть конкретный, реальный ответ. Мы должны продолжать двигаться вперед, внедрять инновации и реагировать на современные вызовы в духе партнерства, обмена информацией и демократии. Мы должны и впредь применять инновационные подходы, руководствуясь тем же духом, для обеспечения нашей защиты и безопасности.

Основная проблема, с которой мы сталкиваемся сегодня, заключается в том, что, оставив позади тот биполярный мир, в котором мы жили на протяжении многих десятилетий, мы оказались больше не в состоянии обеспечивать стабильность в мире, который охватывают все новые и новые конфликты. У нас больше нет возможности полагаться на главных гарантов прочного баланса. Из-за этого возникают беспорядки, и проблемы зачастую решаются медленно. Я твердо убежден в том, что для обретения мужества созидать мир нам необходимо подтвердить наши ценности — ценности прав человека и достоинства человеческой личности, — которые не должны подвергаться никаким формам современного релятивизма. Для этого требуется возобновить подлинное взаимодействие во всех областях деятельности, о которых я упоминал ранее, с тем чтобы обеспечить мир и стабильность и предложить людям реальные решения.

Я хотел бы также упомянуть о мужестве брать на себя ответственность за решение наших многочисленных проблем. Когда речь идет о современных общих благах, климате, образовании и неравенстве, мы можем сказать, что понимаем их и осознаем их суть. Сегодня у нас есть множество экспертов, которые рассказывают нам о ситуации, сложившейся в нашем мире, и представляют нам беспрецедентно подробную информацию. Если мы стали слабее, то причина этого заключается в том, что мы слишком часто подвергаем истину сомнению, оспариваем факты, предпочитаем принимать краткосрочные решения и в некоторых случаях защищаем определенные интересы, в результате чего наши действия начинают терять смысл. Однако от реальности не скрыться.

В нашем мире вновь усиливается неравенство как между странами, так и внутри них. Современный капитализм перестал функционировать должным образом, что привело к беспрецедентному уровню неравенства. Мы больше не в состоянии искоренить крайнюю нищету и устранить новые формы неравенства, такие как неравенство возможностей, гендерное неравенство, неравенство в доступе к образованию в самых бедных регионах, к медицинскому обслуживанию и необходимому лечению, а также неравенство в вопросах, касающихся проблемы климата, когда речь идет о наиболее уязвимых странах или самых бедных регионах, которые еще больше страдают от глобального потепления или утраты биологического разнообразия.

В прошлом году я представил предлагаемую программу для Группы семи по всем этим вопросам и выразил стремление положить в основу этой программы борьбу с неравенством. Я хотел бы кратко остановиться на этом. Я считаю, что коллективными усилиями мы способны содействовать решению этой задачи, с тем чтобы принимаемые нами меры начали приносить результаты, которые способствовали бы выполнению уже взятого нами коллективного обязательства по достижению целей в области устойчивого развития. Это значит выйти за пределы краткосрочной перспективы, принять решение изменить нашу систему. Мы коллективно обязались, прежде всего, выполнять далеко идущую программу действий в интересах Африки и Сахеля, их безопасности, стабильности и развития и, в более широком плане, разработать для Африки такую программу действий, в основе которой

лежало бы обеспечение подлинных безопасности, развития и взаимности. В этой связи в июне будущего года мы организуем во Франции встречу на высшем уровне между Францией и странами Африки, на которой будут обсуждаться экономическое партнерство и участие организаций гражданского общества в духе глубокой взаимности.

Эта программа направлена на обеспечение равенства женщин и мужчин. В Биаррице мы объявили о начале осуществления инициативы «Финансовые меры в поддержку женщин в Африке», на реализацию которой выделен 251 млн евро для оказания поддержки африканским женщинам-предпринимателям, и вместе с Анжеликой Киджо мы будем прилагать усилия для того, чтобы осуществление проектов началось как можно скорее. Эта инициатива была предложена африканскими женщинами и реализуется Африканским банком развития, и крупнейшие экономические державы приняли решение поддержать ее своими капиталовложениями.

Мы поддерживаем фонд д-ра Муквеге, предназначенный для защиты жертв сексуального насилия, и создали Консультативный совет по вопросам гендерного равенства, состав которого мы расширили в связи с началом текущей сессии Генеральной Ассамблеи и задача которого заключается в реализации на национальном уровне в вошедших в него государствах и на основе всемирного передового опыта как минимум по одной мере в защиту прав женщин.

Борьба за гендерное равенство имеет решающее значение, поскольку мы еще не одержали в ней победу в наших странах, о чем свидетельствуют непрекращающийся феминцид во Франции и многих других странах. Мы должны дать этому явлению юридическое определение и принять эффективные меры для его искоренения. Нам следует делать даже больше, чем раньше, поскольку во многих государствах наблюдается откат назад в обеспечении равенства женщин и мужчин и ставятся под сомнение право женщин на самостоятельное распоряжение своим телом и другие достижения прошедших десятилетий. Мы должны противодействовать этому явлению потому, что там, где неравенство между женщинами и мужчинами пускает корни, оно ведет к упадку цивилизации, росту мракобесия, активизации терроризма и снижению

уровня образования. Оно также ведет к замедлению роста, поскольку означает лишение каждой из этих стран половины ее потенциального богатства.

Именно поэтому мы решительно поддерживаем деятельность Организации Объединенных Наций на этом направлении. Руководствуясь тремя принципами — эмансипации, защиты и обеспечения подлинного равенства, — мы будем принимать меры с учетом того, что в июле 2020 года в Париже будет проведен Форум «Поколение равенства», который состоится 25 лет спустя после принятия Пекинской декларации, ставшей вехой в истории нашей Организации. Назад идти нельзя. Мы должны двигаться вперед, в новую эпоху.

Мы должны также вести борьбу за здравоохранение и проявить мужество взять на себя ответственность за него. В этой области также, несмотря на все наши усилия, в некоторых регионах и сегодня наблюдается слишком много сбоев и трудностей в обеспечении доступа к лечению. 10 октября в Лионе, Франция, состоится Шестая конференция по пополнению ресурсов Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией. В 2002 году Кофи Аннан с этой самой трибуны призвал к созданию глобального фонда для борьбы с неравенством с учетом возможностей излечения смертельных заболеваний. Вслед за этим при поддержке существовавшей тогда Группы восьми такой фонд был создан, и благодаря ему было спасено 32 миллиона жизней.

Я с уверенностью утверждаю, что совместными усилиями мы вполне способны искоренить крупнейшие глобальные эпидемии. В ближайшие годы мы можем спасти еще 16 миллионов жизней. Следует признать, что уже никто не в состоянии понять, почему сегодня из-за недостатка финансовых средств, из-за неравенства невозможно предоставить доступ к лечебным средствам для профилактики или лечения таких заболеваний или замедлить возобновление их распространения. Именно поэтому в Лионе нам потребуется собрать 14 млрд долл. США. У нас еще есть три недели, и мы сделаем все возможное для того, чтобы новое пополнение средств этого глобального фонда соответствовало нашим далеко идущим целям.

И наконец, бороться с неравенством и демонстрировать мужество взять на себя ответственность необходимо также и для решения проблемы изме-

нения климата. На самом деле в том, что касается климата, сохраняется парадокс, к которому мы все вместе начинаем привыкать. Фактически мы дали нашему молодому поколению возможность выразить свое нетерпение. Мы предоставляем нашей молодежи возможность высказаться и отвечаем, что мы к ней прислушиваемся и полностью признаем ее правоту, но слишком часто потом продолжаем поступать как прежде. Так продолжаться не может.

Я приветствую решимость Генерального секретаря и заявляю о том, что в борьбе с изменением климата и утратой биоразнообразия нам необходимо принимать еще более решительные меры и коренным образом изменить деятельность нашей общей Организации, саму систему, не стремиться сглаживать ее недостатки или исправлять ее, а изменить ее, действуя сообща со всеми нашими инвесторами, предприятиями и обществом.

Во-первых, нам необходимо поставить перед собой более высокие цели. Это имеет решающее значение для того, чтобы сохранить возможность не допустить повышения температуры на 2°C и более до конца столетия. Для этого мы должны действовать уже в 2020 году. В 2020 году мы должны принять необходимые для этого решения в Европе, в том числе в отношении налогов на выбросы углерода, с закреплением реальных, более высоких минимальных цен и введением таможенных пошлин. И хотя мы еще не убедили следовать этой программе действий некоторых наших партнеров, такие смелые решения необходимы уже сейчас.

К 2050 году нам необходимо привлечь все страны к более широкому участию в реализации стратегии углеродной нейтральности. Многие из них уже присоединились к коалиции, которая ее поддерживает. Президент Пиньера Эченьике только что представил эту стратегию Ассамблее. Мы должны и впредь стараться убедить тех, кого это касается, поддержать эту крайне важную стратегию. Готовность поддержать эту программу действий и присоединиться к этой коалиции только что выразила Индия. Я знаю, что инициативного подхода к проблеме изменения климата придерживается Китай, который в последние годы ставит весьма важные цели.

Я знаю, что если мы все вместе возьмем на себя обязательство добиться углеродной нейтральности, то благодаря его выполнению мы сможем в значи-

тельной мере способствовать достижению наших общих целей. Решающее значение в этой связи будет иметь проведение двадцать пятой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в Чили, и ее двадцать шестой сессии в Европе.

Во-вторых, нам необходимо вновь привести наши программы и действия в соответствие друг с другом. Я уже говорил об этом вчера, но повторю и сегодня, что мы не можем заявлять об эффективности принимаемых нами мер и призывать к спокойствию и в то же самое время сохранять свою зависимость от угля, как дело обстоит во многих странах. Каждой стране — с учетом тех ограничений, с которыми она сталкивается, и при помощи международного сообщества и надлежащем финансировании и с уважением интересов всех слоев общества — необходимо взять на себя обязательство идти по пути прекращения использования угля.

Кроме того, великим державам необходимо прекратить финансировать строительство в развивающихся странах новых загрязняющих окружающую среду объектов. Мы по сей день продолжаем направлять в различные страны финансовые средства, осуществлять в них финансируемые развитыми странами проекты в целях строительства новых загрязняющих окружающую среду сооружений, и при этом заявлять развивающимся странам, беднейшим странам, что изменение климата якобы их не касается. Что они могут по-прежнему загрязнять окружающую среду; что там, где они расположены, якобы все в порядке. Это непоследовательно и безответственно. Давайте будем честны с самими собой. Мы должны обязать все наши банки развития, как мы уже начали делать в воскресенье, повсеместно переориентироваться на финансирование использования возобновляемых источников энергии, поскольку в странах Африки, Азии, Америки и Тихоокеанского региона будущее производства энергии также связано с прекращением использования угля и избавлением от зависимости от угля.

Аналогичным образом мы должны создать климатический фонд, соизмеримый с этими устремлениями. Через несколько недель в Париже состоится первая конференция по объявлению взносов в Зеленый климатический фонд, и я призываю наших основных партнеров в этой области предоставить столь необходимое финансирование. Многие из нас

уже удвоили свои обязательства, и я настоятельно призываю других последовать нашему примеру, поскольку такие взносы будут иметь решающее значение.

Что касается последовательности, то, как я уже говорил вчера, мы больше не можем придерживаться открытых коммерческих стратегий свободной торговли, не учитывающих вопросы климата. Эти два компонента должны быть неразрывно связаны. Я верю в открытость и свободную торговлю, но только в том случае, если такие стратегии хорошо продуманы и увязаны с целями достижения нулевого уровня выбросов углерода и недопущения обезлесения. Это означает, что на каждом этапе мы должны разрабатывать совместимые решения и изыскивать меры компенсации. Однако мы не можем принуждать некоторые страны прилагать усилия, а затем продолжать торговать с теми, кто таких усилий не предпринимает, и мы не можем продолжать выступать с этой трибуны с заявлениями и при этом продолжать импортировать товары, которые этим заявлениям противоречат.

Ничто не изменится в одночасье. Сама Франция до сих пор импортирует товары, производство которых ведет к обезлесению. Для этого необходимо осуществить глубокие преобразования и разработать стратегии партнерства со странами происхождения, нашими предприятиями и нашими финансовыми спонсорами. Я не утверждаю, что дела во Франции идут хорошо и что мы все делаем правильно; вовсе нет. Но мы никогда не добьемся этой цели, если не будем нести коллективную ответственность и обеспечивать прозрачность и не признаем того факта, что мы должны переходить от слов к делу в отношении нашей торговой политики и повестки дня в области климата. Это займет несколько лет, но начинать действовать надо уже сейчас.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы остановиться на двух вопросах, связанных с климатом. Если мы хотим добиться успеха в борьбе с изменением климата, то нам необходимо заняться спасением наших лесов и океанов. Победа в этих двух битвах — необходимое условие сокращения объемов выбросов углекислого газа и сохранения равновесия с точки зрения биоразнообразия. В настоящее время мы проигрываем битву по этим двум глобальным вопросам. Полагаю, что,

продемонстрировав вчера свою приверженность, мы все сделали важный шаг вперед в деле защиты тропических лесов Амазонии и африканских лесов, то есть основных лесных резервов нашей планеты.

Приверженность этому делу подтвердил целый ряд стран, в том числе и Франция, но я хотел бы особо отметить усилия Германии и Норвегии. К нам присоединились крупнейшие страны, международные организации, неправительственные организации и большинство стран, затронутых ситуацией в Амазонии, если говорить дипломатично. Я призываю всех, кто хочет принять участие в этой борьбе, присоединиться к ней, но нам необходимо двигаться вперед. К началу проведения Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата в Сантьяго мы уже выполним чрезвычайно эффективные и прагматичные критерии, благодаря которым мы сможем более активно инвестировать на местах и найти действенные решения для активизации усилий по восстановлению лесов, сохранению биоразнообразия и защите агроэкологии, а также всех проектов экономического развития в районах Амазонии и африканских лесов в бассейне реки Конго. Это будет способствовать экономическому развитию и сохранению лесов, а значит и нашим усилиям по сохранению биоразнообразия и борьбе с глобальным потеплением.

Борьба за биоразнообразие также станет главной темой крупных совещаний, намеченных на 2020 год: Всемирного конгресса по охране природы Международного союза охраны природы во Франции и 15-го совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии в Пекине. К 2020 году нам необходимо предпринять четкие действия. Что касается наших океанов, то доклад «Глобальное потепление на 1,5°C» Межправительственной группы экспертов по изменению климата, попросту ужасает. Мы столкнулись с голой и упрямой правдой, и мы проигрываем битву. В ходе недавнего саммита Группы семи в Биаррице мы начали создавать коалиции с крупнейшими транспортными компаниями, которые взяли на себя обязательство по снижению скорости. Это только начало — мы далеки от победы, — но я надеюсь, что, как и в отношении лесов, мы примем на себя обязательства по борьбе за сохранение океанов, выделив для этого необходимые финансовые средства и приняв конкретные меры, необходимые для того, чтобы одержать в этой битве победу.

Сейчас речь идет о наших самых первых преобразованиях и шагах в этом направлении. Хочу особо подчеркнуть, что все наши коллективные усилия имеют жизненно важное значение. Речь идет о совместных усилиях по преобразованию наших коллективных политических, экономических и социальных организаций в целях сокращения неравенства и, что еще лучше, его предотвращения. Я убежден, что правильный ответ на растущее в настоящее время неравенство в области окружающей среды, возможностей и образования кроется не в бюджетной повестке дня каждой отдельной страны. Я убежден, что он заключается в обеспечении образования, доступа к здравоохранению и проведению политики, направленной на предотвращение неравенства в каждой отдельной стране, но прежде всего в укреплении международного сотрудничества и принятии решительных мер по борьбе с таким неравенством.

Но на основополагающем уровне для этого необходимо добиться примирения. Происходящее перед нами — это, с одной стороны, постоянная риторика осуждения. Я ее слышу, она подталкивает нас к действиям, однако одних слов осуждения уже недостаточно. Мы знаем, что не можем просто продолжать осуждать. Наши предшественники выступали с критикой 20 лет назад, и это позволило создать группы экспертов. Однако помимо тех, кто постоянно выступает со словами осуждения, есть те, кто утешается бездействием, циничной привычкой. Между ними находится довольно бессистемная, несколько неуклюжая группа людей, которые пытаются что-то сделать.

Давайте же будем твердо двигаться в этом направлении; давайте вступим на путь примирения с нашим общественным мнением, с молодежью, с нашими компаниями, с нашими инвесторами и с правительствами доброй воли. Факты перед нами, давайте продолжим их собирать и отныне изменим наши привычки. Мы должны изменить свои потребительские привычки, производственные привычки, инвестиционные привычки, управленческие и гражданские привычки, с тем чтобы коллективно заняться реализацией этой программы преобразований. Дальнейшее осуждение, сопровождающееся бездействием, ни к чему не приведет.

Я твердо убежден в том, что мужество взять на себя ответственность — это мужество взглянуть фактам в лицо, признать, что некоторые вещи мы

можем сделать прямо сейчас, а на другие потребуется время, поскольку во всех наших странах существуют производители, выпускающие вредные товары, и есть народы, которые живут в неблагоустроенном жилье и вынуждены переезжать, продолжая при этом загрязнять окружающую среду. Мы не можем указывать на них пальцем. Вместо этого мы должны помочь им измениться и предложить им решения в виде технологических инноваций, инвестиций и реальной программы действий по борьбе с социальным неравенством и неравенством, обусловленным изменением климата. Именно такая программа примирения нам сейчас нужна, именно ее я намерен осуществить во Франции, и именно ее мы должны осуществить в Европе, а разработать ее мы должны прямо здесь.

Вот, о чем я хотел сегодня сказать. Я верю в мужество взять на себя ответственность и, в более широком смысле, я верю в то, что это мужество будет обретоено вновь. В любом случае, я полагаю, что другого выбора у нас нет. Мы обязаны работать сообща. Наши правила изменились; они, несомненно, стали гораздо сложнее, чем раньше, и они, безусловно, требуют от нас большего. Мы знаем, что когда речь идет о безопасности, неравенстве, здоровье и изменении климата, мы все будем нести ответственность. Но я больше не верю в эффективность пессимизм. Я больше не верю в разделение. Я верю в нашу способность предлагать идеи, размышлять и действовать сообща для разработки этой программы примирения, которая позволит каждому человеку, где бы он ни находился, почувствовать вкус будущего.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотела бы поблагодарить президента Французской Республики за его выступление.

Президента Французской Республики г-на Эмманюэля Макрона сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление Председателя Президиума Боснии и Герцеговины г-на Желько Комшича

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Ассамблея заслушает выступление Председателя Президиума Боснии и Герцеговины.

Председателя Президиума Боснии и Герцеговины г-на Желько Комшича сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций председателя Президиума Боснии и Герцеговины Его Превосходительство г-на Желько Комшича и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Председатель Комшич (*говорит по-боснийски; устный перевод на английский язык обеспечен делегацией*): Прежде всего позвольте мне поздравить г-на Мухаммада-Банде с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить г-жу Марию Фернанду Эспиносу Гарсес, которая была Председателем Генеральной Ассамблеи на ее предыдущей сессии.

Я хотел бы подчеркнуть важность текущего момента. В следующем году в весьма сложных политических и геополитических условиях нам предстоит отмечать семьдесят пятую годовщину основания Организации Объединенных Наций. В прошлом Организация сталкивалась с множеством проблем. Считаю, что сессии Генеральной Ассамблеи всегда были для лидеров разных стран возможностью собраться вместе для обмена мнениями и взглядами на ситуацию в мире и, в частности, для поиска оптимальных решений современных глобальных проблем и вызовов.

В 2019 году Организация Объединенных Наций также столкнулась с эскалацией конфликтов в различных регионах, в том числе с крупным кризисом в связи с потоками мигрантов и беженцев, а также с проявлениями терроризма и насильственного экстремизма, как и других форм насилия в результате деятельности различных экстремистских групп. В ходе этой сессии также будет обсуждаться вопрос осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Организация Объединенных Наций организовала политический форум высокого уровня по устойчивому развитию в качестве платформы для согласования политическими лидерами рекомендаций по вопросам устойчивого развития. В июле

текущего года состоялось заседание этого форума, в ходе которого в рамках мониторинга прогресса в достижении целей в области устойчивого развития (ЦУР) в нашей стране Босния и Герцеговина впервые представила свой добровольный национальный обзор, поделившись тем самым опытом в деле ускорения хода реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Приняв Повестку дня на период до 2030 года, Босния и Герцеговина взяла на себя обязательство запустить процесс систематического мониторинга и контроля осуществления этой глобальной повестки дня, охватывающей социальные, экономические и экологические аспекты развития. Босния и Герцеговина считает, что успешное осуществление Повестки дня на период до 2030 года требует достижения договоренности по вопросу предсказуемого, последовательного и достаточного финансирования в интересах достижения целей в области устойчивого развития.

В связи с этим считаем, что достижение ЦУР должно вносить весомый и качественный вклад в искоренение нищеты, сокращение масштабов голода в мире, охрану окружающей среды и решение проблем, связанных с очевидным изменением климата. Босния и Герцеговина рассматривает Повестку дня Организации Объединенных Наций на период до 2030 года и ее дальновидный характер в качестве проводника и локомотива преобразований в целях всестороннего содействия повышению уровня жизни населения в ее социальной, экономической и экологической плоскостях. Именно поэтому мы рассчитываем на то, что обзор хода осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Боснии и Герцеговине будет завершен к концу 2019 года и представлен на рассмотрение политическому форуму высокого уровня, который пройдет в предстоящие годы.

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Амде (Эфиопия), заместитель Председателя.

Босния и Герцеговина считает, что сейчас нам представилась уникальная возможность изменить направление развития, создав устойчиво развивающуюся среду, что выгодно для всех. Для Боснии и Герцеговины, суверенной страны, которая является частью семьи народов мира, большая честь вносить свой вклад в эту программу преобразований. Успеш-

ное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций способствует осуществлению нами Повестки дня на период до 2030 года, что дает Боснии и Герцеговине возможность поделиться с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций своим опытом, извлеченными уроками, информацией о трудностях и наработках в плане решения важных жизненных задач, а также внести свой вклад в укрепление международного сотрудничества.

Центральное место в политической жизни Боснии и Герцеговины занимает деятельность, связанная с процессом евроатлантической интеграции, а также приведение общественно-политической системы Боснии и Герцеговины в соответствие с законодательством Европейского союза, поскольку страна полна решимости продолжать свои усилия по стабилизации ситуации и активизации начатых процессов реформ. Заключение Европейской комиссии относительно заявки Боснии и Герцеговины на вступление в Европейский союз очень точно отражает перечень всех необходимых реформ. Некоторые реформы требуют пресечения и прекращения существующей системной дискриминации в отношении граждан нашей страны, к сожалению, закрепленной в некоторых положениях Конституции Боснии и Герцеговины, а также в различных законодательных актах. Боснии и Герцеговине предстоит пройти определенный процесс развития для достижения политического уровня, при котором необходимые реформы можно будет осуществить, не вызвав серьезной социально-политической напряженности.

Помимо этого, Босния и Герцеговина активно участвует в региональных усилиях по обеспечению безопасности в нашем регионе. В этой связи я хотел бы подтвердить, что Босния и Герцеговина является надежным, серьезным и преисполненным решимости партнером Организации Объединенных Наций, Европейского союза и НАТО. Мы готовы решительно содействовать укреплению безопасности в Европе. Мы преданы делу борьбы с организованной преступностью, терроризмом и насильственным экстремизмом, а также с незаконной миграцией и готовы прилагать усилия для защиты безопасности национальных границ путем управления миграционными потоками. Что касается международных вызовов современности, то Босния и Герцеговина особо подчеркивает свою приверженность глобальным усилиям по борьбе с терроризмом и насильственным экстремизмом.

Помимо внутренних реформ Босния и Герцеговина также делает акцент на укреплении регионального сотрудничества, особенно в том, что касается инфраструктурных проектов в секторах связи, транспорта и энергетики. На международном уровне Босния и Герцеговина активно участвует в работе Организации Объединенных Наций и таких организаций, как Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Совет Европы, Центральноевропейское соглашение о свободной торговле и ряд других региональных инициатив. Мы хотели бы подчеркнуть, что ранее Босния и Герцеговина играла видную и активную роль в качестве председателя региональной инициативы в рамках Процесса сотрудничества в Юго-Восточной Европе и Региональной инициативы по вопросам миграции, убежища и беженцев, в рамках которых наша страна прилагала дополнительные усилия и активно содействовала укреплению регионального подхода к решению текущих проблем.

Главными приоритетами нашей внешней политики являются двусторонние отношения между Боснией и Герцеговиной и соседними странами. Это должно стать основой для постоянного повышения эффективности сотрудничества на основе взаимных интересов и принципов равенства, уважения друг друга и государственного суверенитета и территориальной целостности. Из всего вышесказанного можно сделать вывод, что у Боснии и Герцеговины сложились хорошие и прочные отношения с соседними странами. Однако в силу проводимой нашими соседями особой политики время от времени мы видим, что в своей деятельности они стремятся реализовать собственные политические интересы в Боснии и Герцеговине. Это вызывает волнения и в определенной степени дестабилизирует обстановку в нашей стране, что само по себе плохо, а также не способствует развитию желаемых добрососедских отношений.

Организация Объединенных Наций несет главную ответственность за обеспечение международного мира и безопасности. Не следует упускать из виду интерактивную взаимозависимость и сложную взаимосвязь между миром и безопасностью, развитием и сотрудничеством, особенно в области защиты прав человека и основных свобод. Мы понимаем, что на фоне увеличения числа конфликтов, которые становятся все более сложными, Организация Объединенных Наций испытывает ряд

проблем, особенно на Африканском континенте и на Ближнем Востоке. С целью найти надлежащее решение многочисленных кризисов Босния и Герцеговина поддерживает усилия Организации Объединенных Наций по укреплению сектора превентивной дипломатии в рамках Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства. Особенно важно добиваться мирного урегулирования всех споров в соответствии со статьей 33 Устава Организации Объединенных Наций, в которой содержится прямое требование обеспечивать разрешение споров мирными средствами на основе доброй воли. Резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности представляют собой одну из форм поддержки такого мирного урегулирования различных споров между странами.

Босния и Герцеговина постоянно отслеживает такие явления и, в меру своих возможностей, укрепляет свой потенциал противодействия терроризму, международной преступности, производству и обороту наркотиков, а также торговле людьми в контексте миграционных процессов. Босния и Герцеговина решительно осуждает насильственный экстремизм и терроризм во всех его формах и считает все акты экстремизма и терроризма, независимо от их формы, мотивации и исполнителей, уголовными и неоправданными деяниями. Босния и Герцеговина привержена выполнению в полном объеме всех резолюций Совета Безопасности, направленных на привлечение к ответственности лиц, причастных к финансированию, планированию, подготовке или совершению террористических актов.

Учитывая прямую взаимосвязь между безопасностью и устойчивым развитием и центральную роль Организации Объединенных Наций в процессе миростроительства и создания базовых условий для развития постконфликтных обществ, я хотел бы подчеркнуть, что Босния и Герцеговина поддерживает прямую работу Организации Объединенных Наций по стабилизации постконфликтных обществ путем создания и укрепления институтов, особенно в области верховенства права, защиты прав человека и основных свобод, безопасности и процессов реинтеграции и примирения.

Босния и Герцеговина выражает свою озабоченность продолжающейся эскалацией насилия в мире, особенно на Ближнем Востоке. Пользуясь этой возможностью, я призываю к прекращению

боевых действий и поиску мирных решений. Босния и Герцеговина придерживается принципиальной позиции о том, что защита гражданских лиц, уважение прав человека и гуманитарного права являются императивными принципами международных отношений.

Основной задачей внешней политики Боснии и Герцеговины является поддержание и поощрение прочного мира и безопасности во всех частях мира. В международных отношениях Босния и Герцеговина руководствуется принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, Хельсинкском заключительном акте и других документах Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, а также общепризнанными принципами международного права. Босния и Герцеговина либо ратифицировала, либо успешно приняла самые важные международные документы в этой области и готова к всестороннему сотрудничеству с другими странами как в рамках соответствующих многосторонних организаций и инициатив, так и на двусторонней основе в целях эффективной борьбы с распространением оружия массового уничтожения и средств его доставки.

Босния и Герцеговина разделяет все основные подходы, отстаивающие и поддерживающие все реалистичные и эффективные инициативы, которые приведут к конечной цели — построению мира, свободного от ядерного оружия. В соответствии с обязательствами, вытекающими из положений резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности, касательно предотвращения распространения оружия массового уничтожения и его средств доставки, Босния и Герцеговина уделяет особое внимание выполнению своих обязательств с упором на укрепление диалога и сотрудничества в области нераспространения, а также различные формы регионального сотрудничества.

Босния и Герцеговина решительно выступает против оказания любой поддержки негосударственным субъектам и организациям, стремящимся разрабатывать, приобретать, производить, обладать, перевозить, передавать или применять ядерное, химическое или биологическое оружие и средства его доставки. Кроме того, мы активно вносим самый прямой вклад в проведение миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, которые являются одним из наиболее заметных компо-

нентов деятельности Организации Объединенных Наций. Будучи суверенной страной, которая придает особое значение миротворческим операциям, Босния и Герцеговина эффективно демонстрирует свою активную роль в миротворчестве и его поддержку, принимая участие в миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций и НАТО. Босния и Герцеговина приветствует линию Организации Объединенных Наций на поддержку участия женщин в миротворческих миссиях. Я хотел бы с особым удовлетворением отметить, что мы являемся одной из немногих стран, которая уже давно выполняет поставленные перед ней задачи, а именно обеспечивает участие женщин в миротворческих миссиях на уровне более 20 процентов.

Я хотел бы особо отметить, что 10 января Организация Объединенных Наций и Босния и Герцеговина подписали Соглашение о борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами. Соглашение обязывает мою страну привлекать к ответственности всех лиц, как гражданский, так и негражданский персонал, за любого рода случаи сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в ходе миротворческих или других гуманитарных операций Организации Объединенных Наций, а также поддерживать политику абсолютной нетерпимости в отношении такого рода нарушений.

Международные правовые рамки закладывают базовые принципы для обеспечения соблюдения прав ребенка, а Международная конвенция о правах ребенка является основополагающим документом, определяющим правовые рамки и политику стран — участников Конвенции, которые стремятся решить вопросы, касающиеся прав ребенка. Страновая программа ЮНИСЕФ и Боснии и Герцеговины на 2015–2019 годы имеет особое значение, поскольку она вносит дальнейший вклад в осуществление Конвенции о правах ребенка, Международной конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах инвалидов, а также повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Конституция Боснии и Герцеговины недостаточно эффективно регулирует вопросы расовой дискриминации, а также других форм дискриминации. Однако ссылки на подобные нарушения содержатся в уголовном законодательстве Боснии и Герцеговины, где они упоминаются в качестве при-

знаков ряда уголовных правонарушений, а также в официальных документах органов власти более низкого уровня. Это наглядно демонстрирует курс властей Боснии и Герцеговины на соблюдение прав всех проживающих на ее территории граждан, а также иностранцев с постоянным или временным видом на жительство на территории Боснии и Герцеговины при уважении всех принципов обоюдной терпимости.

Однако, как я уже говорил ранее, в Конституции Боснии и Герцеговины сохраняются определенные положения, допускающие системную дискриминацию, как установил Европейский суд по правам человека в Страсбурге в четырех решениях по делам «Сейдич/Финци», «Зорнич», «Пилава» и «Шлаку», а также в Европейская комиссия в своем заключении по заявке Боснии и Герцеговины на членство в Европейском союзе.

Босния и Герцеговина должна провести конституционные реформы, а также внести изменения в различные законодательные нормы, с тем чтобы обеспечить их соответствие европейскому стандарту равенства всех граждан Боснии и Герцеговины во всех сферах жизни. Такие действия потребуют согласия внутренних политических субъектов устранить препятствия для дальнейшего продвижения по пути интеграции в Европейский союз.

Что касается торговли людьми, то всеобъемлющий и межведомственный план действий по борьбе с торговлей людьми в Боснии и Герцеговине на период 2016–2019 годов направлен на совершенствование системы оказания содействия в борьбе с торговлей людьми в Боснии и Герцеговине. Мы продолжим модернизацию этого плана и подготовим новый план на предстоящий период.

Принцип верховенства права и нормы международного права прочно закреплены в положениях Устава Организации Объединенных Наций, который является основополагающим документом Организации. Босния и Герцеговина привержена поощрению верховенства права на всех уровнях — национальном, региональном и международном — и стремится активно содействовать формированию, укреплению и всестороннему соблюдению норм международного права, в том числе стандартов в области прав человека и норм международного гуманитарного права. Поэтому я хотел бы подтвердить, что Босния и Герцеговина привержена

соблюдению своих международных обязательств. Это крайне важно для нашего вклада во всеобъемлющее развитие, сохранение и поддержание мира и поощрение прав человека, основных свобод и устойчивого развития.

Босния и Герцеговина в полной мере сотрудничает с Международным остаточным механизмом для уголовных трибуналов, которому передал свои полномочия Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии, в том числе судебные полномочия и функции, касающиеся обеспечения соблюдения санкций, переселения освобожденных лиц и обеспечения защиты потерпевших и свидетелей. Власти Боснии и Герцеговины по-прежнему привержены обеспечению того, чтобы все лица, подозреваемые в совершении военных преступлений на территории бывшей Югославии, предстали перед судом.

Босния и Герцеговина подтверждает свою приверженность продолжению переговоров по вопросу о реформе Организации Объединенных Наций в соответствии с Итоговым документом Всемирного саммита глав государств и правительств 2005 года (резолюция 60/1), прошедшего в Нью-Йорке. Реформа системы Организации Объединенных Наций необходима, однако такая реформа должна проводиться с крайней осторожностью и на основании максимально широкого консенсуса государств-чле-

нов. Босния и Герцеговина разделяет мнение о том, что развивающиеся страны недопредставлены в Совете Безопасности, который является надлежащим форумом для рассмотрения и обсуждения конкретных вопросов и проблем развивающихся стран.

Принимая во внимание чувствительный характер этого вопроса, Босния и Герцеговина привержена достижению компромиссного решения. С учетом того, что число восточноевропейских стран увеличилось более чем в два раза, мы рассчитываем на расширение состава Совета Безопасности в результате реформы и выделение Группе восточноевропейских государств дополнительных мест непостоянных членов. Кроме того, Босния и Герцеговина выступает за расширение представленности африканских стран, а также малых и средних развивающихся стран и малых островных развивающихся государств.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить Председателя Президиума Республики Босния и Герцеговина за только что сделанное заявление.

Председателя Президиума Боснии и Герцеговины г-на Желько Комшича сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Заседание закрывается в 15 ч 55 мин.